



BOSCH



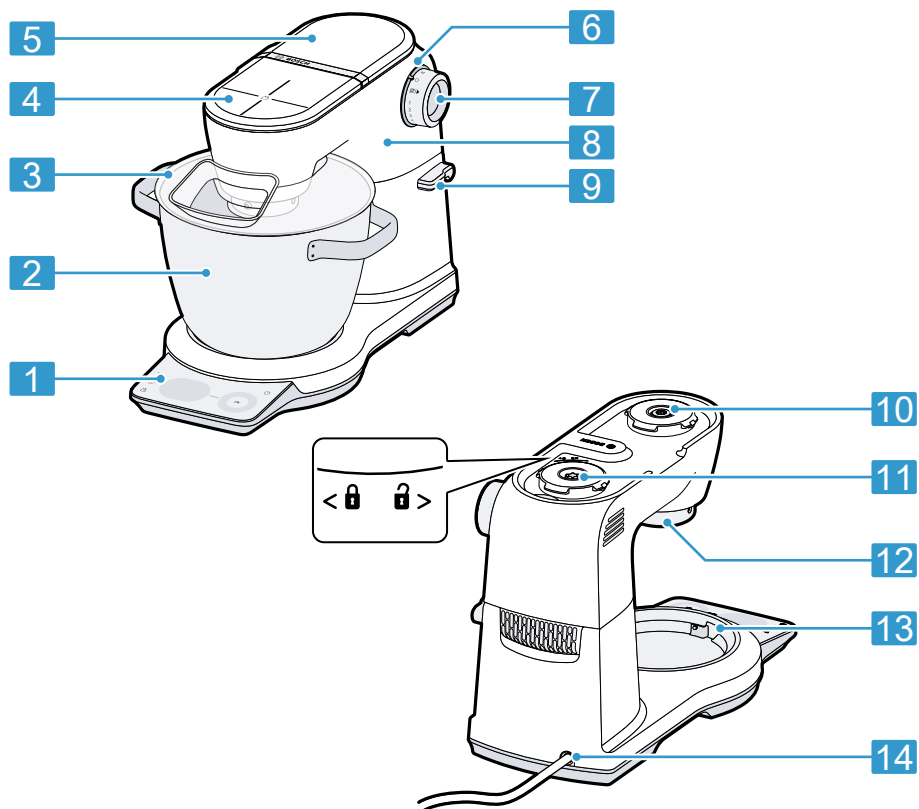
Register your
new appliance
now at MyBosch and
enjoy benefits free of
charge:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

Serie I 8

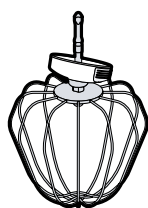
MUMS8ZS22

[sl]	Navodila za uporabo	Univerzalni kuhinjski robot	17
[hr]	Upute za upotrebu	Kuhinjski robot	32
[sr]	Uputstvo za upotrebu	Univerzalna kuhinjska mašina	47
[mk]	Упатство за употреба	Кујнски робот	62
[sq]	Manuali i përdorimit	Robot kuzhine	79





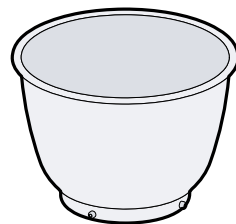
18



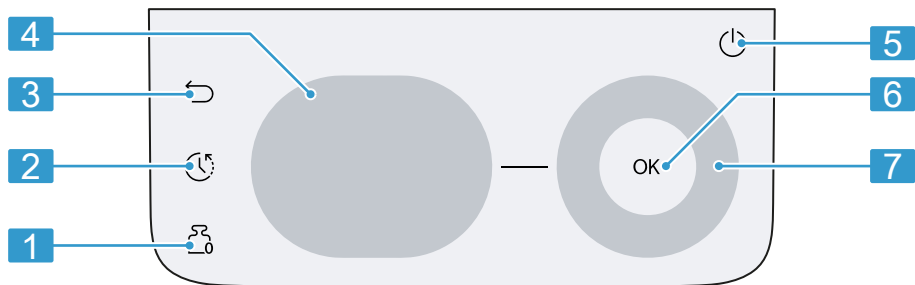
17



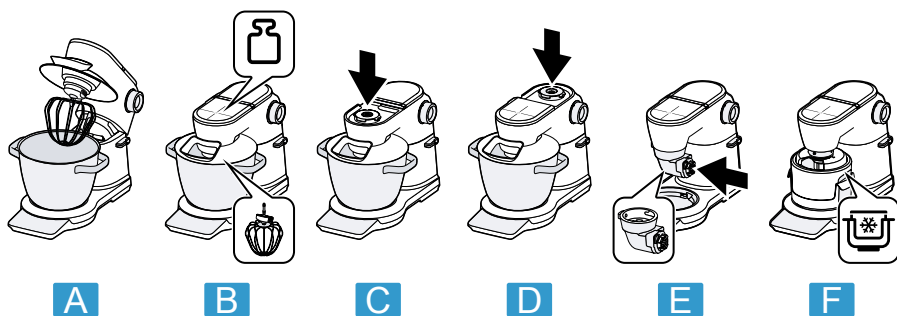
16



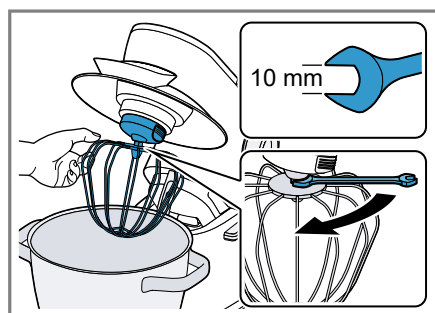
15



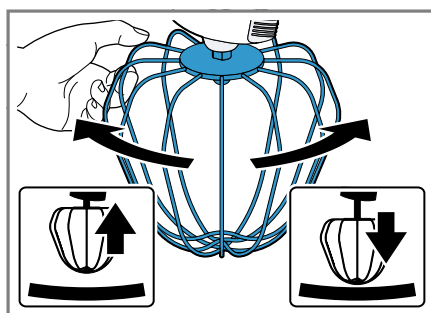
2



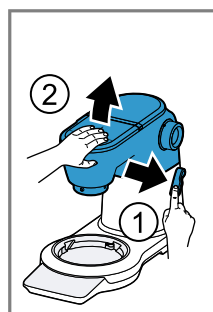
3



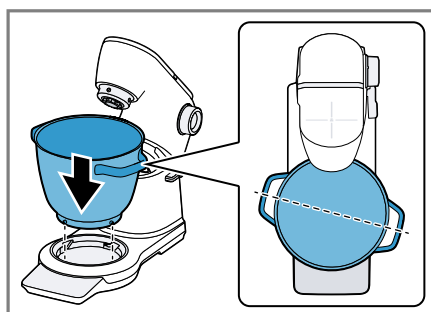
4



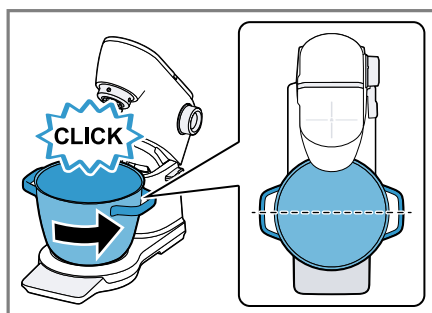
5



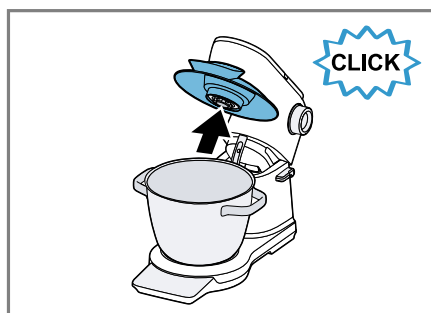
6



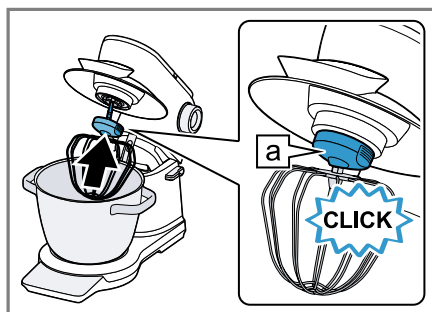
7



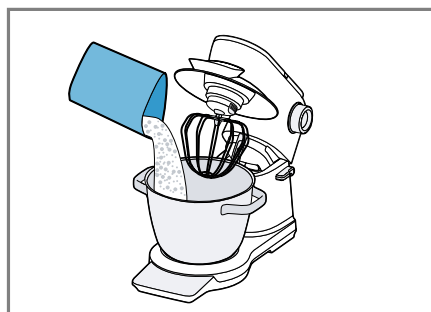
8



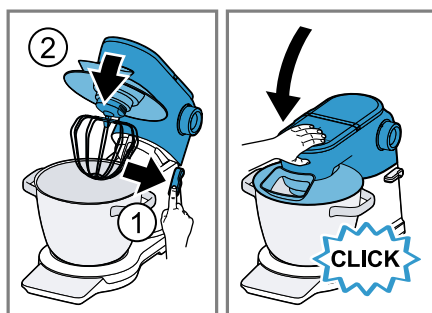
9



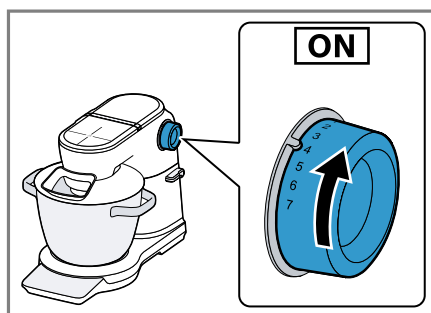
10



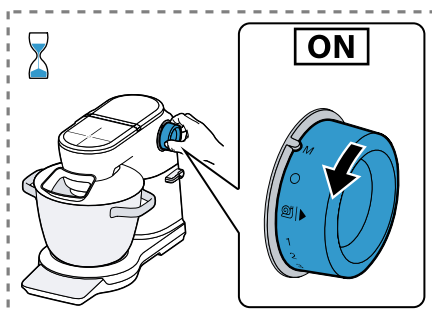
11



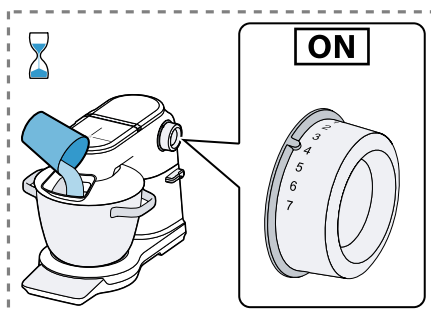
12



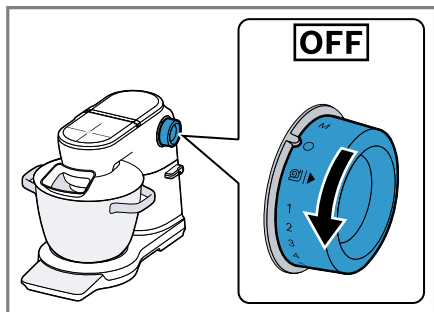
13



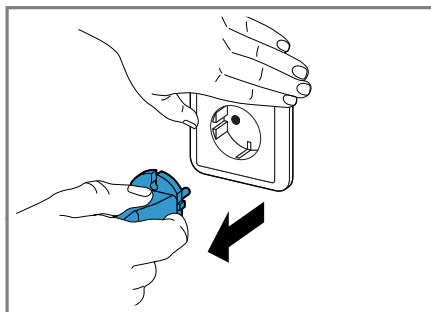
14



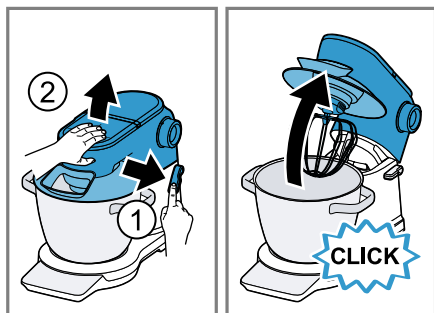
15



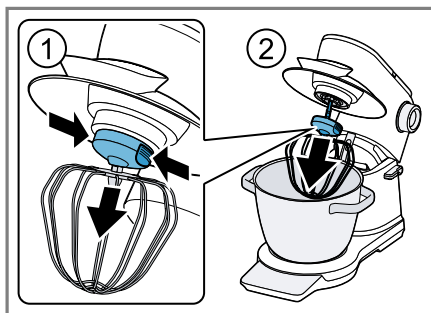
16



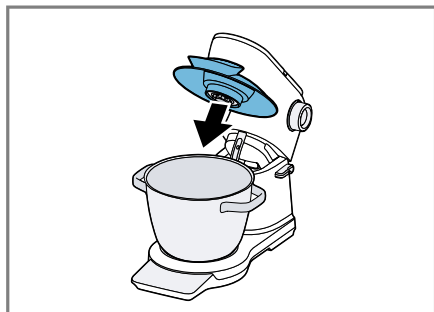
17



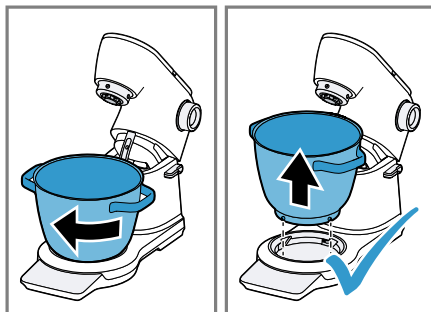
18



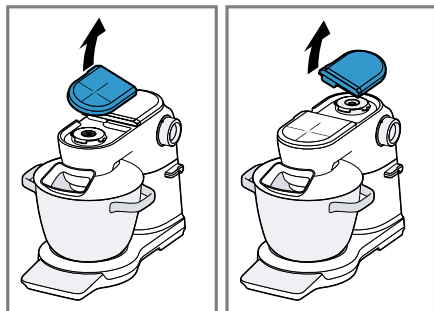
19



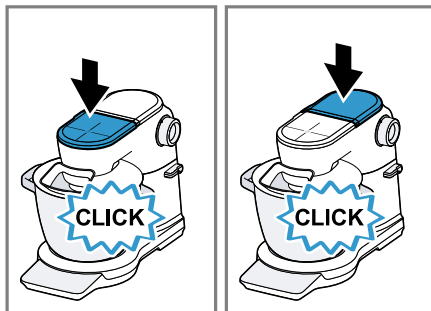
20



21



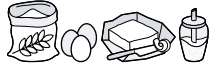
22



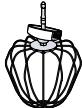
23

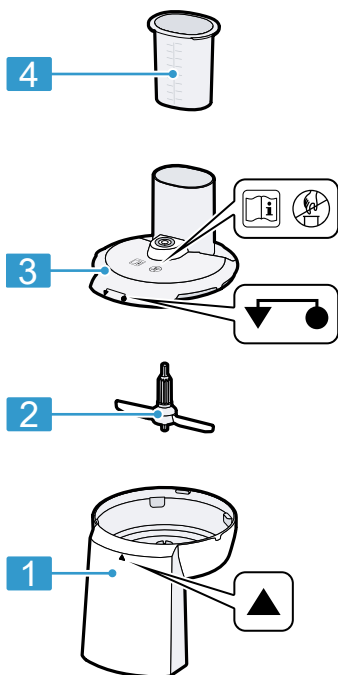
					
	✓	✗	✗	✗	✗
	✓	✓	✓	✓	✓

24

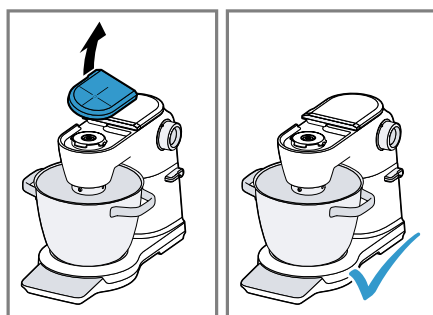
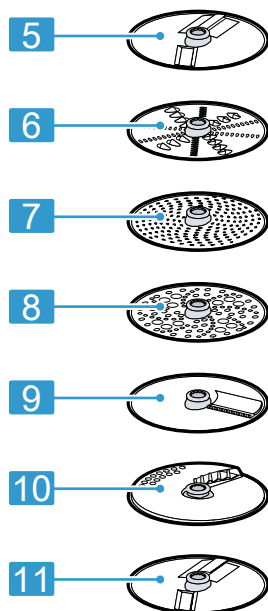
						
	 4-8 °C		200 - 1700 ml ▶ 300 - 1700 ml	7	1½ - 8 min	✓
	 21-25 °C → 		2 - 16 x 	7	4 - 9 min	✓
			 550 - 3600 g	 30 s 7 3 - 7 min	✓	
			 ≤ 500 g  350 - 1100 g	 30 s 4 1 - 3 min	✓	
			 > 500 g  1100 - 2400 g	 30 s 3 3 - 6 min	✓	
			 250 - 1000 g	 30 s 3 3 - 6 min	✓	
			 350 - 1700 g  3000 g	 30 s 3 6 - 10 min	✓	
			 350 - 1500 g	 30 s 3 6 - 10 min	✗	

25

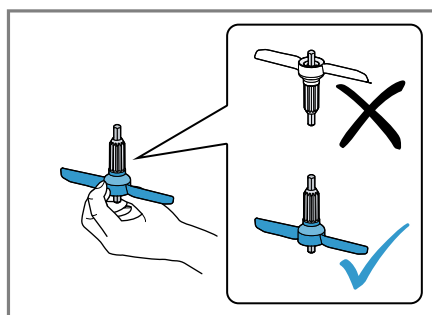
			 MIN-MAX	 1-7 / M	 00:00
	 4-8 °C		200 - 500 ml	7	1½ - 4 min
	 21-25 °C → 		2 - 12 x 	7	4 - 9 min
			 550 - 2000 g	 7	30 s 3 - 7 min
			 350 - 500 g	 4	30 s 2 - 6 min
			 250 - 750 g	 3	30 s 3 - 6 min
			 350 - 1000 g  2000 g	 3	30 s 6 - 10 min
			 350 - 1000 g	 3	30 s 6 - 10 min



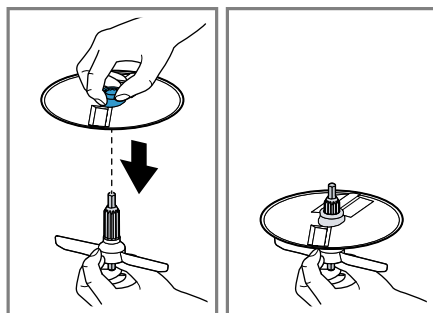
27



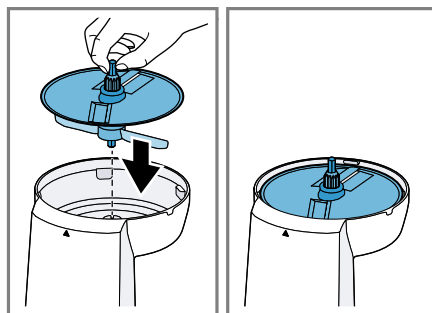
28



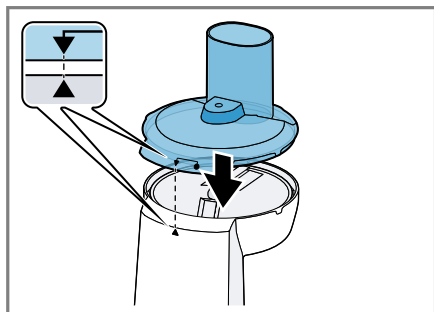
29



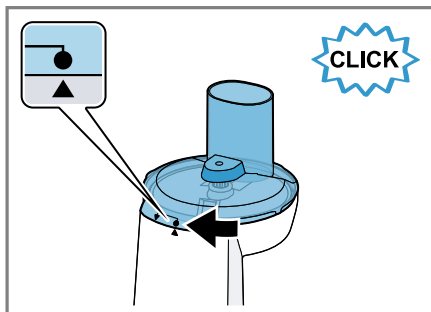
30



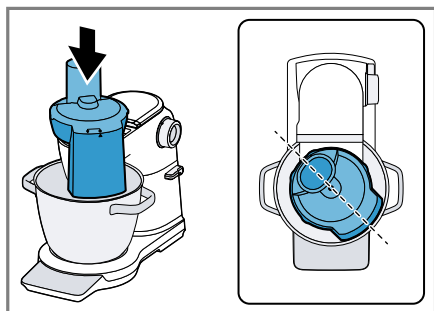
31



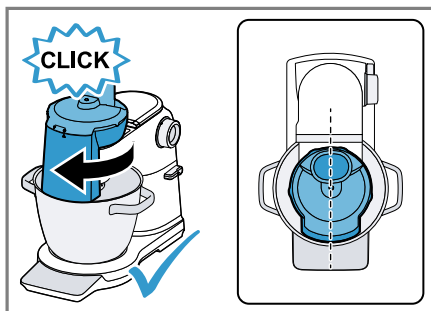
32



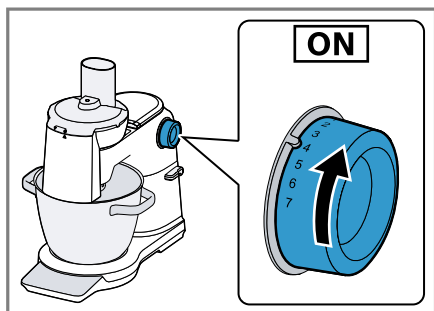
33



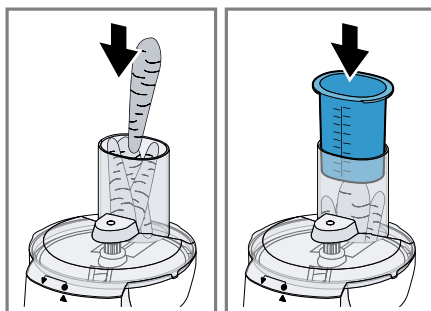
34



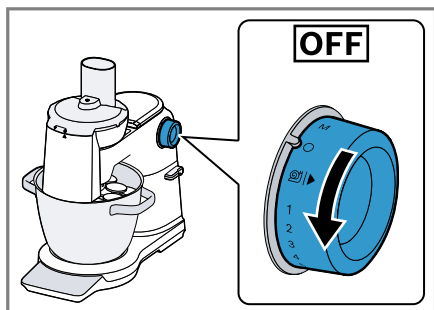
35



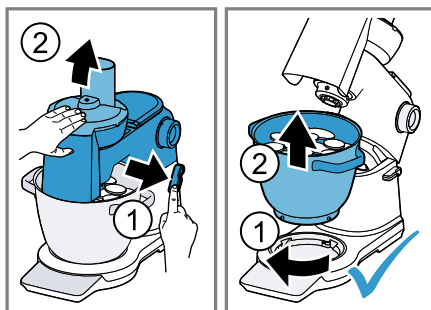
36



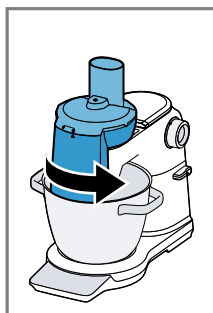
37



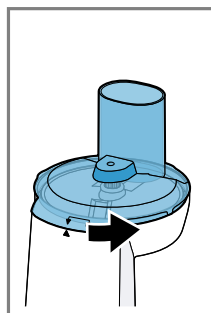
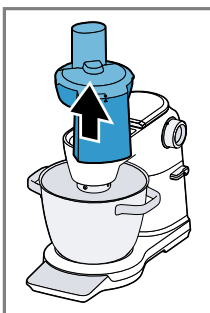
38



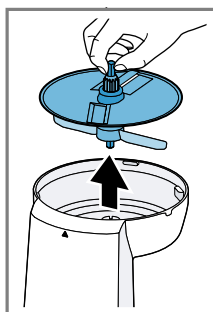
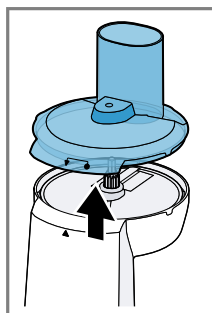
39



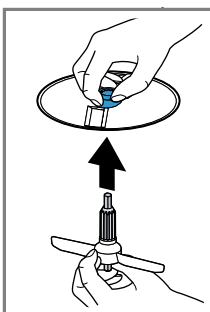
40



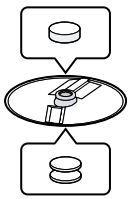
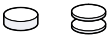
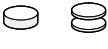
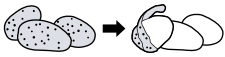
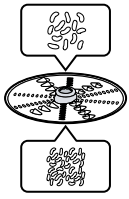
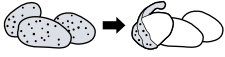
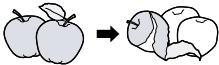
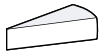
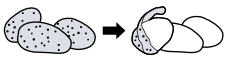
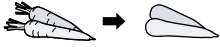
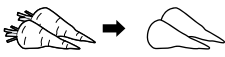
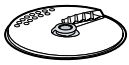
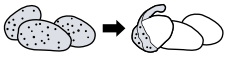
41

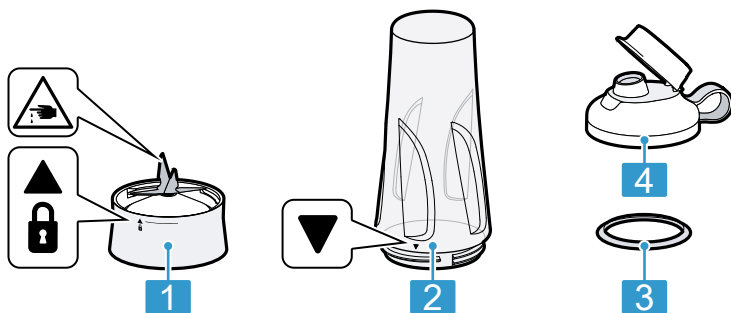


42

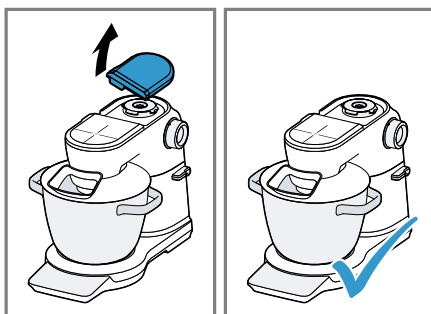


43

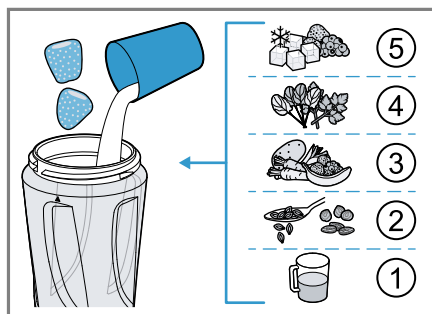
				
			1000 g	7
			1000 g	5
			1000 g	5
			1000 g	5
			1000 g	6
			1000 g	7
			1000 g	6
			1000 g	5
			800 g	7
			1000 g	7
			1000 g	6
			1000 g	6
			1000 g	6
			1000 g	6
			1000 g	5



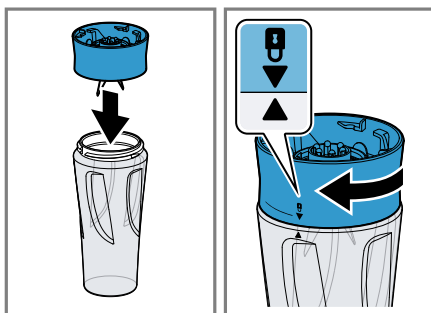
45



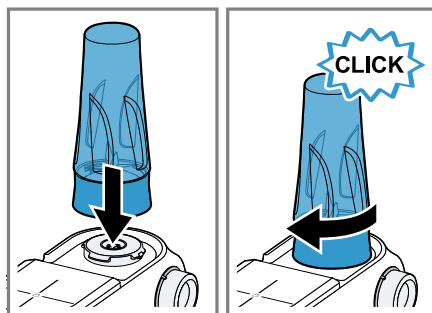
46



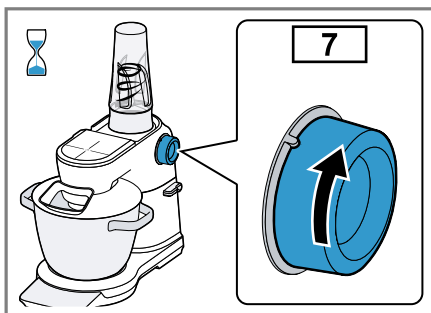
47



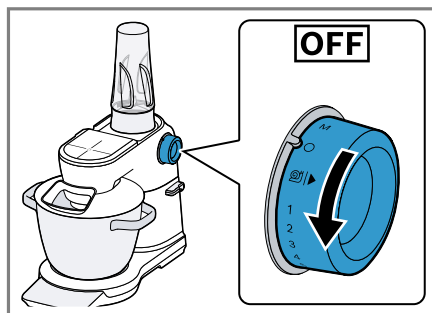
48



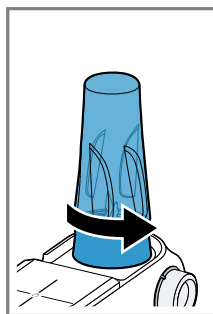
49



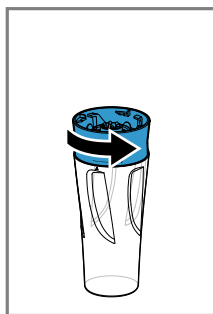
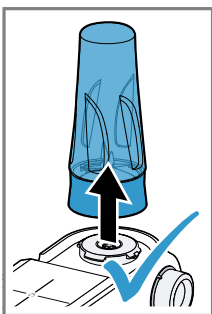
50



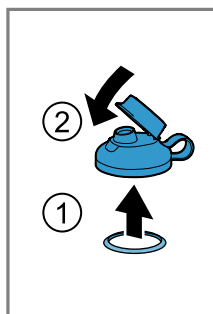
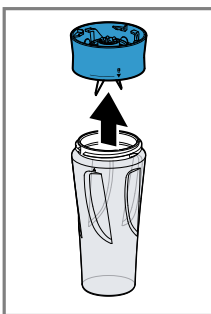
51



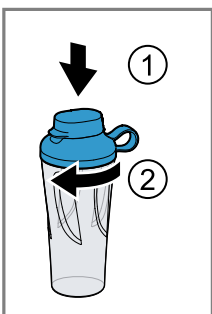
52



53



54

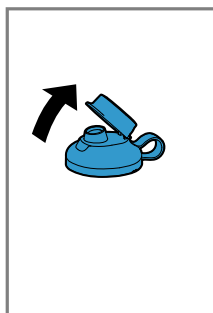
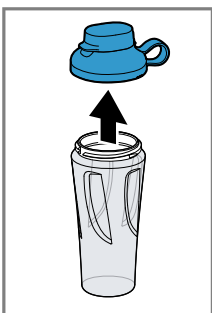


	✓	✓	✓	✓	✓
	✗	✗	✓	✓	✓

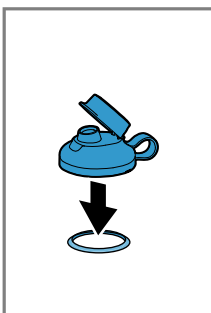
55



56

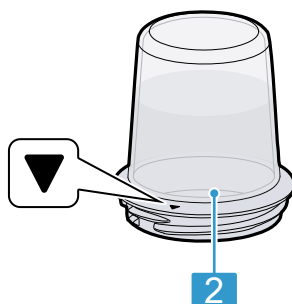
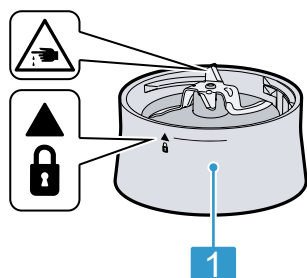


57

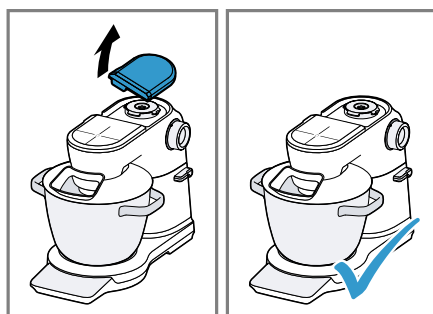


		400 g	7	120 s
		400 g	7	120 s
		400 g	7	120 s
		600 g	7	150 s
		600 g	7	50 s
		500 g	7	120 s

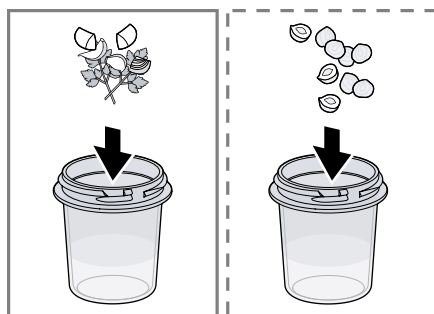
58



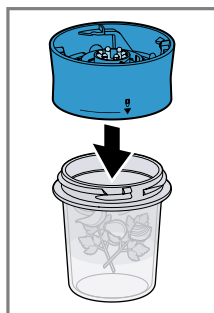
59



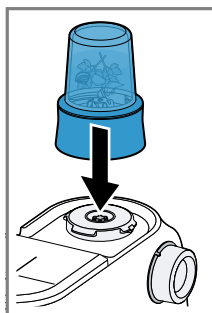
60



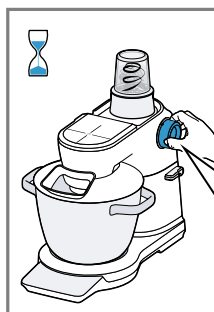
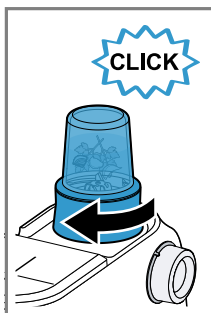
61



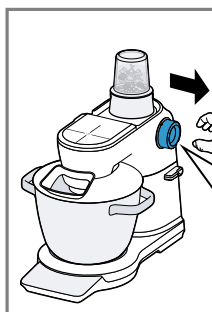
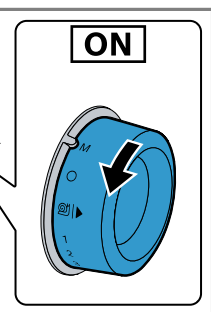
62



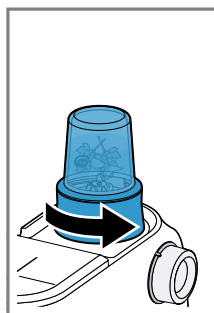
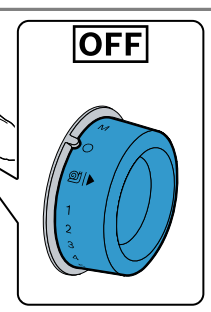
63



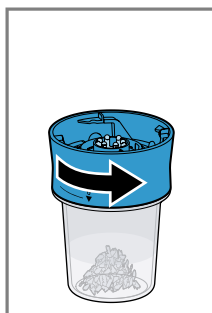
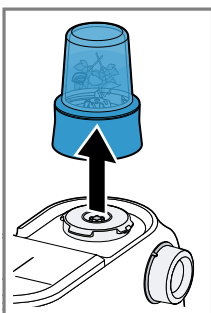
64



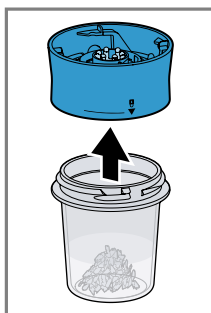
65



66



67



	✓	✓	✓	✓	✓
	✗	✗	✓	✓	✓

68

		 MAX	 1-7 / M	 00:00
		50 g	M	10 - 15 s
		10 x 	M	(6 - 8) x 1 s
		50 g	M	(3 - 4) x 1 s
		10 g	M	3 - 5 s
	 L	X	X	X
	 M	X	X	X
	 S	70 g	M	9 s

Kazalo

Univerzalni kuhinjski robot	17	Steklenica ToGo z držalom za rezilo	29
Pretočni sekljalnik	27	Sekljalnik	30

Univerzalni kuhinjski robot

Varnost

- Skrbno preberite ta navodila.
- Če uporabljate priloženi ali opcijski pribor, upoštevajte tudi dodatna navodila.
- Navodila za uporabo in informacije o izdelku shranite za kasnejšo uporabo ali za novega lastnika.
- Če opazite poškodbo zaradi transporta, aparata ne priključite.

Aparat uporabljajte samo:

- z originalnimi deli in priborom.
- za mešanje, gnetenje in stepanje živil.
- za dodatne načine uporabe, ki so opisane v navodilih priložene-ga ali dodatnega pribora.
- pod nadzorom.
- za običajne količine in čas predelave v gospodinjstvu.
- v domačem gospodinjstvu in v zaprtih prostorih domačega okolja pri sobni temperaturi.
- do najvišje nadmorske višine 2000 m.

Aparat morate izključiti iz električnega omrežja po vsaki uporabi, vedno, ko ni pod nadzorom, preden ga sestavite ali razstavite in pred čiščenjem, ko se približate vrtečim se delom ter v primeru napake.

Ta aparat lahko osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj in/ali znanja, uporabljajo le, ko so pod nadzorom ali če so bile poučene o varni uporabi aparata in so razumele nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe aparata.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja aparata.

Otroci ne smejo uporabljati aparata. Otrok ne pustite v bližino aparata in priključnih kablov.

- ▶ Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata.
- ▶ Nikoli ne uporabljajte aparata s počeno ali zlomljeno površino.

- ▶ Nikoli ne vlecite za priključni kabel, da izkločite aparat iz električnega omrežja. Vedno vlecite za vtič omrežnega priključnega kabla.
- ▶ Če je aparat ali omrežni priključni kabel v okvari, takoj izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.
- ▶ Pokličite pooblaščen servis. → *Stran 25*
- ▶ Pri priključitvi in uporabi aparata obvezno upoštevajte podatke na tipski ploščici.
- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.
- ▶ Aparata ali omrežnega priključnega vodnika nikoli ne potopite v vodo ali dajte v pomivalni stroj.
- ▶ Aparat uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
- ▶ Aparata nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam in vlagi.
- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika.
- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z vročimi deli stroja ali viri toplote.
- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z ostrimi konicami ali robovi.
- ▶ Omrežnega priključnega kabla nikoli ne prepogibajte, stiskajte ali spreminjajte.
- ▶ Aparata ne odlagajte na vroče površine ali v njihovo bližino.
- ▶ Z rokami, lasmi, oblačili in drugimi predmeti se ne približujte vrtečim se delom.
- ▶ Nastavke in pribor nameščajte in snemajte samo pri mirovanju pogona in kadar aparat ni priklopljen na električno omrežje.
- ▶ Pred zamenjavo nastavka ali čiščenjem izklopite aparat in ga izkločite iz električnega omrežja.
- ▶ Nastavke uporabljajte samo z vstavljeno posodo in nameščenimi zaščitnimi pokrovi.
- ▶ Vrtljive roke nikoli ne odprite med obdelavo.
- ▶ Pribora nikoli ne sestavljajte na osnovnem aparatu.
- ▶ Pribor nameščajte in snemajte samo pri mirovanju pogona in kadar aparat ni priklopljen na električno omrežje.

- ▶ Pribor uporabljajte samo v popolnoma sestavljenem stanju.
- ▶ Pribor uporabljajte samo v za to predvidenem delovnem položaju.
- ▶ Dele, ki so napokani ali drugače poškodovani ali nepravilno pritrjeni, zamenjajte z originalnimi nadomestnimi deli.
- ▶ Pri spuščanju vrtljive roke ne segajte v ohišje ali posodo za mešanje.
- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažnim materialom.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom.
- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z majhnimi deli.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli.
- ▶ Upoštevajte navodila za čiščenje.
- ▶ Površine, ki prihajajo v stik z živili, očistite pred vsako uporabo.

Preprečevanje materialne škode

- ▶ Nikoli ne uporabljajte različnih pogonov hkrati.
- ▶ Upoštevajte barvne oznake na priboru in pogonu.
- ▶ Aparata nikoli ne uporabljajte dlje, kot je to potrebno.
- ▶ Aparata nikoli ne uporabljajte v prostem teku.
- ▶ Nikoli ne uporabljajte originalnih delov in pribora za druge aparate.
- ▶ Ne presegajte največjih količin obdelave.
- ▶ Pred uporabo preverite morebitno prisotnost tujkov v posodi in jih po potrebi odstranite.
- ▶ Aparata ne postavite na vibrirajoče ali premikajoče se površine.

Spoznavanje

Pregled

Ko razpakirate vse dele, jih preverite, če so se ob transportu poškodovali. Preverite tudi popolnost obsega dobave.

→ Sl. **1**

- | | |
|----------|---------------------------------|
| 1 | Upravljalno polje |
| 2 | Velika posoda za mešanje, 6,0 l |

- | | |
|-----------|---|
| 3 | Pokrov z integrirano odprtino za dodajanje sestavin |
| 4 | Zaščitni pokrov za pogon 2 |
| 5 | Zaščitni pokrov za pogon 3 |
| 6 | Svetlobni obroč |
| 7 | Vrtljivo stikalo |
| 8 | Vrtljiva roka |
| 9 | Tipka za sprostitvev za vrtljivo roko |
| 10 | Pogon 2, rumena |
| 11 | Pogon 3, rdeča |
| 12 | Glavni pogon, črna |
| 13 | Vdolbine za posodo |
| 14 | Shranjevanje kabla |
| 15 | Majhna posoda za mešanje, 5,3 l ¹ |
| 16 | Gnetilni kavelj Profi |
| 17 | Metlica za stepanje Profi |
| 18 | Metlica za mešanje Profi Flexi |

Vrtljivo stikalo

Simbol	Opis
○	Ustavite obdelavo.
⌂▶	Glede na uporabo: ■ Umešanje živil z najnižjo hitrostjo. ■ Zaženite samodejni program.

¹ Odvisno od modela

Simbol	Opis
1	Nizka hitrost
7	Najvišja hitrost
M	Takojšnji prekop: najvišja hitrost, dokler je vrtljivo stikalo v tem položaju

Namig: Hitrost lahko med obdelavo kadar koli spremenite ali prekinete obdelavo.

Svetlobni obroč

Svetlobni obroč na vrtljivem stikalu vas informira o stanju delovanja vašega aparata.

Prikaz	Status
Svetlobni obroč svetli in obdelava je v teku.	Aparat deluje brezhibno.
Svetlobni obroč utripa in obdelava ni mogoče zagnati ali nadaljevati.	- Aktiviran je varnostni sistem. - Obstaja napaka aparata.

Namig: Dodatne informacije najdete tukaj:

→ "Varnostni sistemi", Stran 22

→ "Odpravljanje motenj", Stran 26

Upravljalno polje

→ Sl. 2

1	Tehtnica
2	Programska ura
3	Tipka Nazaj
4	Prikazovalnik
5	Tipka za vklop/izklop
6	Tipka V redu
7	Navigacijski obroč

Funkcijske tipke

Simbol	Funkcija
	Uporabite tehtnico ali nastavite tehtnico na 0 (Tara).
	Uporaba programske ure.
	V meniju se pomaknite nazaj.
	Vklopite ali izklopite zaslon.
OK	Potrdite izbiro ali vnos.

Opomba: Tipke upravljajte s prsti in brez kuhinjskih rokavic. Tipk ne morete upravljati s predmeti, npr. s kuhalnico.

Navigacijski obroč

Navigacijski obroč je okrogla površina, občutljiva na dotik, na upravljanem polju. Za pomikanje po menijih ali nastavljanje vrednosti položite prst v poglobljen obroč in ga počasi premikajte, kot sledi.

Premikanje v smeri urnega kazalca:

- Listanje po menijih navzdol.
- Povišanje vrednosti.

Premikanje v nasprotni smeri urnega kazalca:

- Listanje po menijih navzgor.
- Zmanjšanje vrednosti.

Prikazovalnik

Prikazovalnik kaže možnosti izbire, nastavitve in vrednosti ter sporočila glede stanja delovanja.

Opomba: Če se v določenem času ne izvede noben ukaz, se prikazovalnik samodejno izklopi. Za ponovno aktiviranje prikazovalnika pritisnite tipko za vklop/izklop, obrnite vrtljivo stikalo ali premaknite vrtljivo roko.

Vrtljiva roka in pogoni

Če pritisnete tipko za sprostitev, je mogoče vrtljivo roko premakniti v zeleni položaj.

→ Sl. 3

Priprava:

- Vstavite ali snemite posodo za mešanje.
- Pritrdite ali odstranite pokrov.
- Vstavite ali snemite nastavek.
- Večje količine dajte v posodo.

A

Glavni pogon:

Obdelava živil s priključki

B

Tehtalna površina:

Uporabite tehtnico.

Pogon 2:

C

Uporabite pribor, npr. Pretočni sekljalnik.

Pogon 3:

D

Uporabite pribor, npr. Lonček za mešanje To Go.

Glavni pogon z univerzalnim adapterjem:

E

Uporabite pribor, npr. Mlin za meso.

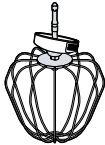
Glavni pogon:

F

Uporaba Nastavek za sladoled

Opomba: Vrtljiva roka je opremljena s funkcijo EasyArm Lift. Ta funkcija podpira premikanje vrtljive roke navzgor.

Orodje

Orodje	Uporaba
	Gnetilni kavelj Profi ■ Gnetenje testa, npr. kvašene-ga testa, testa za kruh, testa za pico, testa za testenine, testa za pecivo. ■ Umešanje živil v testo, npr. semen.
	Metlica za mešanje Profi Flexi ■ Mešanje testa, npr. testa za pecivo, sadne torte. ■ Umešanje živil v testo, npr. rozin, čokoladnih lističev.
	Metlica za stepanje Profi ■ Stepanje snega iz beljaka ali smetane (vsebnost maščobe najmanj 30 %). ■ Mešanje rahlega testa, npr. biskvitnega testa.

Fina nastavitvev metlice za stepanje Profi

S fino nastavitvijo popravite razmak med posodo za mešanje in metlico za stepanje Profi.

Opomba: Metlica za stepanje Profi je tovarniško nastavljena tako, da se živila čim boljše zmešajo.

Popravek tovarniških nastavitvev

- ▶ Nikoli ne uporabljajte nastavka, ki se dotika posode za mešanje.

Zahteve

- Vtič električnega priključnega kabla ni vključen.
 - Vrtljiva roka je odprta.
 - Metlica za stepanje Profi je vstavljena.
 - Posoda za mešanje je vstavljena.
1. Z roko držite metlico za stepanje na spodnjem delu in protimatico sprostite z viličastim ključem v smeri urnega kazalca.
→ Sl. **4**
 2. Za spremembo nastavitve orodje obrnite v zeleno smer.
→ Sl. **5**

Optimalna nastavitvev	razdalja do posode pribl. 2,5 mm
obrnite v smeri urnega kazalca	Dvig orodja
obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca	Spuščanje orodja

3. Pritisnite tipko za sprostitev in vrtljivo roko pritiskajte navzdol, dokler se ne zaskoči.
4. Preverite nastavitvev.
5. Pritisnite tipko za sprostitev in vrtljivo roko dvigujte, dokler se ne zaskoči.
6. Z roko držite metlico za stepanje na spodnjem delu in protimatico privijte z viličastim ključem v nasprotni smeri urnega kazalca.

Posode za mešanje

Odvisno od modela sta v obseg dobave vključeni 2 različni posodi za mešanje. Za prostorsko varčno shranjevanje posod zlagajte majhne posode v večje posode. Veliko posodo vedno uporabite z nameščenim pokrovom. Za majhno posodo pokrov ni primeren.

Nastavitve

Nastavitev	Opis
Jezik	Nastavitev jezika prikazovalnika.
Dodatki	Aktivirajte ali deaktivirajte dostop do avtomatskih programov za pribor. Če je bil pribor deaktiviran, se ne prikaže v glavnem meniju.
Zvok	Nastavite glasnost zvočnih signalov in zvokov tipk.
Enota	Nastavite enote tehnične.
Svetlost	Nastavite svetlost zaslona.
Način mirovanja	Nastavite trajanje, po katerem se zaslon zatemni.
Čas pripravljenosti	Nastavite trajanje, po katerem se aparat preklopi v stanje pripravljenosti.
Tovarniška nastavitvev	Aparat ponastavite na tovarniške nastavitvev.

Nastavitev	Opis
Informacije o napravi	Informacije glede programske opreme aparata.

Varnostni sistemi

Vklopna zaščita

Vklopna zaščita preprečuje, da bi se vaš aparat nehotе vklopil.

Aparat je mogoče vključiti in uporabljati samo, če je vrtljiva roka zaskočena v vodoravnem položaju in je izpolnjen eden izmed naslednjih pogojev.

- Posoda ali avtomat za ledene kocke je vstavljen.
- Univerzalni adapter je nameščen na glavnem pogonu.

Če se vrtljiva roka med obdelavo odpre, se aparat samodejno izklopi.

Zaščita proti nehotenemu vklopu

Zaščita proti nehotenemu vklopu preprečuje, da bi se vaš aparat po izpadu elektrike sam zagnal.

Aparat je po izpadu elektrike ponovno vklopljen. Obdelavo je mogoče ponovno zagnati šele, ko se vrtljivo stikalo postavi v položaj O.

Zaščita pred preobremenitvijo

Zaščita pred preobremenitvijo preprečuje, da bi se motor in drugi sestavni deli poškodovali zaradi preobremenitve.

Varovalo vrtljive roke

Varovalo vrtljive roke preprečuje, da bi bilo mogoče vrtljivo roko odpreti, kadar je na zadnjem pogonu pritrjen pribor.

Zvočni signal

Če se pojavi motnja ali če varnostni sistem izključi aparat, se zasliši zvočni signal. Morebitne motnje so lahko npr. nepravilno zaskočena vrtljiva roka ali pregret aparat.

Pred prvo uporabo

Namestitev aparata

1. Aparat postavite na stabilno, ravno, čisto in gladko delovno površino.
2. Omrežni kabel nastavite na zeleno dolžino.
 - Če želite dolžino kabla skrajšati, kabel potisnite v predalček za kabel.

- Če želite dolžino kabla ponovno podaljšati, kabel izvlecite iz predalčka za kabel.

3. Vtaknite omrežni vtič v vtičnico.

Prva uporaba

Pri prvi uporabi ali po ponastavitvi na tovarniške nastavitve se prikaže izbira jezika in prikaznih enot. Nato sledijo kratka navodila.

- Upoštevajte napotke na zaslonu in se s pomočjo navigacijskega obroča pomikajte po navodilih.

Upravljanje

Prilava aparata

1. Pritisnite tipko za sprostitve in vrtljivo roko dvigujte, dokler se ne zaskoči.

→ Sl. 6

2. Vstavite posodo za mešanje v osnovni aparat.

→ Sl. 7

Pri tem bodite pozorni na vdolbine na osnovnem aparatu.

3. Posodo za mešanje vrtite v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler se ne zaskoči.

→ Sl. 8

4. Pokrov namestite na glavni pogon, dokler se ne zaskoči.

→ Sl. 9

Polnilna odprtina mora biti obrnjena na prej.

5. Vstavite nastavek v glavni pogon, dokler se ne zaskoči.

→ Sl. 10

Zaščitni pokrov [a] mora pokriti glavni pogon v celoti.

6. Živila dodajte v posodo za mešanje.

→ Sl. 11

7. Pritisnite tipko za sprostitve in vrtljivo roko pritiskajte navzdol, dokler se ne zaskoči.

→ Sl. 12

Obdelava živil s priključki

1. Vrtljivo stikalo obrnite na zeleno hitrost.

→ Sl. 13

2. Če želite živila kratek čas obdelati pri visoki hitrosti, vrtljivo stikalo zasučite na M in držite zeleni čas trajanja obdelave.

→ Sl. 14

3. Če želite, med obdelavo skozi polnilno odprtino dodajte dodatna živila.
→ Sl. **15**
Za dodajanje večjih količin izklopite aparat, odprite vrtljivo roko in v posodo dodajte živila.
4. Živila obdelujte tako dolgo, da dosežete zelen rezultat.
5. Vrtljivo stikalo obrnite na O.
→ Sl. **16**
Počakajte, da se aparat zaustavi.

Zaključek obdelave

1. Izvlecite priključni vtič.
→ Sl. **17**
2. Pritisnite tipko za sprostitvev in vrtljivo roko dvigujte, dokler se ne zaskoči.
→ Sl. **18**
3. Stisnite tipki za izmet in nastavek v celoti izvlecite iz pogona.
→ Sl. **19**
4. Snemite pokrov z glavnega pogona.
→ Sl. **20**
5. Posodo zasukajte v smeri urnega kazalca in jo snemite.
→ Sl. **21**

Uporaba pogonov pribora

Opombe

- Snemite zaščitni pokrov, da uporabite pribor na pogonu 2 ali 3.
- Nezaščitene pogone vedno zaprite z zaščitnimi pokrovi.
- Upoštevajte navodila za uporabo pribora.

→ Sl. **22 - 23**

Programska ura

Programska ura vam omogoča obdelavo živil za predhodno nastavljeni čas. Programsko uro lahko zaženete tudi brez obdelave živil, npr. za nadzor časov mirovanja testa ali časov kuhanja.

Uporaba programske ure

1. Pritisnite , da začnete pripravo.
2. Z navigacijskim obročem nastavite minuite in potrdite z OK.
3. Z navigacijskim obročem nastavite sekunde in potrdite z OK.
4. Če želite živila kratek čas obdelovati s programsko uro, izberite "Časovnik s

stopnjo" in nastavite vrtljivo stikalo na željeno hitrost.

- ✓ Zaslon prikazuje nastavljeno hitrost in preostali čas obdelave.
- ✓ Ko čas poteče, aparat zaustavi obdelavo.
- 5. Vrtljivo stikalo nastavite na O.
- 6. Če želite uporabiti programsko uro brez obdelave živil, izberite "Časovnik za jajca" in pritisnite OK.
- ✓ Na zaslonu se prikaže preostalo trajanje.
- ✓ Ko čas poteče, se zasliši signalni ton in prikazovalnik prikazuje "Končano".

Tehtnica

Aparat je opremljen z integrirano tehtnico. Osnovni aparat ima v podstavkih 4 senzorje za težo.

Rezultat merjenja lahko popačijo naslednji dejavniki:

- Podstavki niso pravilno nameščeni na delovni površini.
- Vibracije delovne površine
- Predmeti pod osnovnim aparatom
- Premajhna teža
- Potiskanje osnovnega aparata
- Dotikanje osnovnega aparata

Tehtanje živil

1. Za zagon tehtnice pritisnite .
- ✓ Tehtnica se kalibrira.
- ✓ Zaslon prikazuje "0" in predhodno nastavljeno enoto.
2. Če želite, se dotaknite navigacijskega obroča, izberite drugo prikazno enoto in potrdite z OK.
- ✓ Tehtnica se ponovno kalibrira.
3. Živila dodajte v vstavljeno posodo ali nameščen pribor.
- ✓ Na zaslonu je prikazana količina polnjenja v izbrani prikazni enoti.
4. Da tehtnico znova nastavite na "0" in ločeno stehate druga živila, pritisnite  in počakajte na kalibracijo.

Namig: Ko se vrtljiva roka zaskoči v vodoravni položaj, je mogoče posodo ali embalažo postaviti na tehtalno površino  in stehati.

Samodejni programi

Samodejni programi vam pomagajo pri obdelavi živil z orodji in uporabo pribora.

sl Pregled čiščenja

Senzorji nadzorujejo obdelavo živil in po doseženi predprogramirani konsistenci samodejno izklopijo obdelavo.

Za doseganje optimalnih rezultatov upoštevajte naslednje napotke:

- Metlica za steganje mora biti pravilno nastavljena, da se živila optimalno pomešajo in da samodejni programi pravilno delujejo.
→ *"Popravek tovarniških nastavitev", Stran 21*
- Pred prvo uporabo samodejnih programov nov aparat vsaj 10 minut uporabljajte brez samodejnega programa.
- Ko zaženete nek samodejni program, ne dodajajte dodatnih živil.
- Že obdelanih živil ne obdelajte ponovno s samodejnim programom. Če rezultat obdelave samodejnega programa ni skladen z vašimi željami, živila ročno dodatno obdelajte, dokler niso pripravljena, kot si želite. Upoštevajte priporočila za hitrost.
→ *"Primeri uporabe", Stran 25*
- Starost, temperatura in sestavine uporabljenih živil vplivajo na potreben čas in rezultat.
- Obdelajte samo sveža jajca. Samodejni program ni primeren za alternative, npr. Aquafaba ali beljakovinski prašek.
- Sneg vam bo uspel samo, če sta orodje in posoda čista, brez maščob ter brez ostankov čistil.
- Obdelujte samo smetano, ki je ohlajena na pribl. 6 °C in ima vsebnost maščobe 30-36 %.
- Predhodno zamrznjene smetane ni mogoče stepsti.
- Za optimalne rezultate po izbiri programa "Smetana" nastavite uporabljeno vrsto smetane: "Sveža smetana", "Rastlinska smetana" ali "Smetana brez laktoze".
- Za steganje smetane ne uporabljajte tople posode, npr. neposredno iz pomivalnega stroja.
- Sladkor, arome in druge dodatke za smetano ali sneg iz jajčnih beljakov dodajte šele, ko samodejni program zaključi delovanje.
- Upoštevajte predlagane sestavine in količine.
- Samodejni programi za testo ne delujejo s suhim testom. Za recepte za testo je

potreben zadosten delež tekočih ali vlažnih sestavin.

- Program "Kvašeno testo in droži" gnetenje prekine za pribl. 15 minut, da se lahko testo vzhaja. Potem se samodejno zažene postopek gnetenja. Testo odveč mite šele po zaključku programa.
- Za programa "Mešano testo" in "Krhko testo" maslo ali margarino uporabite v kockah velikosti 2 cm pri sobni temperaturi. Hladno ali zmrznjeno maslo ali margarino ne zagotavljata zelenih rezultatov. Krhko testo pred pečenjem pustite mirovati v hladilniku.
- Program "Mešano testo" ni primeren za zelo tekoče testo, npr. testo za palačinke.
- Program "Nastavek za sladoled" je primeren le za recepte za vaniljev in čokoladni sladoled, kot je opisano v navodilih za uporabo pribora avtomata za ledene kocke MUZ9EB1.

Uporaba samodejnih programov

1. V glavnem meniju z navigacijskim obročem izberite "Programi inteligentnih senzorjev" ali aktiviran pribor in potrdite z OK.
2. Z navigacijskim obročem izberite zeleni avtomatski program, potrdite z OK in sledite navodilom na zaslonu.

Pregled čiščenja

Po uporabi takoj očistite vse dele, da se ostanki hrane ne strdijo.

- ▶ Ne uporabljajte čistilnih sredstev, ki vsebujejo alkohol ali špirit.
- ▶ Ne uporabljajte ostrih, koničastih ali kovinskih predmetov.
- ▶ Ne uporabljajte grobih papirnatih brisač, krp ali čistil.
- ▶ Upravljalno polje in prikazovalnik očistite samo z vlažno krpo iz mikrovlaken.

Namig: Na plastičnih delih lahko pride do obarvanj, predvsem pri uporabi korenčka. Odstranite obarvanje z mehko krpo in nekaj kapljicami jedilnega olja.

Očistite posamezne dele, kot je navedeno v preglednici.

→ Sl. **24**

Primeri uporabe

Opombe

- Da se sestavine kvašenega testa ali kislega testa z visoko vsebnostjo vode najboljše pomešajo, v posodo najprej dolijte tekočino.
- Ko izberete samodejni program, skladen z receptom, aparat nastavi pravilno hitrost in nadzoruje trajanje obdelave.

Upoštevajte navedbe in vrednosti v razpredelnici.

→ S/. **25**

→ S/. **26**

Primer recepta

Kompakten sadni kolač

Sestavine

- 3 jajca
- 135 g sladkorja
- 135 g margarine
- 255 g moke
- 10 g pecilnega praška
- 150 g korintskih rozin
- 150 g mešanega suhega sadja

Opomba: Hkrati obdelujte največ 2-kratno količino.

Priprava

- Uporabite metlico za mešanje.
- Dodajte vse sestavine razen suhega sadja.
- 30 sekunde obdelajte na stopnji ⑤.
- Nato 3-5 minute obdelajte na stopnji 7.
- Premaknite na stopnjo ⑤.
- V 30-60 sekunde dodajte suho sadje.

Za samodejno obdelavo sestavin izberite program "Mešano testo".

Če uporabljate samodejni program, suho sadje dodajte šele po koncu programa in preklopite na stopnjo ⑤.

Pribor

Pribor lahko kupite na pooblaščenem servisu, v specializiranih trgovinah ali prek spleta. Uporabljajte le originalni pribor, ker je ta prilagojen prav vašemu aparatu.

Vsakemu aparatu pripada drugačen pribor. Pri nakupu vedno navedite natančno oznako svojega aparata (E-Nr.).

Kateri pribor je na voljo za vaš aparat, lahko izveste v našem katalogu, v spletni trgovini ali na pooblaščenem servisu.

www.bosch-home.com

Odstranitev starega aparata v odpad

- Aparat odstranite na okolju prijazen način.

Informacije o aktualnih možnostih odstranitve v odpad dobite pri strokovnem prodajalcu kot tudi na občinski ali mestni upravi.



Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opreми (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.

Servisna služba

Pri naši službi za podporo strankam lahko dobite originalne nadomestne dele, ki so pomembni za delovanje in jih je mogoče skladiščiti, do 10 let od dne, ko je aparat dan na trg.

Za več informacij se obrnite na našo službo za podporo strankam.

Podrobne informacije o garancijskem roku in garancijskih pogojih v vaši državi lahko pridobite prek kode QR na priloženem dokumentu s kontaktnimi podatki za servis in z garancijskimi pogoji, pri naši službi za podporo strankam, pri prodajalcu ali na naši spletni strani.

Informacije v skladu z uredbo (EU) 2023/826 lahko najdete na spletu pod www.bosch-home.com na strani izdelka in na servisni strani vašega aparata pri navodilih za uporabo in dodatnih dokumentih.

Odpravljanje motenj

Napaka	Vzrok in odprava napak
Aparat ne deluje.	Aparat je brez toka. ► Preverite, ali je je zagotovljeno napajanje aparata s tokom.
Aparat ne zažene obdelave.	Vrtljivo stikalo je napačno nastavljeno. ► Pred obdelavo vrtljivo stikalo nastavite na položaj O.
Aparat ne zažene obdelave ali pa se med obdelavo izklopi.	Količina za obdelavo je prevelika ali pa je čas obdelave pre-dolg. ► Postavite vrtljivo stikalo v položaj O. ► Zmanjšajte količino sestavin. ► Za deaktiviranje zaščitne pred preobremenitvijo aparat pusti-te, da se ohladi. Aparat ali pribor je blokiran. ► Postavite vrtljivo stikalo v položaj O. ► Odstranite blokado. Aktiviran je varnostni sistem. ► Odpravite vzrok, ki je povzročil zaustavitev aparata. → "Varnostni sistemi", Stran 22
Tipke za sprostitve ni mo-goče pritisniti.	Na rdečem pogonu 3 je nameščen pribor. ► Snemite pribor s pogona 3.
Profesionalna metlica za stepanje se dotika poso-de ali živila niso bila pra-vilno premešana.	Razdalja do posode ni pravilno nastavljena. ► Popravite fino nastavite metlice za stepanje Profi. → "Fina nastavitve metlice za stepanje Profi", Stran 21
Na zaslonu se prikaže koda napake, npr. »E9025«.	Elektronika je zaznala napako. 1. Vrtljivo stikalo nastavite na O in izvlecite omrežni vtič. 2. Znova vstavite omrežni vtič. 3. Če motnje ne morete odpraviti, pokličite pooblaščen ser-vis. → "Servisna služba", Stran 25
Na zaslonu se prikaže "Vstavite posodo".	Posoda ni vstavljena oz. ni pravilno zaskočena. ► Vstavite posodo in obrnite posodo do konca v nasprotni smeri urnega kazalca.
Na zaslonu se prikaže "Preverite položaj roke".	Vrtljiva roka ni pravilno zaskočena ali pa se je sprostila. 1. Postavite vrtljivo stikalo v položaj O. 2. Premikajte vrtljivo roko, dokler se pravilno ne zaskoči.
Na zaslonu se prikaže "Motor se je samodejno ustavil".	Možni so različni vzroki. 1. Postavite vrtljivo stikalo v položaj O. 2. Če motnje ne morete odpraviti, pokličite pooblaščen ser-vis. → "Servisna služba", Stran 25
Na zaslonu se prikaže "Ponovno tarirajte".	Kalibracija tehtnice je bila neuspešna. 1. Aparat postavite na ravno, čisto delovno površino brez vi-bracij. 2. Zagotovite, da se pod aparatom ne nahaja noben predmet. 3. Pritisnite  , da znova zaženete kalibracijo in se med kalibra-cijo ne dotikajte aparata.

Napaka	Vzrok in odprava napak
Na zaslonu se prikaže "Dosežena je maks. teža".	Teža je nad merilnim območjem tehtnice. 1. Pri uporabi tehtnice upoštevajte največjo težo 5000 g ali 11,00 lb. 2. Zmanjšajte skupno težo za tehtanje.
Na zaslonu se prikaže "Dosežena je min. teža".	Teža je pod merilnim območjem tehtnice. 1. Pri uporabi teže upoštevajte najmanjšo težo 5 g ali 0,01 lb. 2. Povečajte skupno težo za tehtanje.
	Aparat ni pravilno nameščen. 1. Aparat postavite na ravno, čisto delovno površino brez vibracij. 2. Zagotovite, da se pod aparatom ne nahaja noben predmet.

Pretočni sekljalnik

Varnost

Pribor uporabljajte samo:

- za rezanje, strganje in ribanje živil;
- Plošče za sekljanje prijemajte le za plastični del v sredini.
- Ostrih rezil in robov se nikoli ne dotikajte z golimi rokami.
- Ne segajte z roko v odprtino za dodajanje sestavin.
- Za dodajanje živil uporabite samo tlačilnik.

Preprečevanje materialne škode

- Ne obdelujte živil, ki vsebujejo trde snovi, npr. kosti, hrustanca ali koščic.
- V polnilno odprtino ali ohišje ne vstavljajte predmetov, npr. kuhalnic.
- Pred uporabo preverite, ali so v polnilni odprtini ali ohišju tujki.
- Na potisni nastavek ne pritiskajte premočno.

Spoznavanje

Pregled

→ Sl. **27**

1	Ohišje
2	Nosilec plošče
3	Pokrov z integrirano odprtino za dodajanje sestavin
4	Potisni nastavek in merilna posoda

5	Dvostranska plošča za rezanje, debelo/tanko
6	Dvostranska plošča za strganje, groba/fina
7	Plošča za ribanje, fina
8	Plošča za ribanje, groba ¹
9	Plošča za azijsko zelenjavo ¹
10	Plošča za ocvrt krompirček ¹
11	Dvostranska plošča SuperCut ¹

Simboli

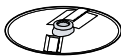
Simbol	Opis
	Upoštevajte napotke v Navodilih za uporabo.
	Ne segajte z roko v odprtino za dodajanje sestavin.
	Namestite pokrov
	Oznaka položaja na ohišju

¹ Odvisno od modela

Plošče za sekljanje

Oznaka	Uporaba
Dvostranska plošča za rezanje, debelo/tanko	Rezanje živil na debele ali tanke rezine, npr. sadja in zelenjave. Oznaka: ■ 1 = debele rezine ■ 3 = tanke rezine Opomba: Ni primerno za rezanje trdega sira, kruha, žemljic ali čokolade. Namig: Kuhan krompir narežite šele, ko se ta ohladi.
Dvostranska plošča za strganje, groba/fina	Strganje živil na grobe ali fine kose, npr. sadja, zelenjave ali sira, npr. gaude ali edamca. Oznaka: ■ 2 = groba stran ■ 4 = fina stran Opomba: Ni primerno za obdelavo oreščkov ali trdega sira, npr. parmezana. Namig: Mehki sir strgajte z grobo stranjo.
Plošča za ribanje, fina	Srednjefino strganje živil, npr. surovega krompirja ali trdega sira, npr. parmezana. Opomba: Ni primerno za obdelavo mehkega sira in sira za rezanje.
Plošča za ribanje, groba	Grobo strganje živil, npr. surovega krompirja za knedlje, cmoke ali krompirjeve polpete.
Plošča za azijsko zelenjavo	Rezanje živil na tanke trakove, npr. sadja in zelenjave.
Plošča za ocvrt krompirček	Rezanje surovega krompirja za ocvrt krompirček.

Oznaka	Uporaba
Dvostranska plošča SuperCut	Rezanje živil na debele ali tanke rezine, npr. sadja in zelenjave. Namig: Zlasti primerno za zelo mehka in zelo vlaknasta živila, npr. zelo zrel paradižnik ali belušno zeleno.



Zaščita pred preobremenitvijo

Zaščita pred preobremenitvijo preprečuje, da bi se motor in drugi sestavni deli poškodovali zaradi preobremenitve.

→ "Odpravljanje motenj", Stran 28

Upravljanje

Priprava pretočnega sekljalnika

→ Sl. 28 - 35

Obdelava živil s pretočnim sekljalnikom

Opomba: Dodatno opremo je mogoče uporabljati samo s pravilno vstavljeno posodo.

Namigi

- Za doseganje optimalnih rezultatov tankega živila obdeluje v snopih.
- Posodo lahko odstranite in jo izpraznite, ne da bi odstranili dodatno opremo.

→ Sl. 36 - 39

Zaključek obdelave

→ Sl. 40 - 42

Pregled čiščenja

Po uporabi takoj očistite vse dele, da se ostanki hrane ne strdijo.

Očistite posamezne dele, kot je navedeno v preglednici.

→ Sl. 43

Primeri uporabe

Upošteвайте navedbe in vrednosti v razpredelnici.

→ Sl. 44

Odpravljanje motenj

Obdelana živila ne padejo v posodo.

Izpustna odprtina ali ohišje je zamašeno.

1. Končajte z obdelavo in iz električnega omrežja odklopite omrežni vtič.
2. Snemite pribor.
3. Razstavite pribor in odstranite zamašitev.

Plošča za sekljanje se ne vrti, čeprav osnovni aparat deluje.

Pokrov ni pravilno nameščen in zaskočen.

- ▶ Preverite, ali je bil pokrov pravilno nameščen.

Pribor je bil preobremenjen in os nosilca plošče se je zlomila na za to predvidenem

mestu. Nadomestni deli s predvidenim prelomnim mestom ne sodijo v obseg naše garancijske obveznosti.

- ▶ Nov nosilec plošč lahko naročite pod številko za naročanje 10000314 pri servisni službi.

Steklenica ToGo z držalom za rezilo

Varnost

Pribor uporabljajte samo:

- za mešanje sadja in zelenjave za pripravo smutijev.
- ▶ Rezil se nikoli ne dotikajte z golimi rokami.
- ▶ Bodite previdni pri uporabi ostrih nožev in praznjenju posode ter čiščenju.
- ▶ Pri dolivanju vročih tekočin v stoječi mešalnik bodite previdni, saj lahko nenadoma izstopi vroča para.
- ▶ Pri obdelavi vročih živil bodite previdni.
- ▶ V lončku za mešanje To-Go ne obdelujte vročih živil nad 50 °C.

Preprečevanje materialne škode

- ▶ V lončku za mešanje To-Go z rezalnim vložkom ne skladiščite tujkov.
- ▶ Lončka za mešanje To-Go z rezalnim vložkom nikoli ne uporabljajte v mikrovalovni pečici ali v pečici.
- ▶ Rezila nikoli ne odlagajte z noži, obrnjenimi navzdol.

Spoznavanje

Pregled

→ Sl. **45**

1	Rezilo To Go
2	Mešalni kozarec To Go
3	Tesnilo
4	Pokrov z odprtino za pitje, ki jo je mogoče zapreti

Simboli

Simbol	Opis
	Oznake položaja

Upravljanje

Obdelava živil z mešalnim kozarcem To Go

→ Sl. **46** - **54**

Pregled čiščenja

Po uporabi takoj očistite vse dele, da se ostanki hrane ne strdijo. Očistite posamezne dele, kot je navedeno v preglednici.

→ Sl. **55**

Priprava čiščenja

Sestavljene dele pred čiščenjem ločite.

→ Sl. **56** - **57**

Primeri uporabe

Upoštevajte navedbe in vrednosti v razpredelnici.

→ Sl. **58**

Opomba

Omejitev za obdelavo:

- Ne pripravljajte mase za palačinke in majoneze.

sl Odpravljanje motenj

- Ne sekljajte živil, kot so mandlji, čebula, peteršilj in meso.
- Trda živila zmešajte z zadostno količino vode.
- Živila dodajajte v naslednjem zaporedju: tekočine, suhi izdelki, sveže sadje in zelenjava, listnata zelenjava, zamrznjeno sadje in zelenjava, led.
- Živila pred mešanjem narežite na pribl. 1 cm velike kocke.
- Za optimalne rezultate obdelujte najmanj 200 g živil.

Odpravljanje motenj

Sestavljenega lončka za mešanje To Go ni mogoče namestiti na osnovni aparat.

Rezilo To Go ni pravilno privito in varnostno zapiralo preprečuje namestitev.

- Privijte rezilo To Go v smeri urnega kazalca do končnega položaja.
→ Sl. 48
- Oznaki ▼ in ▲ morata biti usmerjeni ena proti drugi.

Pokrov na lončku za mešanje To Go ne tesni.

V pokrovu ni tesnila.

- Vstavite tesnilo.

Sekljalnik

Varnost

Pribor uporabljajte samo:

- za mletje in sekljanje majhnih količin začimb, npr. popra, orientalske kumine, brina, cimeta, suhega janeža ali žafrana;
- za rezanje trdega sira, čebule, zelišč, česna, sadja, zelenjave.
- Rezil se nikoli ne dotikajte z golimi rokami.
- Bodite previdni pri uporabi ostrih nožev in praznjenju posode ter čiščenju.

Preprečevanje materialne škode

- Posode sekljalnika nikoli ne uporabljajte v mikrovalovni pečici ali v pečici.
- Rezila nikoli ne odlagajte z noži, obrnjenimi navzdol.

Spoznavanje

Pregled

→ Sl. 59

- 1 Rezalni vložek z reziloma za sekljanje in mletje
- 2 Posoda za univerzalni sekljalnik

Simboli

Simbol	Opis
--------	------

	Oznake položaja
--	-----------------

Upravljanje

Obdelava živil z univerzalnim sekljalnikom

→ Sl. 60 - 67

Pregled čiščenja

Po uporabi takoj očistite vse dele, da se ostanki hrane ne strdijo.

Očistite posamezne dele, kot je navedeno v preglednici.

→ Sl. 68

Primeri uporabe

Upoštevajte navedbe in vrednosti v razpredelnici.

→ Sl. 69

Opomba

Omejitve za obdelavo:

- Z univerzalnim sekljalnikom nikoli ne obdelujte tekočin ali zelo tekočih živil.
- Ne meljite zelo suhih ali trdih živil, večjih od kavnega zrna. Neprimerni živili sta npr. muškatni orešček in suh ingver.
- Drobite največ 50 g trdnih živil pri največji hitrosti največ 1 s ali 1 - 5 impulzov, če v preglednici receptov ni drugače navedeno.
- Ne meljite sladkorja, kavnih zrn ali pšenice.
- Ne drobite kock ledu.
- Univerzalni sekljalnik ni namenjen za pravo namazov iz oreščkov.
- Univerzalni sekljalnik ni primeren za sekljanje mesa na drobno, npr. za bolonjsko omako.

Odpravljanje motenj**Sestavljenega univerzalnega sekljalnika ni mogoče namestiti na osnovni aparat.**

Rezalni vložek ni pravilno privit in varnostno zapiralo preprečuje namestitev.

- Privijte rezalni vložek v smeri urnega kazalca do končnega položaja.

→ Sl. **62**

Oznaki ▼ in ▲ morata biti usmerjeni ena proti drugi.

Sadržaj

Kuhinjski robot	32	ToGo Boca s držačem oštrice	44
Protočni sjekač	42	Sjeckalica	45

Kuhinjski robot

Sigurnost

- Pažljivo pročitajte ove upute.
- Pridržavajte se dodatnih uputa pri uporabi isporučenog ili opcionalnog pribora.
- Sačuvajte upute i informacije o proizvodu za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.
- Uređaj ne priključujte ako je došlo do oštećenja pri transportu.

Uređaj upotrebljavajte samo:

- s originalnim dijelovima i priborom
- za miješanje, gnječenje i tučenje namirnica
- za dodatne primjene koje su opisane u uputama isporučenog ili opcionalnog pribora
- pod nadzorom
- za uobičajene količine i vremena obrade u kućanstvu
- u privatnom kućanstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja na temperaturi prostorije.
- do visine od 2000 m iznad nadmorske visine

Uređaj morate odvojiti od mreže nakon svake uporabe, u slučaju nepostojećeg nadzora, prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja, ako se približavate rotirajućim dijelovima i u slučaju kvara.

Osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja smiju se koristiti ovim uređajem samo pod nadzorom ili ako su upućene u sigurno rukovanje uređajem te razumiju opasnosti koje mogu nastati uslijed korištenja uređajem.

Djeca se ne smiju igrati uređajem.

Djeca ne smiju čistiti uređaj i obavljati korisničko održavanje uređaja.

Djeca ne smiju koristiti uređaj. Djecu držite na sigurnoj udaljenosti od uređaja i priključnog voda.

- ▶ Nikad nemojte upotrebljavati oštećen uređaj.
- ▶ Nikada ne pokrećite uređaj s napuklom ili polomljenom površinom.

- ▶ Nikada ne povlačite za mrežni priključni vod kako biste isključili uređaj iz električne mreže. Uvijek izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ako je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
- ▶ Nazovite servisnu službu. → *Stranica 40*
- ▶ Uređaj priključite i koristite samo prema podacima navedenim na označnoj pločici.
- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, kako bi se izbjegle opasnosti, može ga zamijeniti jedino proizvođač ili njegova servisna služba ili slična kvalificirana osoba.
- ▶ Nikada ne potapajte uređaj ili mrežni priključni vod u vodu i ne stavljajte ga u perilicu posuđa.
- ▶ Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- ▶ Uređaj nikada ne izlažite vrućini ili vlazi.
- ▶ Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač.
- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s izvorima topline ili vrućim dijelovima uređaja.
- ▶ Onemogućite kontakt mrežnog priključnog voda s oštrim vrhovima ili rubovima.
- ▶ Mrežni priključni vod nikada ne presavijajte te onemogućite svako prignječenje ili izmjene.
- ▶ Uređaj nikada ne postavljajte na ili blizu vrućih površina.
- ▶ Ruke, kosu, odjeću i ostala pomagala držite podalje od rotirajućih dijelova.
- ▶ Postavljajte i skidajte alate i pribor kada je pogon u stanju mirovanja i uređaj nije priključen na napon.
- ▶ Prije izmjene alata ili čišćenja isključite uređaj i odvojite ga od strujne mreže.
- ▶ Alate upotrebljavajte samo kada je posuda umetnuta i kada je poklopac za zaštitu pogonskog dijela postavljen.
- ▶ Nikad nemojte otvarati okretnu ruku prilikom obrade.
- ▶ Pribor nikada ne sastavljajte na osnovnom uređaju.
- ▶ Postavljajte i skidajte opremu kada je pogon u stanju mirovanja i uređaj nije priključen na napon.

- ▶ Pribor upotrebljavajte samo kada je u potpunosti sastavljen.
- ▶ Pribor upotrebljavajte samo u radnom položaju koji je za njega predviđen.
- ▶ Dijelove koji imaju napukline te ostala oštećenja ili nepravilan do-sjed, zamijenite originalnim rezervnim dijelovima.
- ▶ Prilikom spuštanja okretne ruke nemojte posezati u kućište.
- ▶ Ambalažni materijal držite podalje od djece.
- ▶ Djeci nikada ne dopuštajte igranje s ambalažnim materijalom.
- ▶ Sitne dijelove držite podalje od djece.
- ▶ Ne dopustite djeci igranje sa sitnim dijelovima.
- ▶ Pridržavajte se uputa za čišćenje.
- ▶ Površine koje dolaze u dodir s namirnicama potrebno je očistiti prije svake upotrebe.

Izbjegavanje materijalnih šteta

- ▶ Istovremeno nemojte koristiti različite po-gone.
- ▶ Obratite pozornost na oznaku u boji na priboru i pogonu.
- ▶ Uređaj nemojte koristiti duže nego je to potrebno.
- ▶ Uređaj nemojte koristiti u praznom hodu.
- ▶ Originalne dijelove i pribor nemojte koris-titi na drugim dijelovima.
- ▶ Nemojte prekoračiti maksimalnu količinu za obradu.
- ▶ Prije uporabe provjerite ima li u zdjelama stranih tijela i uklonite ih.
- ▶ Uređaj nemojte postavljati na pokretne ili vibrirajuće površine.

Upoznavanje

Pregled

Nakon raspakiravanja provjerite sve dijelo-ve imaju li oštećenja nastala u transportu te je li isporuka potpuna.

→ Sl. 1

1	Upravljačka ploča
2	Velika posuda za miješanje, 6,0 l
3	Poklopac s integriranim otvorom za pu-njenje
4	Zaštitni poklopac za pogon 2
5	Zaštitni poklopac za pogon 3

6	Svijetleći prsten
7	Okretni prekidač
8	Okretna ruka
9	Tipka za otključavanje za okretnu ruku
10	Pogon 2, žuti
11	Pogon 3, crveni
12	Glavni pogon, crni
13	Otvori za posude
14	Držač kabela
15	Mala posuda za miješanje, 5,3 l ¹
16	Profesionalne kuke za miješanje
17	Profesionalna metlica za mućenje
18	Profesionalna Flexi metlica za miješa-nje

Okretna sklopka

Simbol	Opis
O	Zaustavljanje prerade.
⌂▶	Ovisno o primjeni: ▪ Namirnice sjedinite na najni-žoj brzini. ▪ Pokrenite automatski pro-gram.
1	Niska brzina
7	Maksimalna brzina

¹ Ovisno o modelu

Simbol	Opis
M	Trenutno uključivanje: maksimalna brzina dokle god se okretni prekidač drži u tom položaju

Savjet: U bilo kojem trenutku tijekom obrade brzinu možete promijeniti ili obradu možete prekinuti.

Svjetleći prsten

Svjetleći prsten na okretnom prekidaču obavještava vas o radnom stanju vašeg uređaja.

Indikator	Status
Svjetleći prsten svijetli i obrada je u tijeku.	Uređaj ispravno funkcionira.
Svjetleći prsten treperi i nije moguće pokrenuti obradu ili nastaviti s njom.	■ Aktiviran je sigurnosni sustav. ■ Došlo je do pogreške na uređaju.

Savjet: Dodatne informacije možete pronaći ovdje:

→ "Sigurnosni sustavi", Stranica 37

→ "Uklanjanje smetnji", Stranica 41

Upravljačka ploča

→ Sl. **2**

1	Vaga
2	Tajmer
3	Tipka Natrag
4	Zaslon
5	Tipka za uključivanje/isključivanje
6	Tipka OK
7	Navigacijski prsten

Funkcijske tipke

Simbol	Funkcija
	Upotrijebite vagu ili vagu postavite na 0 (tara).
	Korištenje tajmera.
	Vraćanje u izborniku.
	Uključivanje ili isključivanje zaslona.
OK	Potvrda odabira ili unosa.

Napomena: Tipke dodirujte prstima, bez navučenih kuhinjskih rukavica. Tipkama ne možete upravljati predmetima, npr. kuhačom.

Navigacijski prsten

Navigacijski prsten je okrugla površina na upravljačkoj ploči koja je osjetljiva na dodir. Kako biste navigirali u izbornicima ili postavljali vrijednosti, stavite prst na udubljeni prsten i polako ga povlačite prateći oblik prstena.

Pomicanje u smjeru kazaljke na satu:

- Listanje u izbornicima nadolje.
- Povećavanje vrijednosti.

Pomicanje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu:

- Listanje u izbornicima nagore.
- Smanjivanje vrijednosti.

Zaslon

Na zaslonu se prikazuju mogućnosti odabira, postavke i vrijednosti, kao i poruke o radnom stanju.

Napomena: Ako se unutar određenog vremena ne izvrši nikakva radnja, zaslon se automatski isključuje. Kako biste ponovno aktivirali zaslon, pritisnite tipku za uključivanje i isključivanje, okrenite okretni prekidač ili pomaknite okretnu ruku.

Zakretna ručica i pogoni

Kada se pritisne tipka za otključavanje, okretnu je ruku moguće pomaknuti u željeni položaj.

→ Sl. **3**

Priprema:

- Umetanje ili vađenje posude
- A** ■ Pričvršćivanje ili vađenje poklopca
- Umetanje ili vađenje alata
- Stavljanje većih količina u posudu

Glavni pogon:

- B** Obrada namirnica alatom

Površina za vaganje:

Uporaba vage

Pogon 2:

- C** Upotrijebite pribor, npr. Sjeckalica za hranu

Pogon 3:

- D** Upotrijebite pribor, npr. To-Go vrč za miksanje

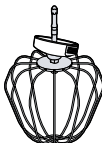
E Glavni pogon s univerzalnim adapterom:

Upotrijebite pribor, npr. Mlin za meso

F Glavni pogon: Korištenje funkcije Ledomat

Napomena: Okretna je ruka opremljena funkcijom EasyArm Lift. Ta funkcija podržava pokretanje okretne ruke prema gore.

Alati

Alati	Korištenje
	Profesionalne kuke za miješanje ■ Gnječenje tijesta, npr. dizano tijesto, tijesto za kruh, tijesto za pizzu, tijesto za tjesteninu, tijesto za peciva. ■ Dodavanje namirnica u tijesto, npr. sjemenki.
	Profesionalna Flexi metlica za miješanje ■ Miješanje tijesta, npr. tijesto za kolače, voćni kolač. ■ Dodavanje namirnica u tijesto, npr. groždica, komadića čokolade.
	Profesionalna metlica za mućenje ■ Tučenje bjelanjka i šlaga (udjel masti najmanje 30 %). ■ Miješanje laganih tijesta, npr. tijesto za biskvite.

Fino namještanje profesionalne metlice za mućenje

Uz pomoć postavke za fino namještanje možete prilagoditi razak između zdjele i profesionalne metlice za mućenje.

Napomena: Profesionalna pjenjača tvornički je postavljena tako da se namirnice optimalno miješaju.

Ispravljanje postavki alata

- Nikad nemojte pogoniti alat koji dodiruje zdjelu.

Zahtjevi

- Mrežni utikač nije utaknut.
- Okretna ruka je otvorena.
- Umetnuta je profesionalna metlica za mućenje.
- Umetnuta je zdjela.

1. Pridržite metlicu za mućenje rukom na donjem dijelu i otpustite protumaticu viličastim ključem u smjeru kazaljke na satu.

→ Sl. **4**

2. Kako biste promijenili postavku, okrenite alat u željenom smjeru.

→ Sl. **5**

Optimalna postavka	Razmak u odnosu na zdjelu oko 2,5 mm
okrenite u smjeru kazaljke na satu	podignite alat
okrenite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu	spustite alat

3. Pritisnite tipku za otključavanje i pritisnite okretnu ruku prema dolje, dok se ne uglati.

4. Provjerite postavku.

5. Pritisnite tipku za otključavanje i podignite okretnu ruku dok se ne uglati.

6. Pridržite metlicu za mućenje rukom na donjem dijelu i pritegnite protumaticu viličastim ključem u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

Posude za miješanje

Ovisno o modelu, sadržaj isporuke obuhvaća 2 različite posude za miješanje.

Kako biste uštedjeli prostor pri čuvanju posuda, malu posudu stavite u veliku.

Veliku posudu uvijek upotrebljavajte s postavljenim poklopcem. Poklopac nije prikladan za malu posudu.

Postavke

Postavka	Opis
Jezik	Namještanje jezika zaslonu.
Pribor	Aktiviranje ili deaktiviranje pristupa automatskim programima za pribor. Ako je neki pribor deaktiviran, ne prikazuje se u glavnom izborniku.
Zvuk	Postavite glasnoću zvučnih signala i zvukova tipki.
Jedinica	Postavite jedinice vage.

Postavka	Opis
Svjetlina	Namještanje svjetline zaslona.
Način mirovanja	Postavljanje trajanja vremena nakon kojeg se zaslon zatamnjuje.
Vrijeme pripravnosti	Postavljanje trajanja vremena nakon kojeg se uređaj prebacuje u stanje pripravnosti.
Tvorničke postavke	Vratite uređaj na tvorničke postavke.
Informacije o uređaju	Informacije o softveru uređaja.

Sigurnosni sustavi

Uklonni osigurač

Uklonni osigurač sprečava da se vaš uređaj neočekivano ne uključi.

Uređaj se može uključiti i upotrebljavati samo ako je okretna ruka uglavljena u vodoravnom položaju i ako je ispunjen jedan od sljedećih preduvjeta.

- Umetnuta je posuda ili ledomat.
- Univerzalni adapter je postavljen na glavni pogon.

Ako se okretna ruka otvori tijekom obrade, uređaj se automatski isključuje.

Osigurač od ponovnog uključivanja

Osigurač od ponovnog uključivanja sprečava da se nakon nestanka struje tijekom obrade vaš uređaj kasnije sam ponovno pokrene.

Uređaj se nakon nestanka struje ponovno uključuje. Obadu je pomoć ponovno pokrenuti tek nakon što se okretni prekidač namjesti na 0.

Zaštita od preopterećenja

Zaštita od preopterećenja sprečava da se motor i druge komponente oštete uslijed prevelikog opterećenja.

Osigurač okretne ruke

Osigurač okretne ruke sprečava da se okretna ruka može otvoriti kada je na stražnji pogon pričvršćen pribor.

Zvučni signal

Ako je prisutna smetnja ili sigurnosni sustav isključi uređaj, začuje se zvučni signal.

Moguće smetnje su npr. zakretna ručica koja se nije ispravno uglavila ili pregrijan uređaj.

Prije prve uporabe

Postavljanje uređaja

1. Uređaj postavite na stabilnu, ravnu, čistu i glatku radnu površinu.
2. Podesite kabel za napajanje na potrebnu duljinu.
 - Za skraćivanje duljine kabela ugurajte kabel u odjeljak za spremanje kabela.
 - Za ponovno produljenje kabela, izvučite kabel iz odjeljka za spremanje kabela.
3. Utaknite mrežni utikač.

Prvo puštanje u pogon

Pri prvom puštanju u pogon ili nakon vraćanja na tvorničke postavke prikazuje se izbor jezika i jedinica za prikaz. Nakon toga prikazuju se kratke upute.

- Obratite pozornost na napomene na zaslonu navigacijskim prstenom prođite kroz upute.

Rukovanje

Pripremanje uređaja

1. Pritisnite tipku za otključavanje i podignite okretnu ruku dok se ne uglavi.
→ Sl. **6**
2. Umetnite posudu u osnovni uređaj.
→ Sl. **7**
Obratite pozornost na utore na osnovnom uređaju.
3. Posudu okrećite u smjeru suprotnom od kazaljke na satu dok se ne uglavi.
→ Sl. **8**
4. Postavite poklopac na glavni pogon, dok se ne uglavi.
→ Sl. **9**
Otvor za punjenje mora biti usmjeren prema gore.
5. Pritisnite alat na glavni pogon dok se ne uglavi.
→ Sl. **10**
Zaštitni pokrov  mora u potpunosti prekrivati glavni pogon.
6. Stavite namirnice u posudu.
→ Sl. **11**

7. Pritisnite tipku za otključavanje i pritisnite okretnu ruku prema dolje, dok se ne uglati.

→ Sl. 12

Obrada namirnica alatom

1. Okretni prekidač postavite na željenu brzinu.

→ Sl. 13

2. Kako biste namirnice kratko obradili maksimalnom brzinom, postavite okretni prekidač na M i držite ga tijekom željenog trajanja obrade.

→ Sl. 14

3. Po želji, tijekom obrade dodajte namirnice kroz otvor za punjenje.

→ Sl. 15

Kako biste dodali veće količine, isključite uređaj, otvorite okretnu ruku i dodajte namirnice u posudu.

4. Namirnice obrađujte sve dok ne postignete željeni rezultat.

5. Postavite okretni prekidač na O.

→ Sl. 16

Pričekajte dok se uređaj ne zaustavi.

Dovršavanje obrade

1. Izvucite mrežni prekidač.

→ Sl. 17

2. Pritisnite tipku za otključavanje i podignite okretnu ruku dok se ne uglati.

→ Sl. 18

3. Zajedno pritisnite obje tipke za izbacivanje i potpuno izvadite alat iz pogona.

→ Sl. 19

4. Skinite poklopac s glavnog pogona.

→ Sl. 20

5. Zdjelu okrećite u smjeru kazaljke na satu i izvadite je.

→ Sl. 21

Uporaba pogona za pribor

Napomene

- Uklonite zaštitni pokrov kako biste upotrijebili pribor na pogonu 2 ili 3.
- Pogone koje ne koristiti uvijek pokrijte zaštitnim pokrovom.
- Pridržavajte se uputa za uporabu pribora.

→ Sl. 22 - 23

Tajmer

Putem tajmera namirnice možete obrađivati u trajanju unaprijed određenog vremena.

Tajmer možete također pokrenuti i ako ne obrađujete namirnice, npr. kako biste pratili vremena mirovanja tijesta ili vremena kuhanja.

Korištenje tajmera

1. Kako biste pokrenuli tajmer, pritisnite .
2. Putem navigacijskog prstena postavite minute te to potvrdite s OK.
3. Putem navigacijskog prstena postavite sekunde te to potvrdite s OK.
4. Kako biste namirnice obrađivali uz pomoć tajmera, odaberite "Vremenski programator sa stupnjevima" te okretni prekidač postavite na željenu brzinu.
- ✓ Na zaslonu se prikazuje postavljena brzina i preostalo trajanje obrade.
- ✓ Kad vrijeme istekne, uređaj zaustavlja obradu.
5. Stavite okretnu sklopku na O.
6. Kako biste upotrijebili tajmer, a da se pritom obrađuju namirnice, odaberite "Brojač" i pritisnite OK.
- ✓ Na zaslonu se prikazuje preostalo trajanje.
- ✓ Nakon što vrijeme istekne, oglasit će se signalni ton i na zaslonu će se prikazati "Gotovo".

Vaga

Vaš uređaj opremljen je integriranom vagom.

Osnovni uređaj ima 4 senzora težine u nožicama za stajanje.

Sljedeći faktori mogu narušiti rezultat vaganja:

- Nožice za stajanje ne stoje ispravno na radnoj površini.
- Vibracije radne površine
- Predmeti se nalaze ispod osnovnog uređaja
- Premala težina
- Pomicanje osnovnog uređaja
- Dodirivanje osnovnog uređaja

Vaganje namirnica

1. Kako biste uključili vagu, pritisnite .
- ✓ Vaga se kalibrira.
- ✓ Na zaslonu se prikazuje „0” i prethodno postavljena jedinica.

2. Ako želite, dodirnite navigacijski prsten, odaberite neku drugu jedinicu za prikaz i to potvrdite s OK.
- ✓ Vaga se iznova kalibrira.
3. Stavite namirnice u umetnutu posudu ili postavljenu pripor.
 - ✓ Na zaslonu se prikazuje dodana količina u odabranoj jedinici za prikaz.
4. Kako biste vagu ponovo postavili na „0“ i zasebno izvagali ostale namirnice, pritisnite  i pričekajte kalibraciju.

Savjet: Kad je zakretna ručica uglavljena u vodoravnom položaju, moguće je postaviti spremnike ili ambalažu na površinu za vaganje  i izvagati ih.

Automatski programi

Automatski programi pomažu vam pri obradi namirnica pomoću alata i uporabi pribora.

Senzori nadziru obradu namirnica i automatski prekidaju obradu nakon dostizanja unaprijed programirane konzistencije.

Za postizanje optimalnih rezultata obratite pažnju na sljedeće napomene:

- Pjenjača mora biti ispravno postavljena kako bi se namirnice optimalno pomiješali i kako bi zbog toga automatski programi ispravno funkcionirali.
→ *"Ispravljanje postavki alata", Stranica 36*
- Prije prve uporabe automatskih programa ostavite da novi uređaj radi najmanje 10 minute u praznom hodu ili obradite namirnice bez automatskog programa.
- Nemojte dodavati dodatne namirnice nakon što je pokrenut automatski program.
- Već obrađene namirnice nemojte ponovno obrađivati koristeći automatski program. Ako rezultat obrade u automatskom programu ne odgovara vašim željama, ručno obradite namirnice tako da postignete željeni rezultat. Obratite pažnju na preporuke za brzinu.
→ *"Primjeri primjene", Stranica 40*
- Starost, temperatura i sastav korištenih namirnica imaju utjecaj na potrebno vrijeme za obradu i rezultat.
- Obradujte samo svježa jaja. Automatski program nije prikladan za alternative, npr. akvafabu ili proteinski prah.

- Šlag od tučenih bjelanjaka uspijeva samo ako su alat i posuda čisti, bez masti i bez ostataka sredstva za pranje posuda.
- Obradujte samo šlag koji je ohlađen na otprilike 6 °C i sadrži udio masti od 30 – 36 %.
- Prethodno zamrznuto vrhnje ne može se tući.
- Za optimalne rezultate nakon odabira programa "Vrhnje" postavite upotrijebljenu vrstu šlaga: "Svježe vrhnje", "Biljno vrhnje" ili "Vrhnje bez laktoze".
- Za tučenje vrhnja ne upotrebljavajte toplu posudu, npr. izravno iz perilice posuđa.
- Šećer, arome i ostale sastojke za šlag ili šlag od tučenih bjelanjaka umiješajte tek nakon završetka automatskog programa.
- Uzmite u obzir preporučene sastojke i količine.
- Automatski programi za tijesta ne funkcioniraju sa suviše suhim tijestom. Za recepte s tijestom potreban je odgovarajući udio tekućih ili vlažnih sastojaka.
- Program "Dizana i kisela tijesta" prekida miješenje na otprilike 15 minuta kako bi se tijesto moglo dizati. Nakon toga automatski započinje daljnji postupak miješenja. Izvadite tijesto tek nakon završetka programa.
- Za programe "Tijesta" i "Prhko tijesto" upotrijebite maslac ili margarin zagrijan na sobnu temperaturu i narezan na kockice veličine 2 cm. Hladni ili zamrznuti maslac ili margarin ne omogućuje željene rezultate. Prhka tijesta prije pečenja ostavite da stoje u hladnjaku.
- Program "Tijesta" nije prikladan za vrlo tekuća tijesta, npr. tijesto za palačinke.
- Program "Uređaj za pripremu leda" prikladan je samo za recepte za sladoled od vanilije i sladoled od čokolade, kao što je opisano u uputama za ledomat MUZ9EB1.

Uporaba automatskih programa

1. U glavnom izborniku navigacijskim prstenom odaberite "Pametni senzorski pro-

grami", ili aktivirani pribor i to potvrdite s OK.

2. Navigacijskim prstenom odaberite željeni automatski program, potvrdite ga s OK i slijedite upute na zaslonu.

Pregled čišćenja

Odmah nakon korištenja očistite sve dijelove kako se ostaci ne bi osušili.

- ▶ Ne koristite sredstva za čišćenje s alkoholom ili benzinom.
- ▶ Ne koristite oštre, šiljaste ili metalne predmete.
- ▶ Nemojte koristiti abrazivne krpe ili sredstva za čišćenje.
- ▶ Upravljačku ploču i zaslon čistite samo vlažnom krpom s mikrovlaknima.

Savjet: Na plastičnim dijelovima može doći do promjene boje, npr. prilikom obrade mrkava. Promjenu boje možete ukloniti mekanom krpom i nekoliko kapi jestivog ulja.

Očistite pojedinačne dijelove kako je navedeno u tablici.

→ Sl. **24**

Primjeri primjene

Napomene

- Kako bi se sastojci dizanih tijesta ili kiselih tijesta s visokim udjelom vode najbolje pomiješali, najprije ulijte tekućinu u posudu.
- Kada odaberete automatski program koji odgovara receptu, uređaj postavlja odgovarajuću brzinu i nadzire trajanje obrade.

Obratite pažnju na upute i vrijednosti u tablici.

→ Sl. **25**

→ Sl. **26**

Primjer recepta

Voćni kolač s biskvitom

Sastojci

- 3 jaje/-a
- 135 g šećera
- 135 g margarina
- 255 g brašna
- 10 g praška za pecivo
- 150 g grožđica
- 150 g miješanog suhog voća

Napomena: Istovremeno maksimalno obrađujte 2-puta količinu.

Priprava

- Postavite metlicu za miješanje.
- Dodajte sve sastojke osim suhog voća.
- Obradujte 30 sekunde na stupnju ②.
- Zatim 3-5 minute obrađujte na stupnju 7.
- Namjestite na stupanj ②.
- Unutar 30-60 sekunde dodajte suho voće.

Kako biste sjedinili arome sastojaka, odaberite program "Tijesta".

Ako se upotrebljava automatski program, dodajte sušeno voće tek nakon završetka programa i lagano umiješajte na stupnju ②.

Pribor

Pribor možete kupiti kod servisne službe, u specijaliziranim trgovinama ili na internetu. Koristite samo originalni pribor jer je on točno prilagođen vašem uređaju.

Pribor je specifičan za uređaj. Molimo vas da kod kupovine navedete točnu oznaku (E-Nr.) vašeg uređaja.

Koji je pribor raspoloživ za vaš uređaj, možete saznati u našem katalogu, u internet-skoj trgovini ili kod servisne službe.

www.bosch-home.com

Zbrinjavanje starih uređaja u otpad

- ▶ Uređaj zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Informacije o aktualnim načinima zbrinjavanja možete dobiti od svog specijaliziranog trgovca ili se raspitajte u komunalnoj ili lokalnoj gradskoj upravi.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

Servisna služba

Možete dobiti od naše korisničke službe originalne rezervne dijelove koji su bitni za funkcioniranje uređaja i mogu su skladištiti do 10 godina nakon stavljanja vašeg uređaja na tržište.

Za dodatne informacije obratite se našoj servisnoj službi.

Detaljne informacije o trajanju jamstva i uvjetima jamstva možete pronaći putem QR koda na priloženom dokumentu o kontaktima servisa i uvjetima jamstva, kod naše

servisne službe, svog trgovca ili na našoj internetskoj stranici.

Informacije u skladu s Uredbom (EU) 2023/826 možete pronaći online pod www.bosch-home.com na stranici proizvođača i stranici servisa vašeg uređaja u uputama za uporabu i dodatnim dokumentima.

Uklanjanje smetnji

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Uređaj ne funkcionira.	Uređaj nije pod naponom. ► Provjerite je li uređaj opskrbljen strujom.
Uređaj ne započinje s obradom.	Okretni prekidač pogrešno je namješten. ► Postavite okretni prekidač prije početka obrade na položaj O.
Uređaj ne započinje s obradom ili se isključuje tijekom obrade.	Količina za obradu je prevelika ili je trajanje obrade bilo predugo. ► Postavite okretni prekidač na O. ► Smanjite količinu sastojaka. ► Pustite uređaj da se ohladi kako bi se deaktivirala zaštita od preopterećenja.
	Uređaj ili pribor su blokirani. ► Postavite okretni prekidač na O. ► Uklonite blokadu.
	Aktiviran je sigurnosni sustav. ► Otklonite uzrok koji je doveo do zaustavljanja uređaja. → "Sigurnosni sustavi", Stranica 37
Tipku za otpuštanje nije moguće pritisnuti.	Na crveni pogon 3 postavljen je pribor. ► Skinite pribor s pogona 3.
Profesionalna pjenjača dodiruje posudu ili se namirnice ne miješaju dovoljno.	Udaljenost od posude nije ispravno postavljena. ► Ispravite precizno postavljanje profesionalne metlice za mućenje. → "Fino namještanje profesionalne metlice za mućenje", Stranica 36
Na zaslonu se prikazuje kôd greške, npr. „E9025”.	Elektronika je prepoznala neku pogrešku. 1. Postavite okretni prekidač na O i izvucite mrežni utikač. 2. Ponovo utaknite mrežni utikač. 3. Ako smetnja i dalje postoji, obratite se službi za korisnike. → "Servisna služba", Stranica 40
"Umetnite posudu" se prikazuje na zaslonu.	Posuda nije umetnuta ili nije ispravno uglavljena. ► Umetnite posudu i okrećite je do graničnika u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
"Provjerite položaj kraka" se prikazuje na zaslonu.	Okretna ruka nije ispravno uglavljena ili se otpustila. 1. Postavite okretni prekidač na O. 2. Okrećite okretnu ruku dok se ispravno ne uglavi.
"Motor je automatski zaustavljen" se prikazuje na zaslonu.	Mogući su različiti uzroci. 1. Postavite okretni prekidač na O. 2. Ako smetnja i dalje postoji, obratite se službi za korisnike. → "Servisna služba", Stranica 40

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
"Ponovno pokrenite va- ganje" se prikazuje na zaslonu.	Kalibracija vage nije uspjela. 1. Postavite uređaj na ravnu, čistu radnu površinu bez vibraci- ja. 2. Uvjerite se da se ispod uređaja ne nalaze predmeti. 3. Pritisnite tipku  kako biste ponovo pokrenuli kalibraciju i nemojte dodirivati uređaj tijekom kalibracije.
"Dostignuta je maks. teži- na" se prikazuje na zaslo- nu.	Težina je veća od mjernog raspona vage. 1. Pri uporabi vage uzmite u obzir maksimalnu težinu od 5000 g ili 11,00 lb. 2. Smanjite ukupnu težinu sastojaka koji se važu.
"Dostignuta je min. teži- na" se prikazuje na zaslo- nu.	Težina je manja od mjernog raspona vage. 1. Pri uporabi vage uzmite u obzir minimalnu težinu od 5 g ili 0,01 lb. 2. Povećajte ukupnu težinu sastojaka koji se važu.
	Uređaj nije ispravno postavljen. 1. Postavite uređaj na ravnu, čistu radnu površinu bez vibraci- ja. 2. Uvjerite se da se ispod uređaja ne nalaze predmeti.

Protočni sjekač

Sigurnost

Pribor upotrebljavajte samo:

- za rezanje i ribanje namirnica.
- Disk za usitnjavanje primajte samo na plastični dio na sredini.
- Rukama nikad nemojte dodirivati oštre noževe ili rubove.
- Ne posežite prstima u otvor za punjenje.
- Za guranje namirnica upotrebljavajte isključivo potiskalo.

Izbjegavanje materijalnih šteta

- Nemojte obrađivati namirnice koje imaju tvrde sastojke, npr. kosti, hrskavicu ili koštice.
- Nemojte stavljati predmete u otvor za pu-
njenje ili kućište, npr. kuhaču.
- Prije korištenja provjerite ima li u otvoru
za punjenje i kućištu stranih predmeta.
- Nemojte snažno pritiskati nabijačem.

Upoznavanje

Pregled

→ Sl. **27**

1	Kućište
2	Nosač diskova
3	Poklopac s integriranim otvorom za pu- njenje
4	Nabijač i mjerna posuda
5	Okretni disk za rezanje, debelo/tanko
6	Okretni disk za ribanje, grubo/fino
7	Disk za fino ribanje
8	Disk za grubo ribanje ¹
9	Disk za azijsko povrće ¹

¹ Ovisno o modelu

10 Disk za pomfrit¹**11** Supercut okretni disk za rezanje¹**Simboli****Simbol Opis**

Obratite pozornost na naputke iz uputa za upotrebu.



Ne posežite prstima u otvor za punjenje.



Postavite poklopac



Oznake položaja na kućištu

Diskovi za usitnjavanje**Oznaka Korištenje**

Okretni disk za rezanje, debelo/tanko



Rezanje namirnica na debele ili tanke kriške, npr. voće i povrće.

Oznaka:

- 1 = debele kriške
- 3 = tanke kriške

Napomena: Nije prikladno za obradu tvrdog sira, kruha, pečiva ili čokolade.**Savjet:** Narežite kuhani krumpir tek nakon što se ohladi.

Okretni disk za ribanje, grubo/fino



Ribanje namirnica na grube ili fine komade, npr. voće, povrće ili sir, kao što su Gouda ili Edamer.

Oznaka:

- 2 = gruba strana
- 4 = fina strana

Napomena: Nije prikladno za obradu orašastih plodova i tvrdog sira, npr. parmezan.**Savjet:** Naribajte meki sir na mekoj strani.

Disk za fino ribanje



Naribajte namirnice na finoj strani, npr. sirovi krumpir ili tvrdi sir, kao što je parmezan.

Napomena: Nije prikladno za obradu mekog sira ili narezanog sira.**Oznaka Korištenje**

Disk za grubo ribanje



Naribajte namirnice na gruboj strani, npr. sirovi krumpir za knedle, okruglice ili krumpirov popeček.

Disk za azijsko povrće



Rezanje namirnica na tanke trake, npr. voće i povrće.

Disk za pomfrit



Rezanje sirovog krumpira za pomfrit.

Supercut okretni disk za rezanje



Rezanje namirnica na debele ili tanke kriške, npr. voće i povrće.

Savjet: Osobito prikladno za jako mekane ili vlaknaste namirnice, npr. prezrele rajčice ili stabljika celera.**Zaštita od preopterećenja**

Zaštita od preopterećenja sprečava da se motor i druge komponente oštete uslijed prevelikog opterećenja.

→ "Uklanjanje smetnji", Stranica 44

Rukovanje**Priprema sjeckalice za hranu**→ Sl. **28** - **35****Obrada namirnica sjeckalicom za hranu****Napomena:** Pribor može se upotrebljavati samo uz ispravno postavljenu posudu.**Savjeti**

- Kako biste postigli optimalne rezultate, tanke namirnice za rezanje obrađujte samo u snopovima.
- Posudu možete izvaditi i isprazniti, a da pritom ne morate izvaditi pribor.

→ Sl. **36** - **39****Dovršavanje obrade**→ Sl. **40** - **42**¹ Ovisno o modelu

Pregled čišćenja

Odmah nakon korištenja očistite sve dijelove kako se ostaci ne bi osušili.

Očistite pojedinačne dijelove kako je navedeno u tablici.

→ Sl. 43

Primjeri primjene

Obratite pažnju na upute i vrijednosti u tablici.

→ Sl. 44

Uklanjanje smetnji

Obrađene namirnice na padaju u zdjelu.

Blokirani su izlazni otvor ili kućište.

1. Zaustavite obradu i izvucite mrežni utikač.

2. Izvadite pribor.

3. Rastavite pribor i otklonite blokadu.

Disk za usitnjavanje se ukreće, iako se okreće osnovni uređaj.

Poklopac nije ispravno postavljen i uglavljen.

- Provjerite je li poklopac ispravno postavljen.

Pribor je preopterećen i osovina nosača diskova slomljena je na sastavnom dijelu. Rezervni dijelovi nisu sastavni dijelovi naših jamstvenih obveza.

- Novi nosač diskova pod brojem za narudžbu 10000314 može se dobiti kod korisničke podrške.

ToGo Boca s držačem oštrice

Sigurnost

Pribor upotrebljavajte samo:

- za miješanje voća i povrća, za pripremu smoothieja.
- Nikad nemojte dodirivati oštrice golim rukama.
- Budite oprezni prilikom rukovanja oštrim noževima za rezanje, pražnjenja spremnika i prilikom čišćenja.
- Budite oprezni prilikom punjenja vrućih tekućina u blender jer može izaći vruća para.
- Budite oprezni pri obrađivanju vrućih namirnica.
- Nemojte obrađivati vruće namirnice temperature preko 50 °C To-Go posudi za miješanje.

Izbjegavanje materijalnih šteta

- Nemojte umetati strane predmete u posudu za miješanje To-Go s umetkom noža.
- Posudu za miješanje To-Go s umetkom noža nikad nemojte upotrebljavati u mikrovalnoj ili običnoj pećnici.
- Nikada nemojte odložiti umetak s noževima s oštricama okrenutim prema dolje.

 1 To-Go umetak s noževima

 2 To-Go vrč miješalice

 3 Brtva

 4 Poklopac s otvorom za piće na zatvaranje

Simboli

Simbol	Opis
--------	------



	Oznake položaja
--	-----------------

Upoznavanje

Pregled

→ Sl. 45

Rukovanje

Obrada namirnica s To-Go vrčem miješalice

→ Sl. **46** - **54**

Pregled čišćenja

Odmah nakon korištenja očistite sve dijelove kako se ostaci ne bi osušili. Očistite pojedinačne dijelove kako je navedeno u tablici.

→ Sl. **55**

Priprema čišćenja

Sastavljene dijelove rastavite prije čišćenja.

→ Sl. **56** - **57**

Primjeri primjene

Obratite pažnju na upute i vrijednosti u tablici.

→ Sl. **58**

Napomena

Ograničenja za obradu:

- Nemojte izrađivati tijesto za palačinke i majonezu.
- Nemojte usitnjavati namirnice kao što u bademi, luk, peršin i meso.

- Čvrste namirnice miješajte uz dovoljno tekućine.
- Dodajte namirnice sljedećim redoslijedom: tekućine, suhi proizvodi, svježe voće i povrće, lisnato povrće, zamrznuto voće i povrće, sladoled.
- Prije miješanja namirnica narežite ih na kockice veličine oko 1 cm.
- Za optimalne rezultate obrađujte najmanje 200 g namirnica.

Uklanjanje smetnji

Sastavljeni To-Go vrč za miksanje ne može se postaviti na osnovni uređaj.

To-Go umetak s noževima nije ispravno zavrnut i sigurnosna kopča sprječava postavljanje na uređaj.

- ▶ Okrećite To-Go umetak s noževima u smjeru kazaljke na satu dok se ne uklopi.

→ Sl. **48**

Oznake ▼ i ▲ moraju biti usmjerene jedna prema drugoj.

Poklopac na To-Go vrču za miksanje propušta.

Nedostaje brtva u poklopcu.

- ▶ Umetnite brtvu.

Sjeckalica

Sigurnost

Pribor upotrebljavajte samo:

- za mljevenje i usitnjavanje manjih količina začina, npr. papar, kim, borovice, cimet, suhi anis ili šafran
- za rezanje tvrdog sira, luka, začinskog bilja, češnjaka, voća, povrća.
- ▶ Nikad nemojte dodirivati oštrice golim rukama.
- ▶ Budite oprezni prilikom rukovanja oštrim noževima za rezanje, pražnjenja spremnika i prilikom čišćenja.

Izbjegavanje materijalnih šteta

- ▶ Posudu sječkača hrane nikad nemojte koristiti u mikrovalnoj pećnici ili pećnici.
- ▶ Nikada nemojte odložiti umetak s noževima s oštricama okrenutim prema dolje.

Upoznavanje

Pregled

→ Sl. **59**

- 1** Umetak s noževima za sjeckanje i mljevenje
- 2** Spremnik za univerzalni sječkač hrane

Simboli

Simbol	Opis
	Oznake položaja

Rukovanje

Obrada namirnica univerzalnim sjekačem hrane

→ Sl. **60** - **67**

Pregled čišćenja

Odmah nakon korištenja očistite sve dijelove kako se ostaci ne bi osušili.

Očistite pojedinačne dijelove kako je navedeno u tablici.

→ Sl. **68**

Primjeri primjene

Obratite pažnju na upute i vrijednosti u tablici.

→ Sl. **69**

Napomena

Ograničenja za obradu:

- U univerzalnom sjekaču hrane nikada ne obrađujte tekućine ili vrlo tekuće namirnice.
- Nije dopušteno mljevenje vrlo suhih ili tvrdih namirnica koje su veće od zrna kave. Neprikladne namirnice su npr. muškati oraščić ili sušeni đumbir.
- Usitnjavajte maksimalno 50 g krute hrane pri maksimalnoj brzini u trajanju od najviše 1 s ili ovoliko impulsa: 1 - 5 ako nije drugačije navedeno u tablici recepta.
- Nije dopušteno mljevenje šećera, zrna kave ili pšenice.
- Nije dopušteno usitnjavanje kocki leda.
- Univerzalni sjekač hrane nije prikladan za izradu maslaca od orašastih plodova.
- Univerzalni sjekač hrane nije namijenjen za fino usitnjavanje mesa, npr. za bolonjez.

Uklanjanje smetnji

Sastavljeni univerzalni sjekač hrane ne može se postaviti na osnovni uređaj.

Umetak s noževima nije ispravno zavrnut i sigurnosna kopča sprječava postavljanje na uređaj.

- Okrećite umetak s noževima u smjeru kazaljke na satu dok se ne uklopi.

→ Sl. **62**

Oznake ▼ i ▲ moraju biti usmjerene jedna prema drugoj.

Sadržaj

Univerzalna kuhinjska mašina	47	ТоГо боца са држачем сечива	59
Protočni sekač	57	Seckalica	60

Univerzalna kuhinjska mašina

Bezbednost

- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo.
- Pri upotrebi isporučenog ili opcionog pribora obratite pažnju na dodatna uputstva.
- Uputstva i informacije o proizvodu sačuvajte za kasniju upotrebu ili za narednog vlasnika.
- Ukoliko postoji oštećenje nastalo tokom transporta, nemojte da priključujete uređaj.

Uređaj koristite samo:

- sa originalnim delovima i priborom.
- za mešanje, zamesivanje i lupanje namirnica.
- za dodatne primene, koje su opisane u uputstvima isporučenog ili opcionog pribora.
- uz nadzor.
- za količine i vreme obrade koji su uobičajeni za domaćinstvo.
- u privatnom domaćinstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja pri sobnoj temperturi.
- na nadmorskim visinama do 2000 m.

Uređaj mora da bude odvojen od mrežnog napajanja nakon svake upotrebe, kada je bez nadzora, pre sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja, kada se približavate delovima koji se okreću i u slučaju pojave smetnji.

Osobe sa umanjenim psihičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i/ili znanja, ovaj uređaj mogu da koriste samo pod nadzorom ili ako su obučene za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju kakve opasnost pri tome postoje.

Deca se ne smeju igrati uređajem.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca.

Deca ne smeju da koriste ovaj uređaj. Decu udaljite od uređaja i od priključnog kabla.

- ▶ Nikad nemojte upotrebljavati oštećeni uređaj.
- ▶ Nikada ne upotrebljavajte uređaj sa napuklom ili polomljenom površinom.

- ▶ Nikada nemojte povlačiti mrežni priključni vod da biste razdvojili uređaj sa strujne mreže. Uvek povlačite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ukoliko je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda ili isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
- ▶ Pozovite korisnički servis. → *Stranica 55*
- ▶ Uređaj sme da se priključi i upotrebljava samo u skladu sa podacima na pločici sa oznakom tipa.
- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Da bi se sprečile opasnosti, zamenu oštećenog mrežnog priključnog voda uređaja mora da izvrši proizvođač, korisnička služba ili osoba sa sličnim kvalifikacijama.
- ▶ Uređaj ili mrežni priključni vod nemojte nikada potapati u vodu ili stavljati u mašinu za pranje posuđa.
- ▶ Uređaj upotrebljavajte samo u zatvorenim prostorima.
- ▶ Uređaj nemojte nikada da izlažete vrućini i vlazi.
- ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom.
- ▶ Mrežni priključni vod nikad se ne sme dovoditi u kontakt sa vrućim delovima uređaja ili izvorima toplote.
- ▶ Mrežni priključni vod nikada se ne sme dovoditi u kontakt sa oštrim vrhovima ili ivicama.
- ▶ Mrežni priključni vod nikad se ne sme presavijati, prignječiti ili modifikovati.
- ▶ Nikada nemojte ostavljati uređaj na vrelim površinama ili u njihovoj blizini.
- ▶ Ruke, kosu, odeću i drugi pribor držite podalje od rotirajućih delova.
- ▶ Pribor i dodatni pribor postavljajte i skidajte samo kada pogon miruje a uređaj je isključen sa napajanja.
- ▶ Pre izmene pribora ili čišćenja isključite uređaj i odvojite ga od strujne mreže.
- ▶ Pribor koristite samo ako je umetnuta činiija i ako su postavljeni zaštitni poklopci pogona.
- ▶ Nipošto nemojte da podižete zakretnu ručicu tokom obrade.
- ▶ Dodatni pribor nipošto nemojte sastavljati na osnovnom uređaju.

- ▶ Dodatni pribor postavljajte i skidajte samo kada pogon miruje a uređaj je isključen sa napajanja.
- ▶ Dodatni pribor koristite samo u potpuno sklopljenom stanju.
- ▶ Dodatni pribor upotrebljavajte samo u za to predviđenom radnom položaju.
- ▶ Delove koji imaju naprsnuća ili ostala oštećenja i koji ne naležu pravilno zamenite originalnim rezervnim delovima.
- ▶ Ne stavljajte ruke u kućište ili u činiju prilikom spuštanja zakretne ručice.
- ▶ Ambalažni materijal držite van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa ambalažnim materijalom.
- ▶ Držite sitne delove van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa sitnim delovima.
- ▶ Obratite pažnju na napomene za čišćenje.
- ▶ Površine koje dolaze u dodir sa namirnicama očistite pre svake upotrebe.

Izbegavanje materijalne štete

- ▶ Nipošto nemojte da istovremeno koristite različite pogone.
- ▶ Obratite pažnju na oznake u bojama na dodatnom priboru i pogonu.
- ▶ Nipošto nemojte da pogonite uređaj duže no što je potrebno.
- ▶ Uređaj nemojte ostavljati da radi u praznom hodu.
- ▶ Nipošto nemojte da koristite originalne delove i originalni dodatni pribor za druge uređaje.
- ▶ Nemojte prekoračiti maksimalne količine za obradu.
- ▶ Pre upotrebe proverite da li u činiji ima stranih tela i uklonite ih.
- ▶ Uređaj nemojte da postavljate na pokretne ili vibrirajuće površine.

Upoznavanje sa uređajem

Pregled

Kada otpakujete uređaj, proverite sve delove da li imaju transportnih oštećenja i da li je isporuka potpuna.

→ Sli. **1**

1	Komandna površina
2	Velika posuda za mešanje, 6,0 litara
3	Poklopac sa ugrađenim otvorom za punjenje
4	Zaštitni poklopac za pogon 2
5	Zaštitni poklopac za pogon 3
6	Svetlosni prsten
7	Obrtni prekidač
8	Zakretna ručica
9	Taster za otpuštanje zakretne ručice
10	Pogon 2, žute boje
11	Pogon 3, crvene boje
12	Glavni pogon, crne boje
13	Udubljeni otvori za činiju
14	Mesto za odlaganje kablova
15	Mala posuda za mešanje, 5,3 litra ¹
16	Profi kuke za mešenje
17	Metlice za mučenje Profi
18	Metlice za mešanje Profi Flexi

¹ U zavisnosti od modela

Obrtni prekidač

Simbol	Opis
○	Zaustavljanje obrade.
⏮	U zavisnosti od primene: ■ Umešavanje namirnica pri najmanjoj brzini. ■ Pokretanje automatskog programa.
1	Niska brzina
7	Najviša brzina
M	Trenutno uključivanje: najviša brzina dokle god se obrtni prekidač drži u ovom položaju

Savet: Brzinu možete da promenite u bilo kom trenutku tokom obrade, pa čak i da potpuno zaustavite obradu.

Svetlosni prsten

Svetlosni prsten na obrtnom prekidaču informiše vas o radnom stanju uređaja.

Prikaz	Status
Svetlosni prsten svetli i obrada je u toku.	Uređaj pravilno funkcioniše.
Svetlosni prsten treperi i obrada ne može da se pokrene ili nastavi.	■ Aktiviran je sigurnosni sistem. ■ Javila se greška na uređaju.

Savet: Dodatne informacije možete pronaći ovde:

→ "Sigurnosni sistemi", Stranica 52

→ "Otklanjanje smetnji", Stranica 56

Komandno polje

→ Sl. 2

1	Vaga
2	Tajmer
3	Taster za kretanje unazad
4	Displej
5	Taster za uključivanje/isključivanje
6	Taster za potvrđivanje
7	Prsten za kretanje

Funkcijski tasteri

Simbol	Funkcija
⌂	Upotreba vage ili podešavanje vage na 0 (tara).

Simbol	Funkcija
⌚	Upotreba tajmera.
↶	Kretanje nazad u meniju.
⏻	Uključivanje ili isključivanje displeja.
OK	Potvrđivanje izbora ili unosa.

Napomena: Tasterima rukujte prstima i bez kuhinjske rukavice. Tasterima ne može da rukujete predmetima, npr. varjačom.

Prsten za kretanje

Prsten za kretanje je okrugla površina osetljiva na dodir na komandnom polju.

Da biste se kretali kroz menije ili podesili vrednosti, postavite prst na udubljeni prsten i polako ga pomerajte prateći oblik.

Kretanje u smeru kazaljke na satu:

- Listanje prema dole u menijima.
- Povećavanje vrednosti.

Kretanje u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu:

- Listanje prema gore u menijima.
- Smanjivanje vrednosti.

Displej

Na displeju se prikazuju mogućnosti izbora, podešavanja i vrednosti, kao i poruke o radnom stanju.

Napomena: Ako tokom određenog vremena ne rukujete nijednim tasterom, displej se automatski isključuje. Da biste ponovo aktivirali displej, pritisnite taster za uključivanje/isključivanje, okrenite obrtni prekidač ili pomerite zakretnu ručicu.

Zakretna ručica i pogoni

Pritisak na taster za oslobađanje omogućuje pomeranje zakretne ručice u željeni položaj.

→ Sl. 3

Priprema:

- Postavljanje ili uklanjanje činije
- Pričvršćivanje ili uklanjanje poklopca
- Postavljanje ili uklanjanje pribora
- Stavljanje veće količine u činiju

Glavni pogon:

- Obrada namirnica pomoću pribora

Površina za vaganje:

Upotreba vage

Pogon 2:

- C** Upotreba dodatnog pribora, npr. Pro-točna seckalica

Pogon 3:

- D** Upotreba dodatnog pribora, npr. To-Go posuda za mućenje

Glavni pogon sa univerzalnim adapterom:

- E** Upotreba dodatnog pribora, npr. Dodatak za mlevenje mesa

Glavni pogon:

- F** Upotreba funkcije Uređaj za pravljenje leđa

Napomena: Zakretna ručica ima funkciju EasyArm Lift. Ova funkcija podržava pomeranje zakretne ručice nagore.

Alat

Alat	Primena
	Profi kuke za mešenje - Mešenje testa, npr. testo sa kvascem, testo za hleb, testo za picu, testo za testeninu, testo za pecivo. - Umešavanje namirnica u testo, npr. semenki.
	Metlice za mešanje Profi Flexi - Mućenje testa, npr. testo za kolače, voćni kolač. - Umešavanje namirnica u testo, npr. suvo grožđe, komadići čokolade.
	Metlice za mućenje Profi - Mućenje šlaga od belanaca i pavlake (najmanje 30% mlečne masti). - Mešanje lakog testa, npr. testo za biskvit.

Fino podešavanje metlica za mućenje Profi

Korigujte razmak između činije i metlica za mućenje Profi koristeći mehanizam za fino podešavanje.

Napomena: Profi metlica za mućenje je fabrički podešena tako da se namirnice adekvatno mešaju.

Korigovanje fabričkog podešavanja

- Nipošto nemojte da pokrećete pribor koji dodiruje činiju.

Zahtevi

- Mrežni utikač nije utaknut.
 - Zakretna ručica je podignuta.
 - Metlice za mućenje Profi su umetnute.
 - Činija je umetnuta.
- Jednom rukom pridržavajte metlice za mućenje o donji deo i pritom odvrnite kontrnavrtku udesno koristeći viljušasti ključ.

→ Sl. 4
 - Da biste promenili podešavanje, okrenite pribor u željenom smeru.

→ Sl. 5

Optimalno podešavanje	Razmak u odnosu na činiju oko 2,5 mm
okrenite u smeru kazaljke na satu	podizanje pribora
okrenite u smeru suprotnom od kazaljke na satu	spuštanje pribora

- Pritisnite taster za otpuštanje, a zatim pritiskajte nadole zakretnu ručicu sve dok se ne uglati na svoje mesto.
- Proverite podešavanje.
- Pritisnite taster za otpuštanje, a zatim podižite zakretnu ručicu sve dok se ne uglati na svoje mesto.
- Jednom rukom pridržavajte metlice za mućenje o donji deo i pritom pritegnite kontrnavrtku okrećući je ulevo viljušastim ključem.

Posude za mešanje

U zavisnosti od modela, u isporuku su uključene 2 različite posude za mešanje. Da biste uštedeli prostor pri odlaganju posuda, manju posudu postavite u veću. Veću posudu uvek koristite sa postavljenim poklopcem. Poklopac nije pogodan za manju posudu.

Podešavanja

Podešavanje	Opis
Jezik	Podešavanje jezika na displeju.
Dodatni pribor	Aktiviranje ili deaktiviranje pristupa automatskim programima za dodatni pribor. Kada deaktivirate neki dodatni pribor, on se

Podешavanje	Opis
	više ne pojavljuje u glavnom meniju.
Zvuk	Podешavanje glasnoće zvučnih signala i zvukova tastera.
Jedinica	Podешavanje jedinica vage.
Jačina svetla	Podешavanje osvetljenosti displeja.
Režim mirovanja	Podешavanje vremena nakon kojeg se displej zatamnjuje.
Vreme u stanju mirovanja	Podешavanje vremena nakon kojeg se uređaj prebacuje u stanje pripravnosti.
Fabričko podešavanje	Resetovanje uređaja na fabrička podešavanja.
Informacije o uređaju	Informacije o softveru uređaja.

Sigurnosni sistemi

Zaštita od uključivanja

Zaštita od uključivanja sprečava neželjeno uključivanje uređaja.

Uređaj se može uključiti i upotrebljavati samo ako je zakretna ručica zaključana u vodoravnom položaju i ako je ispunjen jedan od sledećih preduslova.

- Umetnuta je činija ili je umetnut uređaj za pravljenje kockica leda.
- Univerzalni adapter je postavljen na glavni pogon.

Ako se tokom obrade otklopi zakretna ručica, uređaj se automatski isključuje.

Zaštita od ponovnog uključivanja

Zaštita od ponovnog uključivanja sprečava da uređaj samostalno pokrene obradu nakon nestanka struje.

Uređaj se ponovo uključio nakon nestanka struje. Obrada može ponovo da se pokrene tek nakon što se obrtni prekidač postavi u položaj O.

Zaštita od preopterećenja

Zaštita od preopterećenja sprečava oštećenje motora i drugih komponenti od prevelikog opterećenja.

Blokada zakretne ručice

Blokada zakretne ručice onemogućuje podizanje zakretne ručice u slučajevima kada je na zadnjem pogonu pričvršćen dodatni pribor.

Zvučni signal

Ako postoji smetnja ili bezbednosni sistem isključuje uređaj, začuje se zvučni signal. Moguće smetnje su npr. zakretna ručica koja nije ispravno uglavljena ili pregrejan uređaj.

Pre prve upotrebe

Postavljanje uređaja

1. Postavite uređaj na stabilnu, ravnu, čistu i glatku radnu površinu.
2. Podesite mrežni kabl na željenu dužinu.
 - Da biste smanjili dužinu kabla, gurnite kabl u pregradu za odlaganje kabla.
 - Da biste ponovo povećali dužinu kabla, izvucite kabl iz pregrade za odlaganje kabla.
3. Utaknite mrežni utikač.

Prvo puštanje u rad

Pri prvom puštanju u rad ili nakon resetovanja na fabrička podešavanja pojavljuje se izbor jezika i jedinica za prikaz. Potom sledi kratko uputstvo.

- Pratite uputstva na displeju i krećite se kroz kratko uputstvo koristeći prsten za kretanje.

Rukovanje

Priprema uređaja

1. Pritisnite taster za otpuštanje, a zatim podižite zakretnu ručicu sve dok se ne uglati na svoje mesto.
→ Sl. 6
2. Postavite činiju na osnovni uređaj.
→ Sl. 7
Vodite računa o udubljenim otvorima na osnovnom uređaju.
3. Okrećite ulevo činiju sve dok se ne uglati na svoje mesto.
→ Sl. 8
4. Postavite poklopac na glavni pogon tako da se uglati na svoje mesto.
→ Sl. 9
Otvor za punjenje mora da bude okrenut unapred.

5. Pritiskajte pribor u glavni pogon sve dok se ne uglati na svoje mesto.
→ Sl. **10**
Zaštitni poklopac [a] mora da pokriva čitav glavni pogon.
6. Sipajte namirnice u činiju.
→ Sl. **11**
7. Pritisnite taster za otpuštanje, a zatim pritiskajte nadole zakretnu ručicu sve dok se ne uglati na svoje mesto.
→ Sl. **12**

Obrada namirnica pomoću pribora

1. Postavite obrtni prekidač na željenu brzinu.
→ Sl. **13**
2. Da biste nakratko obradili namirnice najvećom brzinom, postavite obrtni prekidač na M i držite ga tokom željenog trajanja obrade.
→ Sl. **14**
3. Ako želite, ostale namirnice sipajte tokom obrade koristeći otvor za punjenje.
→ Sl. **15**
Da biste dodali veću količinu, isključite uređaj, otvorite zakretnu ručicu i stavite namirnice u činiju.
4. Obradujte namirnice sve dok se ne postigne željeni rezultat.
5. Postavite obrtni prekidač u položaj O.
→ Sl. **16**
Sačekajte dok uređaj ne prestane da radi.

Dovršavanje obrade

1. Izvucite mrežni utikač.
→ Sl. **17**
2. Pritisnite taster za otpuštanje, a zatim podižite zakretnu ručicu sve dok se ne uglati na svoje mesto.
→ Sl. **18**
3. Stisnite oba tastera za izbacivanje i izvucite pribor iz pogona.
→ Sl. **19**
4. Skinite poklopac sa glavnog pogona.
→ Sl. **20**
5. Okrenite činiju udesno i izvadite je.
→ Sl. **21**

Upotreba pogona za dodatni pribor

Napomene

- Uklonite zaštitni poklopac da biste upotreбили dodatni pribor na pogonu 2 ili 3.

- Pogone koje ne koristite uvek zatvorite zaštitnim poklopcima.
- Pridržavajte se uputstava za upotrebu dodatnog pribora.

→ Sl. **22** - **23**

Tajmer

Tajmer omogućava obrađivanje namirnica tokom unapred podešenog vremena. Tajmer možete da pokrenete i bez obrade namirnica, na primer, radi praćenja vremena mirovanja testa ili vremena kuvanja.

Upotreba tajmera

1. Da biste pokrenuli tajmer, pritisnite .
2. Pomoću prstena za kretanje podesite minute i potvrdite koristeći OK.
3. Pomoću prstena za kretanje podesite sekunde i potvrdite koristeći OK.
4. Da biste obradili namirnice koristeći tajmer, izaberite "Tajmer sa stepenom" i postavite obrtni prekidač na željenu brzinu.
- ✓ Displej prikazuje podešenu brzinu i preostalo trajanje obrade.
- ✓ Kad vreme istekne, uređaj zaustavlja obradu.
5. Obrtni prekidač podesite na O.
6. Da biste koristili tajmer bez obrade namirnica, izaberite "Tajmer za kuvanje jaja", a zatim pritisnite OK.
- ✓ Displej prikazuje preostalo trajanje.
- ✓ Kada vreme istekne, ogласиće se zvučni signal i na displeju će se prikazati "Gotovo".

Vaga

Vaš uređaj opremljen je integriranom vagom.

Osnovni uređaj ima 4 senzora za težinu koji se nalaze u nožicama.

Sledeći faktori mogu da poremete merenje:

- Nožice nisu pravilno postavljene na radnoj površini.
- Vibracije radne površine
- Predmeti ispod osnovnog uređaja
- Premala težina
- Pomeranje osnovnog uređaja
- Dodirivanje osnovnog uređaja

Merenje težine namirnica

1. Da biste pokrenuli vagu, pritisnite .
- ✓ Vaga se kalibriše.
- ✓ Displej prikazuje "0" i prethodno podešenu jedinicu.
2. Ako to želite, dodirnite prsten za kretanje, izaberite neku drugu jedinicu za prikaz i potvrdite to koristeći OK.
- ✓ Vaga se ponovo kalibriše.
3. Stavite namirnice u umetnutu činiju ili postavljene dodatni pribor.
- ✓ Na displeju se prikazuje sipana količina u izabranoj jedinici za prikaz.
4. Da biste ponovo postavili vagu na „0“ i zasebno izvagali ostale namirnice, pritisnite  i pričekajte kalibraciju.

Savet: Ako je zakretna ručica uglavljena u horizontalnom položaju, činije ili pakovanja mogu se postaviti na površinu za vaganje  i izvagati.

Automatski programi

Automatski programi pomažu vam pri obradi namirnica pomoću pribora i upotrebi dodatnog pribora.

Senzori nadgledaju obradu namirnica i automatski prekidaju obradu kada se dostigne unapred programirana gustina.

Da biste postigli optimalne rezultate, pridržavajte se sledećih napomena:

- Metlica za mućenje mora da bude pravilno podešena da bi se namirnice optimalno promešale i da bi automatski programi ispravno funkcionisali.
→ *"Korigovanje fabričkog podešavanja", Stranica 51*
- Pre prve upotrebe automatskih programa koristite novi uređaj najmanje 10 minuta bez automatskog programa.
- Nemojte da dodajete namirnice nakon pokretanja automatskog programa.
- Već obrađene namirnice nemojte ponovo da obrađujete u automatskom programu. Ako rezultat obrade automatskog programa ne odgovara vašim željama, ručno obradite namirnice tako da dobijete željeni rezultat. Pridržavajte se preporučenih brzina.
→ *"Primeri primene", Stranica 55*
- Na potrebno vreme i rezultat utiču starost, temperatura i sastav upotrebljenih namirnica.

- Obradujte samo sveža jaja. Automatski program nije prikladan za alternative, npr. akvafabu ili proteinski prah.
- Šlag od belanaca uspeva samo ako su pribor i činija čisti, bez masti i bez ostataka sredstva za pranje sudova.
- Obradujte samo pavlaku koja je ohlađena na otprilike 6 °C i sadrži 30 – 36 % masti.
- Prethodno zamrznuta pavlaka ne može da se umuti.
- Za optimalne rezultate, nakon odabira programa "Slatka pavlaka" podesite upotrebljenu vrstu pavlake: "Sveža krema", "Krema na biljnoj bazi" ili "Krema bez laktoze".
- Za tučenje pavlake ne upotrebljavajte toplu činiju, npr. direktno iz mašine za pranje sudova.
- Šećer, arome i ostale dodatke za pavlaku ili šlag od belanaca umešajte tek kada se završi automatski program.
- Uzmite u obzir predložene sastojke i količine.
- Automatski programi za testa ne funkcionišu sa suviše suvim testima. Za recepte sa testom potrebna je dovoljna količina tečnih ili vlažnih sastojaka.
- Program "Testa sa kvascem i kisela testa" prekida mešenje na oko 15 minuta da bi se testo moglo dići. Nakon toga se automatski pokreće novi postupak mešenja. Izvadite testo tek nakon završetka programa.
- Za programe "Mućena testa" i "Prhka testa" upotrebljavajte maslac ili margarin sobne temperature u obliku kockica veličine 2 cm. Hladni ili zamrznuti maslac ili margarin ne daje željene rezultate. Prhka testa pre pečenja ostavite da stoje u frižideru.
- Program "Mućena testa" nije prikladan za jako tečna testa, npr. testo za palačinke.
- Program "Uređaj za pripremu sladoleda" je pogodan samo za recepte sladoled od vanile i sladoled od čokolade, kao što je opisano u uputstvu za upotrebu uređaja za pravljenje kockica leda MUZ9EB1.

Upotreba automatskih programa

1. Koristeći prsten za kretanje "Inteligentni programi senzoričke", izaberite aktivirani

dodatni pribor u glavnom meniju i potvrdite koristeći OK.

2. Izaberite željeni automatski program koristeći prsten za kretanje, potvrdite koristeći OK i pratite uputstva na displeju.

Pregled čišćenja

Očistite sve delove odmah nakon upotrebe kako se ostaci ne bi sasušili.

- ▶ Nemojte da upotrebljavate sredstva za čišćenje koja sadrže alkohol ili špiritus.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate oštre, šiljate ili metalne predmete.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate abrazivne krpe ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- ▶ Komandnu površinu i displej čistite samo vlažnom krpom od mikrovlakana.

Savet: Na plastičnim delovima može da dođe do promene boje, npr. u slučaju obrade šargarepa. Ove promene boje možete da uklonite pomoću meke krpe i nekoliko kapi jestivog ulja.

Očistite pojedinačne delove, kao što je navedeno u tabeli.

→ Sl. **24**

Primeri primene

Napomene

- Da bi se sastojci testa sa kvascem ili kiselim testa sa visokim udelom vode optimalno promešali, najpre usipajte tečnost u katinju.
- Kad izaberete automatski program prikladan za recept, uređaj podešava odgovarajuću brzinu i nadzire trajanje obrade.

Pridržavajte se navoda i vrednosti u tabeli.

→ Sl. **25**

→ Sl. **26**

Primer recepta

Teški voćni kolač

Sastojci

- 3 jaja
- 135 g šećera
- 135 g margarina
- 255 g brašna
- 10 g praška za pecivo
- 150 g crnog suvog grožđa
- 150 g mešanog suvog voća

Napomena: Istovremeno mešajte najviše 2-struku količinu.

Priprema

- Umetnite metlice za mešanje.
- Sipajte sve sastojke osim suvog voća.
- Mešajte 30 sekunde na stepenu ⑤.
- Potom 3-5 minuti mešajte na stepenu 7.
- Postavite na stepen ⑤.
- U roku od 30-60 sekunde dodajte suvo voće.

Da biste automatski obradili sastojke, izaberite program "Mućena testa".

Ako se upotrebljava automatski program, suvo voće dodajte tek nakon dovršetka programa i umešajte na stepenu ⑤.

Dodatni pribor

Dodatni pribor možete da kupite kod servisne službe, u specijalizovanoj trgovini ili na internetu. Koristite samo originalan dodatni pribor, jer je samo on usklađen sa vašim uređajem.

Dodatni pribor je specifičan za uređaje. Pri likom kupovine uvek navedite tačnu oznaku (E-Nr.) vašeg uređaja.

U katalogu, onlajn prodavnicu ili preko servisne službe možete saznati koji dodatni pribor je dostupan za vaš uređaj.

www.bosch-home.com

Odlaganje starih uređaja u otpad

- ▶ Uređaj odložite u otpad na ekološki prihvatljiv način.

O aktuelnim načinima odlaganja u otpad informišite se kod svog specijalizovanog prodavca ili u svojoj opštinskoj odn. gradskoj upravi.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

Korisnička služba

Od našeg korisničkog servisa do 10 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište možete da dobijete funkcijski relevantne originalne rezervne delove koji se mogu skladištiti.

Za dodatne informacije obratite se našem korisničkom servisu.

Detaljne informacije o garantnom periodu i uslovima garancije u vašoj zemlji možete dobiti preko QR koda u priloženom dokumentu za podatke za kontakt servisa i uslo-

vima garancije, u korisničkom servisu, kod prodavca ili na našoj internet stranici.

U skladu sa direktivom (EU) 2023/826, informaciju možete da pogledate online na www.bosch-home.com na stranici uređaja i stranici za servis vašeg uređaja u uputstvu za upotrebu i dodatnim dokumentima.

Otklanjanje smetnji

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Uređaj ne funkcioniše.	Uređaj ne dobija struju. ► Proverite da li se uređaj napaja strujom.
Uređaj ne pokreće obradu.	Obrtni prekidač je pogrešno podešen. ► Postavite obrtni prekidač na O pre pokretanja obrade.
Uređaj ne pokreće obradu ili se isključuje tokom obrade.	Sipana je prevelika količina namirnica za obradu ili je postupak obrade predugo trajao. ► Postavite obrtni prekidač u položaj O. ► Smanjite količinu sastojaka. ► Pustite uređaj da se ohladi da bi se deaktivirala zaštita od preopterećenja.
	Blokiran je uređaj ili dodatni pribor. ► Postavite obrtni prekidač u položaj O. ► Uklonite blokadu.
	Aktiviran je sigurnosni sistem. ► Otklonite uzrok zaustavljanja uređaja. → "Sigurnosni sistemi", Stranica 52
Nije moguće pritisnuti taster za otpuštanje.	Na crveni pogon 3 je priključen dodatni pribor. ► Skinite dodatni pribor sa pogona 3.
Profi metlica za mućenje dodiruje činiju ili se namirnice dovoljno ne mešaju.	Udaljenost od činije nije ispravno podešena. ► Korigirajte fino podešavanje metlice za mućenje Profi. → "Fino podešavanje metlica za mućenje Profi", Stranica 51
Na displeju se prikazuju kod greške, npr. „E9025“.	Elektronska oprema je prepoznala grešku. 1. Postavite obrtni prekidač na O i izvucite mrežni utikač. 2. Ponovo utaknite mrežni utikač. 3. Ako smetnja i dalje postoji, obratite se korisničkom servisu. → "Korisnička služba", Stranica 55
"Postavite činiju" se prikazuje na displeju.	Činija nije umetnuta ili se nije ispravno uglavila. ► Umetnite činiju i okrećite je do graničnika u smeru suprotnom od kazaljke na satu.
"Proverite položaj ručice" se prikazuje na displeju.	Zakretna ručica nije pravilno uglavljena na svoje mesto ili se otpustila. 1. Postavite obrtni prekidač u položaj O. 2. Pomerajte zakretnu ručicu sve dok se ne uglavi tačno na svoje mesto.
"Motor se automatski zaustavio" se prikazuje na displeju.	Mogući su različiti uzroci. 1. Postavite obrtni prekidač u položaj O. 2. Ako smetnja i dalje postoji, obratite se korisničkom servisu. → "Korisnička služba", Stranica 55

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
"Ponovo pokrenite taru" se prikazuje na displeju.	Kalibracija vage nije uspela. 1. Postavite uređaj na ravnu, čistu radnu površinu bez vibracija. 2. Pazite da se ispod uređaja ne nalaze predmeti. 3. Pritisnite  da biste ponovo pokrenuli kalibraciju i ne dodirujte uređaj tokom kalibracije.
"Dostignuta je maks. težina" se prikazuje na displeju.	Težina je iznad mernog opsega vage. 1. Pri upotrebi vage uzmite u obzir maksimalnu težinu od 5000 g ili 11,00 lb. 2. Smanjite ukupnu težinu za vaganje.
"Dostignuta je min. težina" se prikazuje na displeju.	Težina nije u okvirima mernog opsega vage. 1. Pri upotrebi vage uzmite u obzir minimalnu težinu od 5 g ili 0,01 lb. 2. Povećajte ukupnu težinu koja se važe.
	Uređaj nije ispravno postavljen. 1. Postavite uređaj na ravnu, čistu radnu površinu bez vibracija. 2. Pazite da se ispod uređaja ne nalaze predmeti.

Protočni sekač

Bezbednost

Ovaj pribor upotrebljavajte samo:

- za rezanje, mlevenje i rendanje namirnica.
- Ploče za seckanje dodirujte samo po plastičnom delu u sredini.
- Nipošto nemojte dodirivati oštre noževe i ivice golim rukama.
- Ne stavljajte ruke u otvor za punjenje.
- Namirnice potiskujte isključivo pomoću potiskivača.

Izbegavanje materijalne štete

- Nipošto nemojte da obrađujete namirnice koje sadrže čvrste sastojke, npr. kosti, hrskavice ili jezgra koštunjavog voća.
- Nemojte da ubacujete predmete, npr. varjaču u otvor za punjenje ili u kućište.
- Pre korišćenja proverite ima li stranih tela u otvoru za punjenje i u kućištu.
- Nemojte previše snažno pritiskati potiskivač.

- | | |
|---|---|
| 2 | Nosač ploče |
| 3 | Poklopac sa ugrađenim otvorom za punjenje |
| 4 | Potiskivač i merna činija |
| 5 | Dvostrana ploča za rezanje debelo/tanako |

Upoznavanje sa uređajem

Pregled

→ Sl. **27**

- | | |
|---|--------|
| 1 | Kućiče |
|---|--------|

6	Dvostrana ploča za rendanje grubo/fino
7	Ploča za fino rendanje
8	Ploča za grubo rendanje ¹
9	Ploča za azijsko povrće ¹
10	Ploča za rezanje pomfrita ¹
11	Dvostrana SuperCut ploča za rezanje ¹

Simboli

Simbol	Opis
	Pridržavajte se uputstva iz uputstva za upotrebu.
	Ne stavljajte ruke u otvor za punjenje.
	Postavite poklopac
	Oznaka položaja na kućištu

Ploče za seckanje

Oznaka	Primena
Dvostrana ploča za rezanje debelo/tanko 	Rezanje namirnica na debele ili takne kriške, npr. voće i povrće. Oznaka: 1 = debele kriške 3 = tanke kriške Napomena: Nije pogodno za obradu tvrdog sira, hleba, zemlički ili čokolade. Savet: Kuvan krompir secite tek kada se ohladi.
Dvostrana ploča za rendanje grubo/fino 	Rendanje namirnica na grube ili fine komade, npr. voća, povrća ili sireva kao što su gauda ili edamer. Oznaka: 2 = gruba strana 4 = fina strana Napomena: Nije pogodno za obradu orašastog voća ili tvrdog sira, npr. parmezana. Savet: Meki sir rendajte stranom za krupno rendanje.

Oznaka	Primena
Ploča za fino rendanje 	Srednje grubo rendanje namirnica, npr. sirovog krompira ili tvrdog sira poput parmezana. Napomena: Nije pogodno za obradu mekog sira i polutvrdog sira.
Ploča za grubo rendanje 	Grubo rendanje namirnica, npr. sirovog krompira za kne-dle, krompir palačinke ili valjuške.
Ploča za azijsko povrće 	Rezanje namirnica na sitne trake, npr. voća i povrća.
Ploča za rezanje pomfrita 	Rezanje sirovog krompira za pomfrit.
Dvostrana SuperCut ploča za rezanje 	Rezanje namirnica na debele ili takne kriške, npr. voće i povrće. Savet: Naročito podesna za jako meke i jako vlaknaste namirnice, npr. prezreli paradajz ili stabljike celera.

Zaštita od preopterećenja

Zaštita od preopterećenja sprečava oštećenje motora i drugih komponenti od prevelikog opterećenja.

→ "Otklanjanje smetnji", Stranica 59

Rukovanje

Priprema protočne seckalice

→ Sl. 28 - 35

Obradiivanje namirnica protočnom seckalicom

Napomena: Dodatni pribor može da se koristi samo uz pravilno postavljenu činiju.

¹ U zavisnosti od modela

Saveti

- Da biste postigli optimalne rezultate, tanke namirnice za seckanje obrađujte u snopovima.
- Možete izvaditi i isprazniti činiju, a da ne skidate dodatni pribor.

→ Sl. **36** - **39****Dovršavanje obrade**→ Sl. **40** - **42****Pregled čišćenja**

Očistite sve delove odmah nakon upotrebe kako se ostaci ne bi sasušili.

Očistite pojedinačne delove, kao što je navedeno u tabeli.

→ Sl. **43****Primeri primene**

Pridržavajte se navoda i vrednosti u tabeli.

→ Sl. **44****Otklanjanje smetnji****Obradene namirnice ne padaju u činiju.**

Začepljen je ispusni otvor ili je začepljeno kućište.

1. Prekinite sa obradom, a zatim izvucite mrežni utikač.
2. Skinite dodatni pribor.
3. Rastavite dodatni pribor i uklonite začepljenje.

Ploča za seckanje se ne obrće iako osnovni uređaj radi.

Poklopac nije pravilno postavljen i uglavljen na svoje mesto.

- Uverite se da je poklopac pravilno montiran.

Dodatni pribor je preopterećen pa se osovinosača ploče polomila na prethodno određenoj tački lomljenja. Rezervni delovi sa prethodno određenom tačkom lomljenja nisu sastavni deo naše obaveze u pogledu garancije.

- Novi nosač ploče se može nabaviti preko korisničkog servisa i zaveden je pod brojem 10000314.

ТоГо боца са држачем сечива** Bezbednost**

Ovaj pribor upotrebljavajte samo:

- za mešanje voća i povrća radi pripreme smutija.
- Nipošto nemojte dodirivati oštrice golim rukama.
- Oprez prilikom rukovanja oštrim noževima za sečenje, kao i prilikom pražnjenja i čišćenja posude.
- Budite obazrivi prilikom sipanja vrućih tečnosti u štapni mikser jer može da iscuri vrela para.
- Budite oprezni prilikom obrade vruće hrane.
- U To-Go posudu za mućenje nemojte da mešate vruće namirnice iznad 50 °C.

Izbegavanje materijalne štete

- Nemojte da odlažete strane predmete u posudu za mućenje To-Go sa dodatkom sa noževima.
- Posudu za mućenje To-Go sa dodatkom sa noževima nipošto nemojte da koristite u mikrotalasnoj pećnici ili u rerni.
- Uložak za seckanje nikada nemojte polagati sa sečivima okrenutim nadole.

Upoznavanje sa uređajem

Pregled

→ Sl. 45

1	To-Go dodatak za seckanje
2	To-Go posuda za mešanje
3	Zaptivač
4	Poklopac sa otvorom za piće na zatvaranje

Simboli

Simbol	Opis
	Oznake položaja

Rukovanje

Obrada namirnica pomoću To-Go posude za mešanje

→ Sl. 46 - 54

Pregled čišćenja

Očistite sve delove odmah nakon upotrebe kako se ostaci ne bi sasušili.

Očistite pojedinačne delove, kao što je navedeno u tabeli.

→ Sl. 55

Priprema za čišćenje

Razdvojite sklopljene delove pre čišćenja.

→ Sl. 56 - 57

Primeri primene

Pridržavajte se navoda i vrednosti u tabeli.

→ Sl. 58

Napomena

Ograničenja za obradu:

- Uređaj nije namenjen za pripremu testa za palačinke ili majoneza.
- Nemojte da usitnjavate namirnice poput npr. badema, crnog luka, peršuna i mesa.
- Čvrste namirnice mešajte sa dovoljno tečnosti.
- Dodajte namirnice sledećim redosledom: tečnosti, suvi proizvodi, sveže voće i povrće, lisnato povrće, zamrznuto voće i povrće, sladoled.
- Pre mešanja naseckajte namirnice na kockice velike oko 1 cm.
- Za optimalne rezultate obrađujte najmanje 200 g namirnica.

Otklanjanje smetnji

Nije moguće postaviti sklopljenu To-Go posudu za mućenje na osnovni uređaj.

To-Go dodatak za seckanje nije pravilno zatvornut i sigurnosni zatvarač sprečava postavljanje.

- Okrećite To-Go dodatak za seckanje udesno sve do graničnika da biste ga pričvrstili.

→ Sl. 48

Oznake ▼ i ▲ moraju da budu međusobno poravnate.

Poklopac na To-Go posudi za mućenje propušta.

Nedostaje zaptivka na poklopcu.

- Postavite zaptivku.

Seckalica

Bezbednost

Ovaj pribor upotrebljavajte samo:

- za mlevenje i usitnjavanje malih količina začina, npr. bibera, kima, kleke, cimeta, suvog anisa ili šafrana.
- za sečenje tvrdog sira, crnog luka, bilja, belog luka, voća, povrća.
- Nipošto nemojte dodirivati oštrice golim rukama.
- Oprez prilikom rukovanja oštrim noževima za sečenje, kao i prilikom pražnjenja i čišćenja posude.

Izbegavanje materijalne štete

- ▶ Posudu seckalice nemojte koristiti u mikrotalasnoj pećnici ili rerni.
- ▶ Uložak za seckanje nikada nemojte polagati sa sečivima okrenutim nadole.

Upoznavanje sa uređajem

Pregled

→ Sl. **59**

1 Dodatak za seckanje sa nožem za usitnjavanje i nožem za mlevenje

2 Činija za univerzalnu seckalicu

Simboli

Simbol	Opis
	Oznake položaja

Rukovanje

Obrada namirnica univerzalnom seckalicom

→ Sl. **60** - **67**

Pregled čišćenja

Očistite sve delove odmah nakon upotrebe kako se ostaci ne bi sasušili.

Očistite pojedinačne delove, kao što je navedeno u tabeli.

→ Sl. **68**

Primeri primene

Pridržavajte se navoda i vrednosti u tabeli.

→ Sl. **69**

Napomena

Ograničenja za obradu:

- U univerzalnoj seckalici nikada nemojte da obrađujete tečnosti ili jako tečne namirnice.
- Nemojte da meljete veoma suve ili previše čvrste namirnice koje su veće od kafenog zrna. Namirnice koje nisu prikladne su npr. muskatni oraščić i suvi đumbir.
- Seckajte maksimalno 50 g čvrstih namirnica maksimalnom brzinom najviše 1 s ili 1 - 5 impulsa, ukoliko u tabeli sa receptima nije navedeno drugačije.
- Nemojte da meljete šećer, kafu u zrnu ili pšenicu.
- Nemojte usitnjavati kocke leda.

- Univerzalna seckalica nije pogodna za pripremu namaza od orašastih plodova.
- Univerzalna seckalica nije pogodna za fino seckanje mesa, npr. za bolonjeze sos.

Otklanjanje smetnji

Nije moguće postaviti sklopljenu univerzalnu seckalicu na osnovni uređaj.

Dodatak za seckanje nije pravilno zavrnut i sigurnosni zatvarač sprečava postavljanje.

- ▶ Okrećite dodatak za seckanje udesno sve do graničnika da biste ga pričvrstili.

→ Sl. **62**

Oznake ▼ i ▲ moraju da budu međusobno poravnate.

Содржина

Кујнски робот	62	ToGo Шише со држач за сечилото ..	76
Континуиран секач	74	Сечкач	77

Кујнски робот

Безбедност

- Внимателно прочитајте го упатството.
- Внимавајте на дополнителните упатства при користење на испорачаната или опционалната опрема.
- Чувајте го упатството и информациите за производот за подоцнежна употреба или за следните сопственици.
- При оштетувања при транспортот не го приклучувајте уредот.

Користете го уредот само:

- со оригинални делови и опрема.
- за мешање, месење, и чукање на храна.
- за дополнителни примени опишани во упатствата од испорачаните или опционални додатоци.
- под надзор.
- за нормални количини на обработка и време на обработка во домаќинството.
- во домаќинства и во затворени простории во домот на собна температура.
- до висина од максимум 2000 m надморска височина.

Уредот секогаш мора да биде исклучен од струја по секоја употреба, доколку не е под надзор, пред склопување, расклопување или чистење, кога се приближувате до ротирачки делови и во случај на дефект.

Овој уред може да го употребуваат лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или кои немаат искуство и/или знаење, ако се надгледувани или советувани за безбедно ракување со уредот и ги разбираат опасностите коишто може да произлезат од тоа.

Децата не смеат да играат со уредот.

Деца не смеат да го чистат и одржуваат уредот.

Уредот не смее да се користи од страна на деца. Децата мора да бидат подалеку од уредот и приклучните кабли.

- Никогаш не користете оштетен уред.
- Никогаш не употребувајте уред со напукната или скршена површина.

- ▶ Никогаш не го влечете кабелот за струја за да го исклучите уредот од струја. Секогаш извлекувајте го приклучокот на кабелот за струја.
- ▶ Ако уредот или кабелот за струја е оштетен, веднаш извлечете го мрежниот приклучок на кабелот или исклучете го осигурувачот во кутијата со осигурувачи.
- ▶ Повикајте ја сервисната служба. → *Страница 72*
- ▶ Приклучете го и користете го уредот само според податоците на спецификационата плочка.
- ▶ Само обучен стручен персонал смее да прави поправки на уредот.
- ▶ За поправка на уредот смеат да се користат само оригинални резервни делови.
- ▶ Ако се оштети кабелот за струја на овој уред, мора да го замени производителот или неговата сервисната служба или пак лице со слична квалификација, за да се избегнат опасности.
- ▶ Никогаш не потопувајте уредот или кабелот за струја во вода или не го ставајте во машина за миење садови.
- ▶ Уредот да се користи само во затворени простории.
- ▶ Не го изложувајте уредот на прекумерна топлина и влага.
- ▶ Не користете чистачи на пареа или под висок притисок, за да го чистите уредот.
- ▶ Кабелот за струја не смее да дојде во контакт со жешки делови на уреди или со извори на топлина.
- ▶ Кабелот за струја не смее да дојде во контакт со остри агли или рабови.
- ▶ Не го превиткувајте, стискајте или менувајте кабелот за струја.
- ▶ Никогаш не го ставајте уредот на или во близина на жешки површини.
- ▶ Држете ги дланките, косата, облеката и приборот за јадење подалеку од ротирачките делови.
- ▶ Прикачувајте и отстранувајте додатоци само кога погонот е во мирување и апаратот е исклучен.
- ▶ Пред замена на инструмент или пред чистењето, исклучете го апаратот и извадете го кабелот од штекер.
- ▶ Користете ги инструментите само кога е поставен садот и капакот за погонот.
- ▶ Никогаш не отворајте го подвижниот крак при обработката.
- ▶ Никогаш не склопувајте ги додатоците додека се на основниот уред.

- ▶ Прикачувајте и отстранувајте ги додатоците само кога погонот е во мирување и апаратот е исклучен.
- ▶ Користете ги додатоците само кога се целосно склопени.
- ▶ Користете ги додатоците само во позицијата предвидена за работа.
- ▶ Деловите коишто имаат напукнатини или други оштетувања, или пак коишто не се поставуваат правилно, треба да се заменат со оригинални.
- ▶ Не посегajte во куќиштето или садот кога го спуштате подвижниот крак.
- ▶ Материјалот од пакувањето држете го подалеку од деца.
- ▶ Не ги оставајте децата да си играат со материјалот за пакување.
- ▶ Држете ги малите делови подалеку од деца.
- ▶ Не ги оставајте децата да си играат со малите делови.
- ▶ Внимавајте на напомените за чистење.
- ▶ Чистете ги површините што доаѓаат во допир со храна пред секоја употреба.

Избегнување материјални штети

- ▶ Никогаш истовремено не употребувајте различни погони.
- ▶ Внимавајте на ознаките во боја на додатоците и погонот.
- ▶ Не оставајте апаратот да работи подолго отколку што е потребно.
- ▶ Никогаш не користете го апаратот напразно.
- ▶ Никогаш не користете ги оригиналните делови и додатоци со друг апарат.
- ▶ Не надминувајте ги максималните количини за обработка.
- ▶ Пред употреба проверете дали во садот има туѓи предмети и отстранете ги.
- ▶ Не поставувајте го апаратот врз подвижни или вибрирачки површини.

Запознавање

Преглед

По отпакувањето проверете ги сите делови дали имаат оштетувања од

транспортот и дали е целосна испораката.

→ Сл. **1**

1	Контролно поле
2	Голем сад за матење, 6,0 литри
3	Капак со вграден отвор за полнење
4	Заштитно капаче за погон 2
5	Заштитно капаче за погон 3
6	Круг од сијалички
7	Прекинувач на вртење
8	Подвижен крак
9	Копче за отклучување на подвижниот крак
10	Погон 2, жолт
11	Погон 3, црвен
12	Главен погон, црн
13	Жлебови за садот
14	Складиште за кабелот
15	Мал сад за матење, 5,3 литри ¹
16	Професионални кукасти маталки за тесто

¹ Во зависност од моделот

17 Професионална маталка за шлаг**18** Професионална флексибилна мешалка**Вртлив прекинувач**

Симбол	Опис
	Стопирање на работата.
	Според примената: ■ Промешајте ги прехранбените производи со најмала можна брзина. ■ Стартување на автоматската програма.
1	Мала брзина
7	Највисока брзина
M	Моментално префрлување: најголема брзина се додека вртливиот прекинувач се држи во оваа положба

Совет: Можете кога сакате да ја смените брзината на обработката, или пак да ја прекинете самата обработка.

Круг од сијалички

Кругот од сијалички на прекинувачот на вртење ве информира за работната состојба на уредот.

Приказ	Статус
Кругот од сијалички свети и обработката се одвива.	Уредот функционира беспрекорно.
Кругот од сијалички трепка и обработката не може да започне или да продолжи.	■ Активиран е сигурносен систем. ■ Има грешка во уредот.

Совет: Дополнителни информации ќе најдете овде:

→ "Безбедносни системи",

Страница 67

→ "Отстранете ги пречките",

Страница 72

Контролно поле

→ Сл. **2**

1 Вага**2** Тајмер**3** Копче за назад**4** Екран**5** Копче за вклучување/исклучување**6** ОК копче**7** Прстен за навигација**Функцииски копчиња**

Симбол	Функција
	Користете вага или ставете ја вагата на 0 (тара тежина).
	Користење на тајмерот.
	Вратете се назад во менито.
	Вклучете го или исклучете го екранот.
ОК	Потврдете избор или внесување.

Забелешка: Ракувајте со копчињата со прстите и без кујнски ракавици. Не може да ракувате со копчињата со предмети, на пр. лажица за готвење.

Прстен за навигација

Прстенот за навигација е кружна површина, чувствителна на допир на контролното поле.

За да се движите низ менијата или да ги прилагодувате вредностите, ставете го прстот во вдлабнатиот прстен и полека движете го следејќи ја формата.

Движење надесно:

- Прелистувајте надолу во менијата.
- Зголемување на вредностите.

Движење налево:

- Прелистувајте нагоре во менијата.
- Намалување на вредностите.

Екран

Екранот прикажува можности за избор, поставки и вредности, како и пораки за работната состојба.

Забелешка: Ако нема работа во одреден временски период, екранот автоматски ќе се исклучи. За повторно активирање на екранот, притиснете го копчето за вклучување/исклучување, завртете го прекинувачот на вртење или поместете го подвижниот крак.

Подвижен крак и погон

Кога ќе го притиснете копчето за отклучување, подвижниот крак се движи во посакуваната позиција.

→ Сл. 3

Подготовка:

- Поставете сад или отстранете го
- Зацврстете го капакот или отстранете го
- Поставете инструмент или отстранете го
- Наполнете поголеми количини во садот

A

Главен погон:

Обработка на прехранбените производи со инструменти

Површина за мерење:

Користење на вагата

B

Погон 2:

Користење на додатоци, на пр. Додаток за непрекинато сечење

C

Погон 3:

Користење на додатоци, на пр. To-Go-чаша за блендирање

D

Главен погон со универзален адаптер:

Користење на додатоци, на пр. Додаток за мелење месо

E

Главен погон:

Употреба на Додаток за замрзнати десерти

F

Забелешка: Подвижниот крак е опремен со функцијата EasyArm Lift. Оваа функција поддржува движење на подвижниот крак кон горе.

Инструменти

Инструмент Употреба енти



Професионални кукасти маталки за тесто

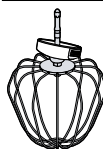
- Измесете го тестото, на пример, тесто со квасец, тесто за леб, тесто за пица, тесто за тестенини, пециво.
- Ставете ги прехранбените производи во тестото, на пример, семиња.

Инструмент Употреба енти



Професионална флексибилна мешалка

- Измешајте го тестото, на пример, тесто за колач, овошен колач.
- Ставете ги прехранбените производи во тестото, на пример, суво грозје, чоколадни трошки.



Професионална маталка за шлаг

- Изматете ги белките и хоплата (со барем 30 % масти).
- Мешајте лесни смеси, на пример, за бисквити.

Фино приспособување на професионалната маталка

Со финото приспособување се коригира растојанието помеѓу садот за матење и професионалната маталка.

Забелешка: Професионалната маталка е фабрички поставена за оптимално матење на прехранбените производи.

Корекција на поставеноста на инструментите

- Никогаш не користете инструмент што ќе биде во допир со садот.

Услови

- Приклучокот за струја не е приклучен.
- Подвижниот крак е отворен.
- Професионалната маталка е поставена.
- Садот е поставен.

1. Држете ја маталката со една рака за долниот дел и одвртете ја навртката со клуч во насока на стрелките на часовникот.

→ Сл. 4

2. За да ја промените поставката, вртете го инструментот во посакуваниот правец.

→ Сл. 5

Оптимална поставеност

Растојание до садот прил. 2,5 mm

вртете во насока на стрелките на часовникот	Подигнување на инструментот
вртење спротивно од насоката на стрелките на часовникот	Спуштање на инструментот

3. Притиснете го копчето за отклучување и притиснете го подвижниот крак надолу додека не дојде на место.
4. Проверете ја поставеноста.
5. Притиснете го копчето за отклучување и кренете го подвижниот крак додека не дојде на место.
6. Држете ја маталката со една рака за долниот дел и завртете ја навртката цврсто со клуч спротивно од насоката на стрелките на часовникот.

Садови за матење

Во зависност од моделот, во обемот на испорака се вклучени 2 различни садови за матење.

За да заштедите простор, ставете го малиот сад во големиот сад.

Големиот сад користете го секогаш со ставен поклопец. Поклопецот не е наменет за малиот сад.

Поставки

Поставка	Опис
Language	Поставете го јазикот на екранот.
Accessory	Активирајте го или деактивирајте го пристапот до автоматски програми за додатоци. Ако се деактивира некој додаток, тој не се појавува во главното мени.
Sound	Поставете ја јачината на звучните сигнали и звукот на копчињата.
Unit	Поставување на единиците на вагата.
Brightness	Поставете ја осветленоста на екранот.

Поставка	Опис
Idle mode	Поставување на времетраење по кое екранот се затемнува.
Standby time	Поставување на времетраење за вклучување на уредот во режим на подготвеност.
Factory setting	Ресетирање на уредот на фабрички поставки.
Appliance information	Информации за софтверот на уредот.

Безбедносни системи

Сигурносен механизам против вклучување

Сигурносниот механизам против вклучување спречува несакано вклучување на апаратот.

Апаратот се вклучува и може да се користи само кога подвижниот крак е наместен во хоризонтална позиција и е исполнет еден од следните услови.

- Садот или преградата за правење мраз е поставена.
- Универзалниот адаптер е поставен на главниот погон.

Ако се отвори подвижниот крак во текот на обработката, уредот се исклучува автоматски.

Сигурносен механизам против повторно вклучување

Сигурносниот механизам против повторно вклучување спречува вашиот апарат самостојно да продолжи со работа откако ќе дојде струјата по претходно снемивање.

Апаратот е повторно вклучен по снемивање струја. Апаратот може да продолжи со работа само откако прекинувачот на вртење ќе биде поставен на 0.

Сигурносен механизам против оптоварување

Сигурносниот механизам против оптоварување спречува моторот и другите компоненти да се оштетат поради преголемо оптоварување.

Сигурносен механизам за подвижниот крак

Сигурносниот механизам за подвижниот крак спречува отворање на подвижниот крак кога е прикачен додаток на задниот погон.

Сигнален тон

Ако има дефект или безбедносниот систем го исклучи уредот, се огласува сигнален тон.

Можните нарушувања вклучуваат на пример, вртливата рака која не е правилно заглавена или прегреан уред.

Пред првата употреба

Поставување на апаратот

1. Поставете го апаратот на стабилна, рамна, чиста и мазна работна површина.
2. Поставете го кабелот за струја на потребната должина.
 - За да ја намалите должината на кабелот, вратете дел од кабелот во преградата за чување на кабелот.
 - За повторно да ја зголемите должината на кабелот, повлечете го кабелот од преградата за чување на кабелот.
3. Приклучете го струјниот приклучок во штекер.

Прво ставање во употреба

При првото ставање во употреба или по ресетирањето на фабричките поставки се појавува изборот на јазикот и на единиците за прикажување. Потоа следи едно кратко упатство.

- Внимавајте на насоките на екранот и движете се низ упатството со помош на прстенот за навигација.

Користење

Подготовка на уредот

1. Притиснете го копчето за отклучување и кренете го

подвижниот крак додека не дојде на место.

→ *Сл. 6*

2. Поставете го садот врз основниот уред.
→ *Сл. 7*
Внимавајте на жлебовите на основниот уред.
 3. Вртете го садот за матење спротивно од насоката на стрелките на часовникот додека не дојде на место.
→ *Сл. 8*
 4. Поставувајте го капакот на главниот погон додека не дојде на место.
→ *Сл. 9*
Отворот за полнење мора да покажува кон нагоре.
 5. Притиснете го инструментот врз главниот погон додека не дојде на место.
→ *Сл. 10*
Заштитното капаче [a] мора целосно да го покрива главниот погон.
 6. Наполнете го садот со прехранбени производи.
→ *Сл. 11*
 7. Притиснете го копчето за отклучување и притиснете го подвижниот крак надолу додека не дојде на место.
→ *Сл. 12*
- ### **Обработка на прехранбените производи со инструменти**
1. Поставете го прекинувачот на вртење на посакуваната брзина.
→ *Сл. 13*
 2. За накратко да ги обработите прехранбените производи со најголема брзина, свртете го вртливиот прекинувач M и држете го за саканото време на обработка.
→ *Сл. 14*
 3. Доколку сакате, за време на обработката може да го полните садот со прехранбени производи преку отворот за полнење.
→ *Сл. 15*
За да надополните поголеми количини, исклучете го апаратот и

отворете го подвижниот крак и додадете ги прехранбените производи.

4. Обработувајте ги прехранбените производи додека не го постигнете посакуваниот резултат.
5. Поставете го прекинувачот на вртење на 0.
→ **Сл. 16**
Почекајте апаратот да дојде во мирување.

Завршување на подготовката

1. Извлечете го струјниот приклучок од штекер.
→ **Сл. 17**
2. Притиснете го копчето за отклучување и кренете го подвижниот крак додека не дојде на место.
→ **Сл. 18**
3. Притиснете ги заедно двете копчиња за исфрлање и повлечете го инструментот целосно од погонот.
→ **Сл. 19**
4. Тргнете го капачето од главниот погон.
→ **Сл. 20**
5. Свртете го садот во насока на стрелките на часовникот и извадете го.
→ **Сл. 21**

Користење на дополнителен погон

Забелешки

- Отстранете го заштитното капаче за да употребите додаток со погонот 2 или 3.
- Секогаш покривајте ги некористените погони со заштитно капаче.
- Внимавајте на насоките во упатствата за додатоците.

→ **Сл. 22 - 23**

Таймер

Можете да го користите таймерот за обработка на храна за претходно поставено време. Можете исто така да го стартувате таймерот без да обработувате прехранбени производи,

на пример, за да ги следите времињата на мирување на тестото или времето на готвење.

Користење на таймер

1. За да го стартувате таймерот, притиснете на .
2. Поставете ги минутите со прстенот за навигација и потврдете со ОК.
3. Поставете ги секундите со прстенот за навигација и потврдете со ОК.
4. За да ги обработите прехранбените производи со таймерот, изберете "Timer with setting" и ставете го прекинувачот на вртење на посакуваната брзина.
- ✓ Екранот ја прикажува поставената брзина и преостанатото времетраење на обработката.
- ✓ Кога времето е изминато, уредот престанува со подготовката.
5. Вртливиот прекинувач поставете го на 0.
6. За да го користите таймерот, без да обработувате прехранбени производи, изберете "Egg timer" и притиснете ОК.
- ✓ Екранот го прикажува преостанатото времетраење.
- ✓ Кога времето ќе истече, се огласува сигнален тон и на екранот се прикажува "Finished".

Вага

Вашиот уред е опремен со вградена вага.

Основниот уред има 4 сензори за тежина во ногарките.

Следниве фактори може да го искриват резултатот од мерењето:

- Ногарките не се правилно поставени на работната површина.
- Вибрации на работната површина
- Предмети под основниот уред
- Премала тежина
- Поместување на основниот уред
- Допирање на основниот уред

Мерење на прехранбените производи

1. За да ја стартувате вагата, притиснете .
- ✓ Вагата се калибрира.
- ✓ Екранот покажува "0" и претходно поставената единица.
2. Доколку сакате, допрете го прстенот за навигација, изберете друга единица за прикажување и потврдете со ОК.
- ✓ Вагата повторно се калибрира.
3. Полнете го поставениот сад или некој поставен додаток со прехранбените производи.
- ✓ Екранот ја прикажува наполнетата количина во избраната единица за прикажување.
4. За да ја поставите вагата повторно на „0“ и одделно да ги измерите прехранбените производи, притиснете  и почекајте го калибрирањето.

Совет: Кога подвижниот крак е заклучен во хоризонтална положба, садовите или пакувањата може да се стават на површината за мерење  и да се измерат.

Автоматски програми

Автоматските програми при подготовка на состојките, може да ги придружувате со инструментите и употребата на додатоци. Сензорите ја надгледуваат обработката и автоматски ја завршуваат истата откако ќе се постигне претходно програмираната конзистенција.

За да постигнете оптимални резултати, почитувајте ги следниве напомени:

- Маталката за шлаг мора да е поставена правилно за оптимално мешање на прехранбените производи и за правилна работа на автоматските програми.
→ *"Корекција на поставеноста на инструментите", Страница 66*
- Пред првата употреба на некоја од автоматските програми, уредот нека

работи најмалку 10 минути без автоматска програма.

- Не полнете други прехранбени производи откако е стартувана автоматска програма.
- Не обработувајте одново веќе обработени прехранбени производи со автоматска програма. Ако резултатот од подготовката на автоматската програма не ги исполнува вашите очекувања, прехранбените производи рачно да се подготват до посакуваниот резултат. Внимавајте на препораките за брзината.
→ *"Примери за употреба", Страница 71*
- Староста, температурата и составот на употребените прехранбени производи влијаат на потребното време и на резултатот.
- Обработувајте само свежи јајца. Автоматската програма не е соодветна за замени како на пр. аквафаба или протеински прашок.
- Мразот се создава тогаш кога инструментот и садот се чисти, без мрснотии и остатоци и средство за миене садови.
- Може да се подготвува само хопла изладена на околу 6 °C и содржи 30-36 % масти.
- Претходно замрзната павлака не може да се измати.
- За оптимални резултати по избирањето на програмата "Whipped cream" да се избере и употребениот вид на хопла: "Fresh cream", "Plant based cream" или "Lactose free cream".
- Не употребувајте на топол сад за матење на хоплата, на пр. директно од машината за садови.
- Измешајте шеќер, ароми и други додатоци за павлака или белки од јајце дури по завршување на автоматската програма.
- Внимавајте на препорачаните состојки и количини.

- Автоматската програма за тесто не функционира за пресуво тесто. За рецептот за тесто е потребен одреден дел на течни и суви состојки.
- Програмата "Yeast dough and sourdough" го прекинува месењето за околу 15 минути, за да нарасте тестото. Потоа автоматски продолжува месењето. Тестото да се извади по завршувањето на програмата.
- За програмите "Cake mixture" и "Shortcrust pastry" да се користат путер или маргарин на собна температура во коцки со големина од 2 см. Ладниот или замрзнатиот путер или маргарин не ги даваат посакуваните резултати. Пецивата да се остават на ладење во ладилник пред печење.
- Програмата "Cake mixture" не е соодветна за течни теста како што е тестото за палачинки.
- Програмата "Ice-cream maker" е наменета само за рецептите сладолед од ванила и сладолед од чоколадо, како што е опишано во упатството за додатоци на преградата за правење мраз MUZ9EB1.

Употреба на автоматски програми

1. Во главното мени со прстенот за навигација одберете "Intelligent Sensing Programmes" или активен додаток и потврдете со ОК.
2. Одберете ја посакуваната автоматска програма со прстенот за навигација, потврдете со ОК и следете ги упатствата на екранот.

Преглед на чистењето

Веднаш исчистете ги сите делови по употребата за да не се исушат остатоците.

- ▶ Не употребувајте алкохол или други алкохолни средства за чистење.
- ▶ Не користете остри или метални предмети.

- ▶ Не користете абразивни крпи или средства за чистење.
- ▶ Чистете ги контролното поле и приказот само со влажна микрофибер крпа.

Совет: Пластичните делови може да се обојат, на пример, при обработката на моркови. Отстранете ја бојата со мека крпа и неколку капки масло за готвење.

Исчистете ги поединечните делови како што е дадено во табелата.

→ *Сл.* **24**

Примери за употреба

Забелешки

- За да се размешаат подобро со течните состојки тестата со касец и киселите теста, прво ставете ги течностите во садот.
- Кога ќе ја изберете соодветната автоматска програма, уредот ја одредува точната брзина и го надгледува времетраењето на обработка.

Внимавајте на податоците и вредностите во табелата.

→ *Сл.* **25**

→ *Сл.* **26**

Рецепт за пример

Овошен колач

Состојки

- 3 јајца
- 135 г шеќер
- 135 г маргарин
- 255 г брашно
- 10 г прашок за печиво
- 150 г рибизли
- 150 г мешавина од суво овошје

Забелешка: Обработувајте истовремено максимум 2-кратна количина.

Подготовка

- Поставете ја мешалката.
- Ставете ги сите состојки освен сувото овошје.
- Обработувајте 30 Секунди на степен .

mk Додатоци

- Потоа, обработувајте 3-5 Минути на степен 7.
- Поставете на степен 8.
- Во меѓувреме, додајте 30-60 Секунди суво овошје.

За автоматска обработка на состојките, изберете ја програмата "Cake mixture".

Кога се користи автоматска програма, додадете ги сувите овошја по завршетокот на програмата и зголемете на ниво 8.

Додатоци

Додатоците можете да ги купите од корисничката служба, во специјализираните продавници или на интернет. Користете само оригинални додатоци, бидејќи тие се точно приспособени за вашиот уред.

Додатоците се специфични за апаратот. При купувањето, секогаш наведете ја точната ознака (E-Nr.) на вашиот апарат.

Кои додатоци се достапни за вашиот уред можете да дознаете во нашиот каталог, во онлајн продавницата или преку корисничката служба.

www.bosch-home.com

Отстранување на стариот уред

- ▶ Отстранете го уредот согласно прописите за животна средина. Информации за тековните начини на фрлање во отпад можете да добиете

од специјализиран продавач и од регионалните или градските власти.



Овој апарат е означен според европскиот пропис 2012/19/EZ за електро и електронски апарати (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Прописот ја дава рамката за враќање и искористување на старите апарати, важечко ширум Европа.

Сервисна служба

Може да набавите оригинални резервни делови од нашата служба за корисници кои се соодветни за функцијата и со можност за складирање до 10 години откако вашиот уред ќе биде пуштен на пазарот.

За повеќе информации, контактирајте со нашата служба за корисници. Подетални информации за траењето на гарантниот период и гарантните услови во вашата земја може да добиете со скенирање на QR-кодот на приложениот документ за детали за контакт на контакт центарот и условите за гаранција, од нашата сервисна служба, вашиот дилер или на нашата веб-страница.

Информациите во согласност со Регулативата (EU) 2023/826 може да ги најдете на интернет под www.bosch-home.com на страницата за производот и услугата на вашиот уред во упатството за користење и дополнителни документи.

Отстранете ги пречките

Дефект	Причина и решавање проблеми
Уредот не функционира.	Уредот нема струја. ▶ Проверете дали уредот се напојува со струја.
Апаратот не започнува со работа.	Прекинувачот на вртење е поставен погрешно. ▶ Поставете го прекинувачот на вртење на 0 пред обработката.
Апаратот не започнува со работа или се исклучува за време на работата.	Количината за обработка е преголема или времетраењето на обработката е предолго. ▶ Поставете го прекинувачот на вртење на 0. ▶ Намалете ја количината на состојките.

Дефект	Причина и решавање проблеми
Апаратот не започнува со работа или се исклучува за време на работата.	► Оставете го уредот да се олади за да се деактивира заштитата од преоптоварување. Апаратот или додатоците се блокирани. ► Поставете го прекинувачот на вртење на О. ► Отстранете ја блокадата. Активиран е сигурносен систем. ► Отстранете ја причината што предизвикала запирање на апаратот. → <i>"Безбедносни системи", Страница 67</i>
Копчето за одблокирање не може да се притисне.	На црвениот погон 3 е прикачен додаток. ► Извадете го додатокот од погонот 3.
Професионалните маталки го допираат садот или прехранбените производи не се мешаат правилно.	Растојанието до садот не е правилно поставено. ► Поправете го приспособувањето на професионалната маталка. → <i>"Фино приспособување на професионалната маталка", Страница 66</i>
На екранот се појавува код за грешка, на пр. „E9025“.	Електрониката забележа грешка. 1. Поставете го прекинувачот на вртење на О и извлекете го струјниот приклучок. 2. Вклучете го повторно струјниот приклучок. 3. Ако и понатаму продолжува дефектот, повикајте ја сервисната служба. → <i>"Сервисна служба", Страница 72</i>
"Insert bowl" се појавува на екранот.	Садот не е поставен или не е правилно заклучен. ► Ставете го садот и вртете го спротивно од насоката на стрелките на часовникот до крај.
"Check arm position" се појавува на екранот.	Подвижниот крак не е правилно наместен или се изместил. 1. Поставете го прекинувачот на вртење на О. 2. Придвижете го подвижниот крак додека не дојде правилно на место.
"Motor stopped automatically" се појавува на екранот.	Можни се различни причини. 1. Поставете го прекинувачот на вртење на О. 2. Ако и понатаму продолжува дефектот, повикајте ја сервисната служба. → <i>"Сервисна служба", Страница 72</i>
"Reset scale" се појавува на екранот.	Калибрирањето на вагата е неуспешно. 1. Поставете го апаратот на рамна, чиста работна површина без вибрации. 2. Проверете дали има предмети под уредот. 3. Притиснете , за да започнете одново со калибрирањето и не поместувајте го уредот додека трае калибрирањето.
"Max. weight reached" се појавува на екранот.	Тежината се наоѓа над мерното подрачје на вагата. 1. При употреба на вагата внимавајте на максималната тежина од 5000 г или 11,00 lb. 2. Намалете ја измерената вкупна тежина.
"Min. weight reached" се појавува на екранот.	Тежината се наоѓа под мерното подрачје на вагата. 1. При употреба на вагата внимавајте на минималната тежина од 5 г или 0,01 lb. 2. Зголемете ја тежината за мерење.

Дефект	Причина и решавање проблеми
"Min. weight reached" се појавува на екранот.	Уредот не е точно поставен. 1. Поставете го апаратот на рамна, чиста работна површина без вибрации. 2. Проверете дали има предмети под уредот.

Континуиран секач

Безбедност

Користете ги додатоците само:

- за сечење и рендање на храна.
- Фаќајте ги дисковите за ситнење само за пластиката во средина.
- Никогаш не допирајте го острото сечило и рабовите со голи раце.
- Не посигајте низ отворот за полнење.
- Користете ја затката за да ги притискате намирниците надолу.

Избегнување материјални штети

- Не обработувајте ја храната што содржи тврди делови, на пример, коски, 'рскавица или семки.
- Не ставајте предмети во отворот за полнење или куќиштето, на пример, дрвена лажица.
- Проверувајте ги отворот за полнење и куќиштето пред употреба за тоа дали има предмети во нив.
- Не притискајте премногу со цилиндарот (затнувалката).

Запознавање

Преглед

→ Сл. **27**

1	Куќиште
2	Носач за диск
3	Капак со вграден отвор за полнење
4	Цилиндар (затнувалка) и мерна лажица
5	Диск за сечење дебели/тенки парчиња

6 Диск за крупно/фино рендање

7 Диск за фино рендање

8 Диск за крупно рендање¹

9 Диск за „азиски“ зеленчук¹

10 Диск за помфрит¹

11 SuperCut-ротирачки диск¹

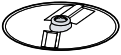
Ознаки

Симбол	Опис
	Внимавајте на насоките во упатствата за употреба.
	Не посигајте низ отворот за полнење.
	Поставување капак
	Ознаки за позиција на куќиштето

Дискови за ситнење

Ознака	Употреба
Диск за сечење дебели/тенки парчиња	Сечење на храната во дебели или тенки кругови, на пример, овошје и зеленчук.

¹ Во зависност од моделот

Ознака	Употреба
	Ознака: ■ 1 = дебели кругови ■ 3 = тенки кругови Забелешка: Не одговара за обработка на тврдо сирење/ кашкавал, леб, лепчиња или чоколада. Совет: Исечете ги зготвените компири откако ќе се изладат.
Диск за крупно/фино рендање	Рендање на храна во крупни или фини парчиња, на пример, овошје, зеленчук или кашкавал, како гауда или едамер. Ознака: ■ 2 = крупна страна ■ 4 = фина страна Забелешка: Не одговара за обработка на лешници или тврдо сирење, на пример, пармезан. Совет: Рендајте меко сирење со крупната страна.
	
Диск за фино рендање	Средно рендање на храна, на пример, сурови компири или тврдо сирење, како пармезан. Забелешка: Не одговара за обработка на меко сирење и сирење во парчиња.
	
Диск за крупно рендање	Крупно рендање на храна, на пример, сурови компири за кнедли, дамплинзи или палачинки од компири.
	
Диск за „азиски“ зеленчук	За сечење на храна во фини ленти, на пример, овошје и зеленчук.
	
Диск за помфрит	За сечење на свежи компири за помфрит.
	
SuperCut-ротирачки диск	Сечење на храната во дебели или тенки кругови, на пример, овошје и зеленчук.
	

Ознака	Употреба
	Совет: Особено одговара за многу мека и многу водлеста храна, на пример, презреани домати или целер.

Заштита од преоптоварување

Сигурносниот механизам против оптоварување спречува моторот и другите компоненти да се оштетат поради преголемо оптоварување.
→ *"Отстранете ги пречките", Страница 76*

Користење

Подготовка на додаток за непрекинатото сечење

→ Сл. **28 - 35**

Обработка на храната со ренде

Забелешка: Приборот треба да се употребува само со правилно поставен сад.

Совети

- За да добиете оптимални резултати, обработувајте тенко исечени парчиња во снопови.
- Можете да го отстраните и испразните садот без да го отстраните приборот.

→ Сл. **36 - 39**

Завршување на подготовката

→ Сл. **40 - 42**

Преглед на чистењето

Веднаш исчистете ги сите делови по употребата за да не се исушат остатоките.

Исчистете ги поединечните делови како што е дадено во табелата.

→ Сл. **43**

Примери за употреба

Внимавајте на податоците и вредностите во табелата.

→ Сл. **44**

Отстранете ги пречките Обработената храна не паѓа во садот.

Затнат е отворот за излез на храната или куќиштето.

1. Прекинете со обработката и исклучете го апаратот од штекер.
2. Отстранете ги додатоците.
3. Расклопете ги додатоците и одзатнете ги.

Дискот за ситнење не се врти иако основниот уред работи.

Капакот не е правилно поставен и не е на место.

- Проверете дали капакот е правилно монтиран.

Додатоците се преоптоваруваат и оската на носачот на диск е скршена на местото предвидено за кршење. Резервните делови со однапред предвидени места на кршење не се опфатени со нашата гаранција.

- Можете да добиете нов држач за диск со бројот на порачка 10000314 од корисничката служба.

ToGo Шише со држач за сечилото

Безбедност

Користете ги додатоците само:

- за блендирање на овошје и зеленчук за подготовка на смути.
- Никогаш не допирајте ги острите рабови со раце.
- Бидете претпазливи при ракување ракувате со остри ножеви за сечење, при празнење на садот и при чистење.
- Особено внимавајте кога истурате жешки течности во блендерот, бидејќи може да излезе жешка пареа.
- Бидете внимателни кога обработувате топла храна.
- Не обработувајте храна пожешка од 50 °C во садот за блендирање To-Go.

Избегнување материјални штети

- Не ставајте туѓи предмети во To-Go-садот за блендирање со сечило.
- Никогаш не користете го To-Go-садот за блендирање со сечило во микробранова печка или во рерна.
- Никогаш не го поставувајте сечилото надолу.

Запознавање

Преглед

→ Сл. 45

- 1 To-Go-сечило

- 2 To-Go-чаша за блендирање

- 3 Дихтунг

- 4 Капак со отвор за пиење што може да се затвори

Симболи

Симбол	Опис
--------	------

	Ознаки на положбата
---	---------------------

Користење

Обработување на храната со To-Go-чашата за блендирање

→ Сл. 46 - 54

Преглед на чистењето

Веднаш исчистете ги сите делови по употребата за да не се исушат остатоците.

Исчистете ги поединечните делови како што е дадено во табелата.

→ Сл. **55**

Подготовка за чистење

Одделете ги склопените делови пред чистење.

→ Сл. **56** - **57**

Примери за употреба

Внимавајте на податоците и вредностите во табелата.

→ Сл. **58**

Забелешка

Ограничувања за обработка:

- Не правете тесто за палачинки и мајонез.
- Не ставајте намирници за ситнење, како бадеми, кромид, магнонос и месо.
- Мешајте цврста храна со доволна количина на течности.
- Додавајте ги намирниците во следниот распоред: течности, суви

производи, свежо овошје и зеленчук, лиснат зеленчук, замрзнато овошје и зеленчук, мраз.

- Пред блендирањето, исечете ги намирниците на коцки од прилб. 1 см.
- За оптимални резултати, обработувајте најмалку 200 g намирници.

Отстранете ги пречките

Склопениот To-Go-сад за блендирање не може да се постави на основниот уред.

To-Go-сечилото не е правилно навртено и безбедносната брава го спречува нејзиното ставање.

- ▶ Цврсто завртете го To-Go-сечилото во насока на стрелките на часовникот до крај.

→ Сл. **48**

Ознаките ▼ и ▲ мора да бидат порамнети една со друга.

Поклопецот на To-Go-чашата за блендирање тече.

Недостасува дихтунгот во капакот.

- ▶ Вметнете го дихтунгот.

Сечкач

Безбедност

Користете ги додатоците само:

- за мелење и ситнење на помали количини на зачини, на пр. бибер, ким, клека, цимет, сув анасон или шафран.
- за сечење на тврдо сирење, кромид, билки, лук, овошје, зеленчук.
- ▶ Никогаш не допирајте ги остриите рабови со раце.
- ▶ Бидете претпазливи при ракување ракувате со остри ножеви за сечење, при празнење на садот и при чистење.

Избегнување материјални штети

- ▶ Никогаш не користете го садот на додатокот за ситнење во микробранова печка или рерна.

- ▶ Никогаш не го поставувајте сечилото надолу.

Запознавање

Преглед

→ Сл. **59**

1 Сечило со додатокот за сецко и мелница

2 Сад за универзална сецкалка

Симболи

Симбол	Опис
	Ознаки на положбата

Користење

Обработување на намирниците со универзалната сецкалка

→ Сл. **60** - **67**

Преглед на чистењето

Веднаш исчистете ги сите делови по употребата за да не се исушат остатоците.

Исчистете ги поединечните делови како што е дадено во табелата.

→ Сл. **68**

Примери за употреба

Внимавајте на податоците и вредностите во табелата.

→ Сл. **69**

Забелешка

Ограничувања за обработка:

- Никогаш не обработувајте течности ниту многу течна храна во универзалната сецкалка.
- Не мелете многу сува или цврста храна поголема од зрно кафе. Несоодветни намирници се на пр. морско оревче и сув ѓумбир.
- Сечкајте со максимум 50 г за цврсти намирници со максимална брзина за максимум од 1 с секунда или 1 - 5 импулси, освен ако не е поинаку наведено во табелата со рецепти.
- Не мелете шеќер, зрна од кафе или пченица.
- Не дробете коцки мраз.
- Универзалната сецкалка не е погодна за правење путер од лешници.
- Универзалната сецкалка не е погодна за ситно сечкање месо, на пр. за болоње.

Отстранете ги пречките

Склопената универзална сецкалка не може да се постави на основниот уред.

Сечилото не е правилно навртено и безбедносната брава го спречува неговото ставање.

- Цврсто завртете го сечилото во насока на стрелките на часовникот до крај.

→ Сл. **62**

Ознаките ▼ и ▲ мора да бидат порамнети една со друга.

Përmbajtja

Robot kuzhine	79	Shishe ToGo me mbajtës teh	91
Griresja me furnizim të vazhdueshëm .	89	Prerëse ushqimore	93

Robot kuzhine

Siguria

- Lexoni me kujdes këtë manual.
- Ndiqni edhe instruksionet shtesë gjatë përdorimit të aksesoreve të dërguar ose të aksesoreve opsionalë.
- Ruani manualin dhe informacionet e produktit për përdorim të mëvonshëm ose për zotëruesin pasardhës të saj.
- Mos e lidhni pajisjen nëse konstatoni dëmtime nga transporti.

Përdoreni pajisjen vetëm:

- me pjesë dhe aksesore origjinalë.
- për trazimin, përzierjen e brumit dhe rrahjen e ushqimeve.
- për përdorimet shtesë që përshkruhen në manualet e aksesoreve të dërguar ose të aksesoreve opsionalë.
- nën mbikëqyrje.
- për sasi dhe kohë përgatitjeje që janë të zakonshme për përdorim familjar.
- në shtëpi dhe në ambiente të mbyllura të mjedisit shtëpiak në temperaturën e ambientit.
- deri në një lartësi prej 2000 m mbi nivelin e detit.

Pajisja duhet të hiqet nga priza pas çdo përdorimi, kur nuk ka mbikëqyrje, përpara montimit, çmontimit apo pastrimit, kur u afroheni pjesëve rrotulluese dhe në rastin e avarive.

Kjo pajisje mund të përdoret nga personat me aftësi të kufizuara fizike, ndijuese ose mendore apo ose me mungesë përvoje dhe/ose njohurish nëse këta mbikëqyren ose udhëzohen në lidhje me përdorimin e sigurt të pajisjes dhe ata i kuptojnë rreziqet që mund të shkaktohen nga përdorimi i gabuar.

Mos lejoni fëmijët që të luajnë me pajisjen.

Pastrimi dhe mirëmbajtja nga ana e përdoruesit nuk duhet kryer nga fëmijët.

Pajisja nuk duhet të përdoret nga fëmijët. Mbani fëmijët larg nga pajisja dhe nga kabloja e lidhjes elektrike.

- Kurrë mos vini në punë një pajisje të dëmtuar.

- ▶ Asnjëherë mos e vini në punë pajisjen me sipërfaqe të plasaritur ose të thyer.
- ▶ Asnjëherë mos tërhiqni kordonin elektrik për të shkëputur pajisjen nga rrjeti elektrik. Hiqeni kordonin elektrik duke e kapur gjithmonë nga spina.
- ▶ Kur pajisja ose kordoni elektrik është i dëmtuar, shkëputni menjëherë kordonin elektrik ose fikni siguresën në kutinë e siguresave.
- ▶ Telefononi shërbimin e klientit. → *Faqe 88*
- ▶ Lidheni pajisjen dhe vëreni në përdorim vetëm në rrjet elektrik sipas të dhënave në etiketën e parametrave.
- ▶ Riparimet në pajisje duhen kryer vetëm nga staf teknik i trajnuar për këtë qëllim.
- ▶ Për riparimin e pajisjes lejohet të përdoren vetëm pjesë këmbimi origjinale.
- ▶ Nëse dëmtohet kordoni elektrik i pajisjes, atëherë ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi ose shërbimi i tij për klientin ose nga një person i ngjashëm i kualifikuar, për të evituar rreziqet e mundshme.
- ▶ Mos e zhytni kurrë kordonin elektrik ose pajisjen në ujë ose mos e futni të enëlarëse.
- ▶ Përdoreni pajisjen vetëm në ambiente të mbyllura.
- ▶ Asnjëherë mos e ekspozoni pajisjen në nxehtësi të madhe apo në lagështi.
- ▶ Mos përdorni pastrues me avull ose pastrues me presion të lartë për të pastruar pajisjen.
- ▶ Mos lini kurrë që kordoni elektrik të bjerë në kontakt me pjesët e nxehta të pajisjes ose burime të tjera nxehtësie.
- ▶ Mos lejoni kurrë që kordoni elektrik të bjerë në kontakt me maja ose me buzë të mprehta.
- ▶ Mos e përdridhni, mos e shtypni ose mos e ndryshoni kordonin elektrik.
- ▶ Asnjëherë mos e vendosni pajisjen mbi ose afër sipërfaqeve të nxehta.
- ▶ Mbajini duart, flokët, rrobat dhe mjete të tjera larg pjesëve rrotulluese.
- ▶ Vendosini e hiqini veglat dhe aksesoret vetëm pasi motori e pajisja të jenë hequr nga priza.
- ▶ Përpara se ta ndërroni veglën apo pastroni, fikeni pajisjen dhe hiqeni nga priza.

- ▶ Përdorini veglat vetëm me enën e futur dhe kapakët e mbrojtjes së motorit të vendosur.
- ▶ Mos e hapni kurrë krahun rrotullues gjatë përpunimit.
- ▶ Mos i montoni kurrë aksesoret në njësinë bazë.
- ▶ Vendosini i hiqini aksesoret vetëm kur njësia të jetë e palëvizshme dhe pajisja të jetë hequr nga priza.
- ▶ Përdorini aksesoret vetëm me të gjitha pjesët e montuara.
- ▶ Përdorini aksesoreve vetëm në pozicionin e parashikuar të punës.
- ▶ Ndërrojini pjesët që kanë plasaritje apo dëmtime të tjera ose që nuk qëndrojnë mirë me pjesë origjinale këmbimi.
- ▶ Mos e vendosni në kuti apo enë kur e ulni krahun rrotullues.
- ▶ Mbani larg fëmijëve materialin e paketimit.
- ▶ Mos i lini fëmijët të luajnë me materialin e paketimit.
- ▶ Mbani pjesët e vogla larg nga fëmijët.
- ▶ Mos lejoni fëmijët të luajnë me pjesët e vogla.
- ▶ Ndiqni udhëzimet e pastrimit.
- ▶ Pastrojini përpara çdo përdorimi sipërfaqet që bien në kontakt me ushqimin.

Shmangia e dëmeve materiale

- ▶ Mos përdorni kurrë motorë të ndryshëm në të njëjtën kohë.
- ▶ Respektoni ngjyrat përcaktuese të aksesoreve dhe të motorëve.
- ▶ Mos e vini kurrë në punë pajisjen më gjatë se ç'duhet.
- ▶ Mos e vini kurrë në punë pajisjen në neutral.
- ▶ Mos i përdorni kurrë pjesët dhe aksesoret origjinale për pajisje të tjera.
- ▶ Mos i tejkaloni sasi të maksimale të përpunimit.
- ▶ Para përdorimit, kontrolloni nëse ka trupa të huaja në tasa dhe hiqini ata.
- ▶ Mose vendosni pajisjen në sipërfaqe lëvizëse apo me dridhje.

2	Ena e madhe e përzierjes, 6,0 litra
3	Kapaku me tubin e integruar të mbushjes
4	Kapaku mbrojtës për motorin 2
5	Kapaku mbrojtës për motorin 3
6	Unaza ndriçuese
7	Çelësi rrotullues
8	Krahu me rrotullim
9	Butoni i zhblokimit për krahun rrotullues
10	Motori 2, i verdhë
11	Motori 3, i kuq

Njohja

Përmbledhje

Pas nxjerrjes nga paketimi kontrolloni të gjitha pjesët për dëmtime nga transporti dhe për plotësinë e dërgesës.

→ Fig. **1**

1	Paneli i komandimit
----------	---------------------

12	Motori kryesor, i zi
13	Foletë për enën
14	Ruajtja e kablos
15	Ena e vogël e përzierjes, 5,3 litra ¹
16	Grepat trazues Profi
17	Tel rrahës profesional
18	Tel përzierës, profesional dhe fleksibël

Çelësi rrotullues

Simboli	Përshkrimi
○	Ndaloni përpunimin.
⏸▶	Në varësi të përdorimit: ■ Palosini ushqimet në shpejtësinë më të ulët. ■ Nisni programin automatik.
1	Shpejtësia minimale
7	Shpejtësia maksimale
M	Rrotullimi i çastit: shpejtësi maksimale për sa kohë që mbahet në këtë pozicion çelësi rrotullues

Këshillë: Mund ta ndryshoni shpejtësinë gjatë përpunimit në çdo kohë ose ta ndaloni përpunimin.

Unaza ndriçuese

Unaza ndriçuese në çelësin rrotullues ju informon për statusin e punës së pajisjes suaj.

Treguesi	Statusi
Unaza ndriçuese ndizet dhe fillon përpunimi.	Pajisja funksionon më së miri.
Unaza ndriçuese pulson dhe përpunimi nuk mund të nisët apo të vazhdohet.	■ Është aktivizuar një sistem sigurie. ■ Ka një gabim me pajisjen.

Këshillë: Informacion të mëtejshëm mund të gjeni këtu:

→ "Sistemet e sigurisë", Faqe 84

→ "Mënyja e defekteve", Faqe 88

Paneli i komandimit

→ Fig. 2

1	Peshorja
2	Kohëmatësi
3	Butoni pas
4	Ekrani
5	Butoni i ndezjes/fikjes
6	Butoni OK
7	Unaza e navigimit

Butonat e funksioneve

Simboli	Funksioni
	Përdorni peshoren ose vendoseni në 0 (tarimi).
	Përdorni kohëmatësin.
	Navigoni pas në meny.
	Ndizni ose fikni ekranin.
OK	Konfirmoni një përzgjedhje ose komandë.

Shënim: Përdorini butonat me gishta dhe pa doreza kuzhine. Nuk mund t'i përdorni butonat me sende, p.sh. me lugë druri.

Unaza e navigimit

Unaza e navigimit është një zonë e rrumbullakët, e ndjeshme ndaj prekjes në panelin e komandimit. Për të shfletuar nëpër meny ose vlera të caktuara, vendoseni gishtin në unazën e futur dhe lëvizni ngadalë pas formës së saj.

Lëvizja në drejtim orar:

- Lëvizni poshtë në meny.
- Rrisni vlerat.

Lëvizja në drejtim kundërorar:

- Lëvizni lart në meny.
- Ulni vlerat.

Ekrani

Ekrani shfaq opsione, rregullime dhe vlera, si dhe mesazhe në lidhje me gjendjen e funksionimit.

Shënim: Nëse nuk ka pasur veprim për një kohë të caktuar, ekrani fiket automatikisht. Për të riaktivizuar ekranin, shtypni butonin e ndezjes, rrotulloni çelësin rrotullues ose lëvizni krahun me rrotullim.

¹ Sipas modelit

Krahu rrotullues dhe motorët

Kur shtypet butoni i zhbllokimit, krahu rrotullues mund të lëvizet në pozicionin e dëshiruar.

→ Fig. 3

Parapërgatitja

- Vendosni ose hiqni enën
- Shtrengoni kapakun ose hiqni
- Vendosni ose hiqni veglën
- Mbushni sasi më të mëdha në enë

Motori kryesor:

Përpunimi i ushqimeve me vegla

Sipërfaqja e peshimit:

Përdorni peshoren

Motori 2:

Përdorimi i aksesorëve, p.sh. Grimcuesi me ushqim të vazhdueshëm

Motori 3:

Përdorimi i aksesorëve, p.sh. Gota e mikserit "To-Go"

Motori kryesor me adaptorin universal:

Përdorimi i aksesorëve, p.sh. Grirëse mishi

Motori kryesor:

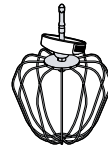
Përdorimi i Prodhues akulli

Shënim: Krahu rrotullues është i pajisur me funksionin EasyArm Lift. Ky funksion mbështet lëvizjen për lart të krahut rrotullues.

Veglat

Veglat	Përdorimi
	Grepat trazues Profi ■ Ngjisheni brumin, p.sh. brumë me maja, brumë buke, brumë pice, brumë makaronash, brumë pastash. ■ Shtoni ushqime në brumë, p.sh. fara.
	Tel përzierës, profesional dhe fleksibël ■ Trazojeni brumin, p.sh. brumin e kekut, kek me fruta. ■ Shtoni ushqime në brumë, p.sh. stafidhe, cifla çokollate.

Veglat Përdorimi



Tel rrahës profesional

- Rrihini të bardhën e vezës dhe kremin (të paktën 30% përbajtje yndyre).
- Përzieni brumë të lehtë, p.sh. brumë biskotash.

Rregullimi i imët i rrahëses profesionale

Rregullojeni imët distancën mes enës dhe rrahëses profesionale.

Shënim: Rrahëset profesionale vijnë të rregulluara nga fabrika në mënyrë të atillë që ushqimet të përzihen më së miri së bashku.

Konfigurimi i veglës

- Mos e vini kurrë në punë një vegël që prek enën.

Parakushtet

- Spina nuk është në prizë.
 - Krahu rrotullues është i hapur.
 - Është vendosur rrahësja profesionale.
 - Është vendosur ena.
1. Mbajeni rrahësen me njërën dorë në pjesën e poshtme dhe lirojeni dadon siguroese në drejtim orar me çelës fiso. → Fig. 4
 2. Për të ndryshuar cilësimin, rrotullojeni veglën në drejtimin e dëshiruar. → Fig. 5

Rregullimi optimal	Distanca nga çelësat rreth 2,5 mm
rrotullojeni në drejtim orar	Ngrini veglën
kthejeni kapakun në drejtim kundërorar	Ulni veglën

3. Shtypni butonin e zhbllokimit dhe shtypni poshtë krahun rrotullues derisa të puthitet në vend.
4. Kontrolloni rregullimin.
5. Shtypni butonin e zhbllokimit dhe ngrijeni krahun rrotullues derisa të puthitet në vend.
6. Mbajeni rrahësen me njërën dorë në pjesën e poshtme dhe shtrengojeni dadon siguroese në drejtim kundërorar me një çelës fiso.

Enët e përzierjes

Në varësi të modelit, në dërgesë përfshihen 2 enë të ndryshme përzierjeje.

Për t'i ruajtur enët duke kursyer hapësirë, vendoseni enën e vogël brenda të madhes. Përdorni gjithmonë enën e madhe me kapakun të vendosur. Kapaku nuk është i përshtatshëm për enën e vogël.

Rregullimet

Rregullimi	Përshkrimi
Gjuha	Vendosni gjuhën e pajisjes.
Aksesorët	Aktivizoni ose çaktivizoni aksesin në programe automatike për aksesorët. Nëse një aksesor është çaktivizuar, nuk do të shfaqet në menyën kryesore.
Tingulli	Vendosni volumin e tingullit sinjalizues dhe tonet e butonave.
Njësia	Vendosni njësitë e peshores.
Ndriçimi	Vendosni nivelin e dritës së ekranit.
Modaliteti i gjumit	Caktoni kohëzgjatjen pas së cilës ekrani do të zbehet.
Koha e modalitetit pasiv	Caktoni kohëzgjatjen pas së cilës pajisja kalon në modalitetin pasiv.
Cilësimi i paracaktuar	Riktheni ipajisjen në cilësimet e fabrikës.
Informacioni i pajisjes	Informacione për softuerin e pajisjes.

Sistemet e sigurisë

Siguresa e ndezjes

Siguresa e ndezjes parandalon ndezjen e paqëllimtë të pajisjes.

Pajisja mund të ndizet dhe të funksionojë vetëm kur krahun me rrotullim është i kyçur në një pozicion horizontal dhe përmbushet një nga kushtet e mëposhtme.

- Ena ose prodhuesi i akullit është në vend.
- Adaptori universal është i lidhur me motorin kryesor.

Nëse krahun me rrotullim hapet gjatë përpunimit, pajisja do të fiket automatikisht.

Siguresa e rindezjes

Siguresa e rindezjes parandalon nisjen automatike të përpunimit nga pajisja nëse ikin dritat.

Pajisja rindizet vetë nëse ikin dritat.

Përpunimi nuk mund të vazhdojë derisa të ndizet çelësi rrotullues O.

Mbrojtësi i mbingarkesës

Mbrojtësi i mbingarkesës parandalon dëmtimin e motorit dhe të pjesëve të tjera nga mbingarkesa.

Siguresa e krahut rrotullues

Siguresa e krahut rrotullues parandalon hapjen e krahut kur vendoset një aksesori në motorin e pasmë.

Tingulli i sinjalit

Kur ka një defekt ose një sistem sigurie e fik pajisjen, do të tingëllojë një sinjal akustik.

Defekte të mundshme mund të jenë, për shembull, një krah rrotullues i pambërthyer mirë ose një pajisje e tejnxehur.

Përpara përdorimit për herë të parë

Instalimi i pajisjes

1. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të qëndrueshme, të rrafshët, të pastër e të niveluar pune.
2. Rregulloni kordonin elektrik në gjatësinë e kërkuar.
 - Për ta shkurtuar gjatësinë e kabllot, kalojeni atë në folenë e kabllot.
 - Për të zgjatur përsëri kabllo, tërhiqeni nga foleja e mbajtjes.
3. Fusni spinën në prizë.

Vënia në përdorim për herë të parë

Kur pajisja ndizet për herë të parë ose pasi rivendoset në rregullimet nga fabrika, shfaqen pjesët e zgjedhjes së gjuhës dhe të ekranit. Më pas vijon një udhëzues i shkurtër.

- Ndiqni udhëzimet në ekran dhe shfletoni përmes udhëzuesit duke përdorur unazën e navigimit.

Komandimi

Përgatitja e pajisjes

1. Shtypni butonin e zhbllokimit dhe ngrijeni krahun rrotullues derisa të puthitet në vend.
→ Fig. 6
2. Vendosni enën në njësinë bazë.
→ Fig. 7
Respekttoni foletë në njësinë bazë.
3. Kthejeni enën në drejtim kundërorar derisa të puthitet në vend.
→ Fig. 8
4. Vendosni kapakun në njësinë kryesore derisa të puthitet në vend.
→ Fig. 9
Shtyjeni kapakun drejt njësisë kryesore derisa të kërçasë në vend.
5. Shtyjeni veglën në njësinë kryesore derisa të puthitet në vend.
→ Fig. 10
Kapaku mbrojtës  duhet të mbulojë tërësisht njësinë kryesore.
6. Mbushni ushqimin në enë.
→ Fig. 11
7. Shtypni butonin e zhbllokimit dhe shtyjeni poshtë krahun rrotullues derisa të puthitet në vend.
→ Fig. 12

Përpunimi i ushqimeve me vegla

1. Caktojeni çelësin rrotullues në shpejtësinë e dëshiruar.
→ Fig. 13
2. Për të përpunuar ushqimet për kohë të shkurtër me shpejtësi maksimale, vendoseni çelësin rrotullues në **M** dhe përcaktoni kohëzgjatjen e dëshiruar të përpunimit.
→ Fig. 14
3. Nëse dëshironi, shtoni ushqime të tjera gjatë përpunimit përmes grykës mbushëse.
→ Fig. 15
Për të shtuar sasi të mëdha, fikeni pajisjen, hapni krahun rrotullues dhe shtoni ushqimet në enë.
4. Përpunojeni ushqimin derisa të arrihet rezultati i dëshiruar.
5. Caktojeni çelësin rrotullues në **O**.
→ Fig. 16
Prisni sa të ndalojë pajisja.

Përfundimi i përpunimit

1. Hiqni spinën nga priza.
→ Fig. 17
2. Shtypni butonin e zhbllokimit dhe ngrijeni krahun rrotullues derisa të puthitet në vend.
→ Fig. 18
3. Shtypini dy butonat e nxjerrjes së bashku dhe tërhiqeni veglën tërësisht jashtë motorit.
→ Fig. 19
4. Hiqeni kapakun nga njësia kryesore.
→ Fig. 20
5. Kthejeni enën në drejtim orar dhe hiqeni.
→ Fig. 21

Përdorni motorët e aksesoreve

Shënime

- Hiqni kapakun mbrojtës për të përdorur aksesoren në motorin 2 ose 3.
- Mbyllini gjithnjë me kapakë mbrojtës motorët e papërdorur.
- Ndiqni udhëzuesin e përdorimit të aksesorit.

→ Fig. 22 - 23

Kohëmatësi

Mund ta përpunoni ushqimin me kronometër për një kohë të paracaktuar. Gjithashtu mund ta nisni kronometrin pa e përpunuar ushqimin, p.sh. për të monitoruar kohën e pushimit të brumit ose të gatimit.

Përdorimi i kohëmatësit

1. Për të filluar kronometrin, shtypni .
 2. Caktoni minutat me unazën e navigimit dhe konfirmoni me OK.
 3. Caktoni sekondat me unazën e navigimit dhe konfirmoni me OK.
 4. Për të përpunuar ushqimin me kronometër, zgjidhni "Kohëmatësi me nivel" dhe caktoni çelësin në shpejtësinë e dëshiruar.
- ✓ Ekranin tregon shpejtësinë e vendosur dhe kohëzgjatjen e mbetur të përpunimit.
 - ✓ Kur koha mbaron, pajisja ndalon përpunimin.

5. Vendosni çelësin rrotullues te O.
 6. Për të përdorur kronometrin pa përpunim ushqimi, zgjidhni "Kohëmatësi i vezëve" dhe shtypni OK.
- ✓ Ekranin tregon kohëzgjatjen e mbetur.
 - ✓ Kur koha mbaron, bie një tingull dhe ekranin shfaq "Gati".

Peshorja

Pajisja juaj është e pajisur me një peshore të integruar.

Pajisja bazë ka 4 sensorë peshe te këmbët e bazamentit.

Faktorët e mëposhtëm mund të deformojnë rezultatin e matjes:

- Këmbët nuk qëndrojnë saktë në sipërfaqen e punës.
- Ka dridhje në sipërfaqen e punës
- Ka sende nën pajisjen bazë
- Pesha shumë e ulët
- Lëvizja e pajisjes bazë
- Prekja e pajisjes bazë

Peshimi i ushqimit

1. Për të filluar peshoren, shtypni .
- ✓ Peshorja vetëkalibrohet.
- ✓ Ekranin tregon "0" dhe gjuhën e paracaktuar.
2. Nëse dëshironi, prekni unazën e navigimit, zgjidhni një njësi tjetër ekranit dhe konfirmoni me OK.
- ✓ Peshorja rivotëkalibrohet.
3. Shtoni ushqimet në enën e përdorur ose një aksesori të vendosur.
- ✓ Ekranin tregon sasinë e plotë në njësinë e zgjedhur të ekranit.
4. Për ta vendosur peshoren sërish në vlerën "0" dhe për të peshuar ushqime të tjera veçmas, shtypni  dhe prisni kalibrimin.

Këshillë: Kur krahu rrotullues është mbërthyer në pozicion horizontal, vendosni enët mbajtëse ose paketimet në sipërfaqen e peshimit  dhe peshojini.

Programet automatike

Programet automatike ju ndihmojnë në përpunimin e ushqimeve me veglat ose me përdorimin e aksesoreve. Sensorët monitorojnë përpunimin e ushqimeve dhe e përfundojnë automatikisht përpunimin pasi të kenë arritur konsistencën e paraprogramuar.

Për të arritur rezultate optimale, ndiqni udhëzimet e mëposhtme:

- Rrahësja duhet të vendoset saktë në mënyrë që ushqimet të përzihen siç duhet dhe që programet automatike të funksionojnë siç duhet.
→ "*Konfigurimi i veglës*", Faqe 83
- Përpara përdorimit të parë të njërit prej programeve automatike, përdorni pajisjen e re për të paktën 10 minuta pa programin automatik.
- Mos hidhni më ushqim pas nisjes së një programi automatik.
- Mos i ripërpunoni ushqimet e përpunuara me një program automatik. Kur rezultati i përpunimit të programit automatik nuk është siç e dëshironit, vazhdoni t'i përpunoni ushqimet derisa të arrihet rezultati i dëshiruar. Respektoni rekomandimet e shpejtësisë.
→ "*Shembuj përdorimi*", Faqe 87
- Freskia, temperatura dhe ushqimet e përdorura do të ndikojnë të gjitha në kohën dhe rezultatin e kërkuar.
- Përpunoni vetëm vezë të freskëta. Programi automatik nuk është i përshtatshëm për alternativa, p.sh. "Aquafaba" ose pluhur proteinash.
- Marenga me të bardhat e vezës arrihet vetëm nëse vegla dhe ena janë të pastra, pa yndyrë dhe pa mbetje larësi enësh.
- Përpunoni vetëm ajkë, e cila është ftohur në rreth 6 °C dhe ka një përmbajtje yndyre prej 30-36 %.
- Ajka e ngrirë më parë nuk mund të rrihet.
- Për rezultate optimale, vendosni llojin e ajkës së përdorur pas zgjedhjes së programit "Krem": "Krem i freskët", "Krem me bazë bimësh" ose "Krem pa laktozë".
- Mos përdorni enë të ngrohtë për rrahjen e ajkës, p.sh. të saponxjerrë nga enëlarësja.
- Përziëni sheqer, aromatizes dhe aditivë të tjerë për ajkën ose marengën e rrahur vetëm pasi të ketë mbaruar programi automatik.
- Respektoni përbërësit dhe sasinë e rekomanduara.
- Programet automatike për brumin nuk funksionojnë me brumë shumë të thatë. Recetave të brumit u duhet një pjesë e

mjaftueshme përbërësish të lëngët ose të njomë.

- Programi "Brumë me maja dhe brumë i ardhur" e ndërpret bërjen e brumit për rreth 15 minuta, në mënyrë që brumi të vijë. Më pas fillon automatikisht një proces tjetër i përzierjes së brumit. Hiqeni brumin vetëm pasi të ketë përfunduar programi.
- Për programin "Pandispanjë" ose "Brumë për kore ëmbëlsirash", përdorni gjalpë ose margarinë të prerë në kuba 2 cm në temperaturë ambienti. Gjaldi ose margarina e ftohtë apo e ngrirë nuk japin rezultatet e dëshiruara. Brumin e shkrifët lëreni të qëndrojnë në frigorifer para pjekjes.
- Programi "Pandispanjë" nuk është i përshtatshëm për brumë shumë të njomë, p.sh. brumi i petullave.
- Programi "Formues akulli" është i përshtatshëm vetëm për recetat me akullore me vanilje dhe akullore me çokollatë, siç përshkruhet në manualin e aksesorit të prodhuesit të kubave të akullit MUZ9EB1.

Përdorimi i programeve automatike

1. Në menynë kryesore, zgjidhni me unazën e navigimit "Programet me sensorë inteligjentë" ose një aksesor të aktivizuar dhe konfirmoni me OK.
2. Përdorni unazën e navigimit për të zgjedhur programin automatik të dëshiruar, konfirmoni me OK dhe ndiqni udhëzimet në ekran.

Përmbledhje e pastrimit

Pastrojini të gjitha pjesët menjëherë pas përdorimit që të mos thahen mbetjet.

- ▶ Mos përdorni alkohol apo solucione larëse me përbajtje alkoholi.
- ▶ Mos përdorni maje të mprehta ose objekte metalike.
- ▶ Mos përdorni leckë apo detergjentë abrazivë.
- ▶ Pastrojini pultin dhe ekranin vetëm me leckë të njomë me mikrofibra.

Këshillë: Mund të ketë njolllosje të pjesëve plastike gjatë përpunimit p.sh. të karotave. Largojini njollat me një leckë të butë dhe pak pika vaji gatimi.

Pastrojeni secilën pjesë siç tregohet në tabelë.

→ Fig. 24

Shembuj përdorimi

Shënime

- Në mënyrë që përbërësit e brumit me maja ose të brumit mëmë të trazohen sa më mirë me përbajtje të lartë uji, shtoni fillimisht ujin në enë.
- Kur zgjidhni programin e përshtatshëm automatik për recetën përkatëse, pajisja vendos shpejtësinë e duhur dhe monitoron kohëzgjatjen e përpunimit.

Respektoni informacionin dhe vlerat e tabelës.

→ Fig. 25

→ Fig. 26

Shembull recete

Kek i rëndë frutash

Përbërësit

- 3 vezë
- 135 g sheqer
- 135 g margarinë
- 255 g miell
- 10 g pluhur pjekjeje
- 150 g stafidhe
- 150 g përzierje frutash të thata

Shënim: Përpunoni njëherësh një sasi maksimale 2.

Përgatitja

- Vendosni rrahësen.
- Shtoni të gjithë përbërësit përveç frutave të thata.
- Përpunoni 30 sekonda në nivelin ②.
- Pastaj përpunojini 3-5 minuta në nivelin 7.
- Vëreni në nivelin ②.
- Shtoni 30-60 sekonda fruta të thata.

Për të përpunuar automatikisht komponentët, zgjidhni programin "Pandispanjë".

Kur përdoret programi automatik, frutat e thata shtojini vetëm pas përfundimit të programit dhe uleni në nivelin ②.

Aksesori

Aksesorët mund t'i blini pranë shërbimit të klientit, në dyqanet e specializuara ose në internet. Përdorni vetëm aksesore

originalë, sepse ato janë të përshtatur saktësisht për pajisjen tuaj. Aksesoret janë specifikë sipas pajisjes. Kur blini aksesore duhet të jepni gjithmonë emërtimin e saktë (E-Nr.) të pajisjes suaj. Aksesoret që disponohen posaçërisht për pajisjen tuaj mund t'i mësoni në katalogun tonë, në dyqanin online ose te shërbimi për klientin.

www.bosch-home.com

Hedhja e pajisjes së vjetër

- Hidheni pajisjen në mënyrë të përshtatshme për mjedisin. Informacioni për mënyrat aktuale të hedhjes mund të merret nga shitësi specialist, si dhe pranë administratës vendore të komunës ose qytetit.



Ky aparat përmban shënjen e aparaturave elektrike dhe elektroteknike sipas Udhëzimit 2012/19/EU (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Udhëzimi jep kuadrin ligjor për te drejtën e kthimit mbrapsht të aparaturave të përdorura në të gjithë BE.

Shërbimi i klientit

Do të merrni nga shërbimi ynë i klientit pjesë të tjera këmbimi origjinale funksionale dhe të magazinueshme për deri 10 vjet pas vënies në qarkullim të pajisjes suaj. Për informacione të mëtejshme drejtojeni shërbimit tonë të klientit. Informacionet e detajuara rreth kohëzgjatjes së garancisë dhe kushteve të garancisë në vendin tuaj i gjeni përmes kodit QR në dokumentin bashkëngjitur kontakteve të shërbimit dhe kushteve të garancisë, te shërbimi ynë i klientit, shitësi juaj ose në faqen tonë të internetit. Informacionet sipas rregullores (EU) 2023/826 i gjeni online në www.bosch-home.com tek faqja e produktit dhe faqja e shërbimit të pajisjes suaj, në udhëzuesin e përdorimit dhe dokumentet shtesë.

Mënjanimi i defekteve

Defekti	Shkaku dhe zgjidhja e problemeve
Pajisja nuk funksionon.	Pajisja nuk ka furnizim me energji. ► Kontrolloni nëse pajisja është e lidhur me korrentin.
Pajisja nuk fillon përpunimin.	Çelësi rrotullues është caktuar gabim. ► Caktojeni çelësin rrotullues në O përpara përpunimit.
Pajisja nuk fillon përpunimin ose fikat gjatë përpunimit.	Sasia e përpunimit është shumë e madhe ose koha e përpunimit ishte shumë e gjatë. ► Caktojeni çelësin rrotullues në O. ► Ulni sasinë e përbërësve. ► Lëreni pajisjen të ftohet për të çaktivizuar mbrojtjen nga mbingarkesa. Është bllokuar pajisja ose një aksesori. ► Caktojeni çelësin rrotullues në O. ► Hiqni bllokimin. Është aktivizuar një sistem sigurie. ► Zgjidhni problemin që ka sjellë ndalimin e pajisjes. → "Sistemet e sigurisë", Faqe 84
Butoni i lëshimit nuk mund të shtypet.	Është vendosur një aksesori në elementin tejçues 3 me ngjyrë të kuqe. ► Hiqini aksesoret nga motori 3.
Rrahësja profesionale nuk e prek enën ose ushqimet nuk përzihen mirë.	Distanca nga ena nuk është caktuar saktë. ► Korrigjoni rregullimin e imët të rrahëses profesionale. → "Rregullimi i imët i rrahëses profesionale", Faqe 83

Defekti	Shkaku dhe zgjidhja e problemeve
Në ekran shfaqet një kod gabimi, p.sh. "E9025".	Sistemi elektronik ka identifikuar një gabim. 1. Caktojeni çelësin rrotullues në O dhe hiqeni nga priza. 2. Futeni sërish në prizë. 3. Nëse defekti vazhdon përsëri, telefononi shërbimin e klientit. → "Shërbimi i klientit", Faqe 88
"Fut tasin" shfaqet në ekran.	Çelësi nuk është vendosur ose nuk është mbërthyer si duhet. ► Vendosni çelësin dhe rrotullojeni derisa të mbërthehet, në drejtim kundërorar.
"Kontrollo pozicionin e krahut" shfaqet në ekran.	Krahu rrotullues nuk është fiksuar saktë ose është liru. 1. Caktojeni çelësin rrotullues në O. 2. Lëvizeni krahun rrotullues derisa të fiksohet saktë.
"Motori ndaloi vetiu" shfaqet në ekran.	Janë të mundshme shkaqe të ndryshme. 1. Caktojeni çelësin rrotullues në O. 2. Nëse defekti vazhdon përsëri, telefononi shërbimin e klientit. → "Shërbimi i klientit", Faqe 88
"Rinis zerimin" shfaqet në ekran.	Kalibrimi i peshores ka dështuar. 1. Vendoseni pajisjen mbi një sipërfaqe pune të rrafshët, të pastër dhe pa vibrim. 2. Sigurohuni që ekrani të mos preket pa dashje me objekte. 3. Shtypni , për të filluar sërish kalibrimin por mos e prekni pajisjen gjatë kalibrimit.
"Pesha maks. u arrit" shfaqet në ekran.	Sasia e ushqimeve është mbi diapazonin matës të peshores. 1. Kur përdorni peshoren, bëni kujdes me peshën maksimale të 5000 g ose 11,00 lb. 2. Reduktoni peshën e përgjithshme që do të peshoni.
"Pesha min. u arrit" shfaqet në ekran.	Pesha është nën diapazonin matës të peshores. 1. Kur përdorni peshoren, bëni kujdes me peshën minimale të 5 g ose 0,01 lb. 2. Shtoni peshën e përgjithshme që do të peshoni. Pajisja nuk është vendosur mirë. 1. Vendoseni pajisjen mbi një sipërfaqe pune të rrafshët, të pastër dhe pa vibrim. 2. Sigurohuni që ekrani të mos preket pa dashje me objekte.

Grirësja me furnizim të vazhdueshëm

Siguria

Përdoreni aksesoren vetëm:

- për prerjen, grirjen dhe sitjen e ushqimeve.
- Prekni disqet e copëtimit vetëm në pjesën plastike në mes.
- Mos i prekni kurrë thikat dhe tehet e mprehta me duar të zhveshura.

- Mos i fusni duart në enën e mbushjes.
- Përdoreni cilindrin e ngjeshjes vetëm për të shtyrë ushqimin poshtë.

Shmangia e dëmeve materiale

- Mos përpunoni ushqime që përmbajnë përbërës të fortë, si p.sh. kocka, kërce ose bërthama.
- Mos vendosni sende në hinkë apo në kuti, p.sh. lugë gatimi.
- Kontrolloni hinkën dhe kutinë për sende të huaja përpara përdorimit.
- Mos ushtroni shumë trysni mbi cilindrin e ngjeshjes.

Njohja

Përmbledhje

→ Fig. 27

1	Kutitë
2	Mbajtësi i disqeve
3	Kapaku me tubin e integruar të mbushjes
4	Cilindri dhe ena matëse
5	Disku prerës, i trashë/hollë
6	Disku prerës i kthyeshëm, i trashë/imët
7	Disku rende, i imët
8	Disku rende, i trashë ¹
9	Disku për perimet aziatike ¹
10	Disku i patateve të skuqura ¹
11	Disku prerës SuperCut ¹

Simbolet

Simboli	Përshkrimi
	Ndiqui këshillat në udhëzuesin e përdorimit.
	Mos i fusni duart në enën e mbushjes.
	Vendosja e kapakut
	Shënimi i pozicioneve në kuti

Disqet e copëtimit

Emërtimi	Përdorimi
Disku prerës, i trashë/hollë 	Pritini ushqimet në feta të trasha ose të holla, si p.sh. frutat dhe perimet. Shenjat: ■ 1 = feta të trasha ■ 3 = feta të holla Shënim: Të papërshtatshme për përpunimin e djathit të fortë, bukës, simiteve apo çokollatës. Këshillë: Pritini patatet e ziera vetëm pas ftohjes.
Disku prerës i kthyeshëm, i trashë/imët 	Grijeni ushqimin në copë të ashpra dhe të imëta, si p.sh. frutat, perimet apo djathin, si p.sh. Gouda apo Edamer. Shenjat: ■ 2 = ana e ashpër ■ 4 = ana e imët Shënim: Nuk është e përshtatshme për përpunimin e frutave të thata apo të djathit të fortë, p.sh. Parmigiano. Këshillë: Grijeni djathin e butë me anën e ashpër.
Disku rende, i imët 	Grijini ushqimet mesatare-imët, p.sh. patatet e plota apo djathin e fortë, si p.sh. Parmigiano. Shënim: I papërshtatshëm për përpunimin e djathit të butë dhe me feta.
Disku rende, i trashë 	Grini ashpër ushqimin si p.sh. patatet e plota për toptha apo petulla me patate.

¹ Sipas modelit

Emërtimi	Përdorimi
Disku për perimet aziatike	Priteni ushqimin në rripa të hollë, p.sh. frutat dhe perimet.
	
Disku i patateve të skuqura	Prisni patatet të pagatuara, për skuqje.
	
Disku prerës SuperCut	Pritini ushqimet në feta të trasha ose të holla, si p.sh. frutat dhe perimet.
	Këshillë: Veçanërisht e përshtatshme për ushqime shumë të buta e shumë fibroze, p.sh. domate të tejbëra apo selino.

Mbrojtësi i mbingarkesës

Mbrojtësi i mbingarkesës parandalon dëmtimin e motorit dhe të pjesëve të tjera nga mbingarkesa.

→ "Mënjanimi i defekteve", Faqe 91

Komandimi

Përgatitni grirësen me furnizim të vazhdueshëm

→ Fig. 28 - 35

Përpunimi i ushqimit me grimcuesin e vazhdueshëm

Shënim: Aksesori mund të përdoret vetëm me enën përkatëse të vendosur.

Këshilla

- Për rezultate optimale, përpunojini në tufë materialet e prera hollë.

- Mund ta hiqni enën dhe ta boshatisni pa e hequr akseorin.

→ Fig. 36 - 39

Përfundimi i përpunimit

→ Fig. 40 - 42

Përmbledhje e pastrimit

Pastrojini të gjitha pjesët menjëherë pas përdorimit që të mos thahen mbetjet.

Pastrojeni secilën pjesë siç tregohet në tabelë.

→ Fig. 43

Shembuj përdorimi

Respektoni informacionin dhe vlerat e tabelës.

→ Fig. 44

Mënjanimi i defekteve

Ushqimet e përpunuara nuk bien në enë.

Vrima e shkarkimit ose kutia është e bllokuar.

1. Ndalon përpunimin dhe hiqeni nga priza.
2. Hiqni aksesoret.
3. Hiqini aksesoret dhe hiqni bllokimin.

Disku copëtues nuk rrotullohet as kur punon njësia bazë.

Kapaku nuk është vënë siç duhet dhe nuk është puthitur në vend.

- Kontrolloni nëse kapaku është vendosur saktë.

Aksesoret janë mbingarkuar dhe mbajtësja e diskut është thyer në pikën e caktuar të thyerjes. Pjesët e këmbimit të pajisura me pikë thyerjeje nuk janë pjesë e detyrimeve tona të garancisë.

- Një mbajtëse e re disku ofrohet në numrin e shërbimit të klientit 10000314.

Shishe ToGo me mbajtës teh

Siguria

Përdoreni aksesoren vetëm:

- për përzierjen e frutave dhe primeve, për të përgatitur smoothie.
- Mos i prekni kurrë tehet me duar të zhveshura.

- ▶ Bëni kujdes kur manovroni thikat e mprehta për prerje, zbrazni enën dhe pastroni.
- ▶ Kujdes kur hidhni lëngje të nxehta në blender, pasi mund të dalë avull i nxehtë.
- ▶ Bëni kujdes kur procesoni ushqime të nxehta.
- ▶ Mos përpunoni ushqime të nxehta mbi 50°C në kanën e mikserit To-Go.

Shmangia e dëmeve materiale

- ▶ Mos mbani sende të huaja në kanën e mikserit To-Go me pjesën e thikës.
- ▶ Mos e përdorni kurrë kanën e mikserit To-Go me pjesën e thikës në mikrovalë apo në furrë.
- ▶ Asnjëherë mos e vendosni njësinë e thikave me tehet e drejtuara poshtë.

Njohja

Përmbledhje

→ Fig. 45

1	Njësia e thikave "To-Go"
2	Gota e mikserit "To-Go"
3	Guarnicioni
4	Kapaku me vrimën me mbyllje

Simbolet

Simboli	Përshkrimi
	Shënimet e pozicioneve

Komandimi

Procesimi i ushqimeve me gotën e mikserit "To-Go"

→ Fig. 46 - 54

Përmbledhje e pastrimit

Pastrojini të gjitha pjesët menjëherë pas përdorimit që të mos thahen mbetjet. Pastrojeni secilën pjesë siç tregohet në tabelë.

→ Fig. 55

Përgatitja e pastrimit

Ndajini pjesët e montuara përpara pastrimit.

→ Fig. 56 - 57

Shembuj përdorimi

Respektoni informacionin dhe vlerat e tabelës.

→ Fig. 58

Shënim

Kufizimet për përpunimin:

- Mos bëni brumë petullash dhe majonezë.
- Mos copëtoni ushqime si p.sh. bajamet, qepët, majdanozi dhe mishi.
- Përziejini ushqimet e ngurta me lëng të mjaftueshëm.
- Shtojini ushqimet në rendin e mëposhtëm: lëngjet, produktet e thata, frutat dhe perimet e freskëta, jeshillëqet, frutat dhe perimet e ngrira, akullin.
- Para përzierjes, pritini ushqimet në kuba me madhësi rreth 1 cm.
- Për rezultate optimale përpunoni të paktën 200 g ushqime.

Mënjanimi i defekteve

Gota e montuar e mikserit To Go nuk mund të vendoset mbi pajisjen bazë.

Njësia e thikës To Go nuk është e shtrënguar mirë dhe siguresa e pengon të vendoset.

- ▶ Rrotulloni njësinë e thikës në drejtim orar derisa të ndalojë.

→ Fig. 48

Shenjat ▼ dhe ▲ duhen drejtuar me njëra tjetrën.

Ka rrjedhje nga kapaku i gotës së mikserit To Go.

Mungon guarnicioni te kapaku.

- ▶ Vendosni guarnicionin.

Prerëse ushqimore

Siguria

Përdoreni aksesori vetëm:

- për bluarjen dhe copëtimin e sasive të vogla të erëzave, p.sh. piperit, kuminës, dëllinjës, kanellës, glikancos së thatë ose shafranit.
- për prerjen e djathit të fortë, qepëve, barishteve, hudhrave, frutave, perimeve.
- Mos i prekni kurrë tehet me duar të zhveshura.
- Bëni kujdes kur manovroni thikat e mprehta për prerje, zbrazi enën dhe pastroni.

Shmangia e dëmeve materiale

- Mos e përdorni kurrë enën e copëtuesit në mikrovalë apo në furrë.
- Asnjëherë mos e vendosni njësinë e thikave me tehet e drejtuara poshtë.

Njohja

Përmbledhje

→ Fig. **59**

1 Njësi thike me grimcues dhe thikë për bluarje

2 Mbajtëse për copëtuesin universal

Simbolet

Simboli Përshkrimi

 Shënimet e pozicioneve

Komandimi

Përpunimi i ushqimeve me copëtuesin universal

→ Fig. **60 - 67**

Përmbledhje e pastrimit

Pastrojeni të gjitha pjesët menjëherë pas përdorimit që të mos thahen mbetjet.

Pastrojeni secilën pjesë siç tregohet në tabelë.

→ Fig. **68**

Shembuj përdorimi

Respektoni informacionin dhe vlerat e tabelës.

→ Fig. **69**

Shënim

Kufizimet për përpunimin:

- Mos përpunoni kurrë lëngje apo ushqime shumë të lëngëta në copëtuesin universal.
- Mos bluani ushqim shumë të thatë ose të fortë, që është më i madh se kokrrat e kafesë. Ushqime të papërshtatshme janë, për shembull, arra e muskatit dhe xhinxheri i thatë.
- Copëtoni maksimumi 50 g tek ushqimet e forta me shpejtësi maksimale për maksimumi 1 sek ose 1 - 5 impulse, nëse në tabelën e recetave nuk rekomandohet diçka tjetër ndryshe.
- Mos bluani sheqer, kokrra kafeje apo grurë.
- Mos copëtoni kubat akulli.
- Copëtuesi universal nuk është i përshtatshëm për të bërë gjalpë frutash të thata.
- Copëtuesi universal nuk është i përshtatshëm, për grirjen e imët të mishit për salcë bolonjeze p.sh.

Mënjanimi i defekteve

Copëtuesi i montuar universal nuk mund të vendoset mbi pajisjen bazë.

Njësia e thikës nuk është e shtrënguar siç duhet dhe siguresa e pengon të vendoset.

- Rrotulloni njësinë e thikës në drejtim orar derisa të ndalojë.

→ Fig. **62**

Shenjat ▼ dhe ▲ duhen drejtuar me njëra tjetrën.



A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.



Many thanks for choosing a Bosch home appliance!

Register your new appliance now on MyBosch and benefit directly from:

- **Expert advice and tips to make the most of your appliance**
- **Options for warranty extension**
- **Discounts on spare parts and accessories**
- **Digital information for use and all appliance data to hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliance Service**

Simple to register, free of charge – including on mobile devices:

www.bosch-home.com/welcome



Need some help? You can find it here.

Expert advice on your Bosch home appliances, help with problems or repairs by professionals from Bosch.

Discover all the different ways Bosch can assist you:

www.bosch-home.com/service

The contact details of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



8001371251 (060127)

sl, hr, sr, mk, sq